


# Instructions for use

Washer-dryer

!  This symbol reminds you to read this instruction manual.

GB

**GB**

English,1

**NL**

Nederlands,15

**TR**

Türkçe,29

**RO**

Română,43

**FR**

Français,57

**DE**

Deutsch,71

**XWDE 861480**

## Contents

### Installation, 2-3

Unpacking and levelling  
Connecting the electricity and water supplies  
The first wash cycle  
Technical data

### Care and maintenance, 4

Cutting off the water and electricity supplies  
Cleaning the washer-dryer  
Cleaning the detergent dispenser drawer  
Caring for the door and drum of your appliance  
Cleaning the pump  
Checking the water inlet hose

### Precautions and tips, 5

General safety  
Disposal  
Opening the porthole door manually

### Description of the washer-dryer, 6-7

Control panel  
Display

### How to run a wash cycle or a drying cycle, 8

### Wash cycles and options, 9-10

Table of wash cycles  
Wash options  
Push&Wash+Dry

### Detergents and laundry, 11-12

Detergent dispenser drawer  
Bleach cycle  
Preparing the laundry  
Special wash cycles  
Load balancing system

### Troubleshooting, 13

### Service, 14

 **INDESIT**

# Installation

GB

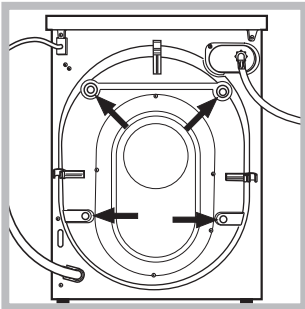
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washer-dryer is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

## Unpacking and levelling

### Unpacking

1. Remove the washer-dryer from its packaging.
2. Make sure that the washer-dryer has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

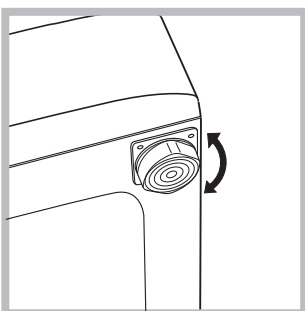


3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
  5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washer-dryer needs to be moved to another location.
- ! Packaging materials should not be used as toys for children.

### Levelling

1. Install the washer-dryer on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

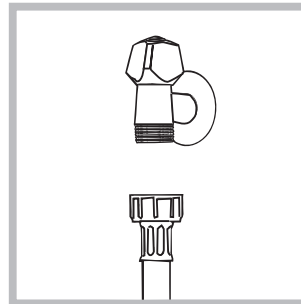


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

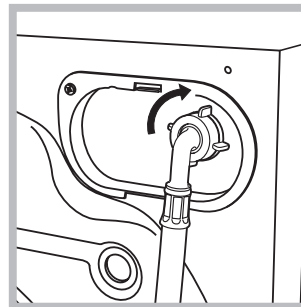
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washer-dryer.

## Connecting the electricity and water supplies

### Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washer-dryer by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

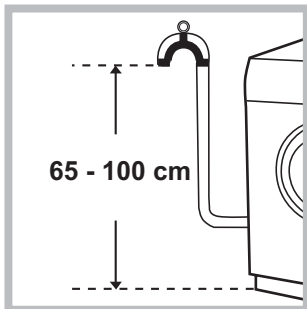
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

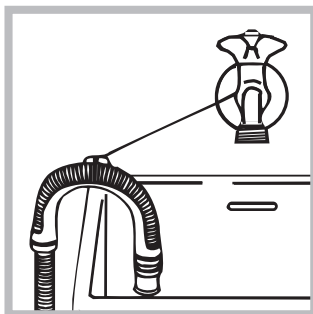
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

## Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the washer-dryer. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washer-dryer must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washer-dryer has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.



! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

## The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle “Auto Clean” (see “Cleaning the washer-dryer”).

Technical data	
<b>Model</b>	XWDE 861480
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 85 cm depth 54 cm
<b>Capacity</b>	from 1 to 8 kg for wash programme from 1 to 6 kg for the drying programme
<b>Electrical connections</b>	please refer to the technical data plate fixed to the machine
<b>Water connections</b>	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 58 litres
<b>Spin speed</b>	up to 1400 rotations per minute
<b>Energy rated programmes according to regulation EN 50229</b>	<b>wash:</b> programme 8; temperature 60°C; using a load of 8 kg. <b>drying:</b> the smaller load (2kg) must be dried by selecting the “☼” dryness level. The load must consist of 3 sheets, 2 pillowcases and 1 hand towel; the remainder of the load must be dried by selecting the “☼☼” dryness level.
 	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU - WEEE

# Care and maintenance

GB

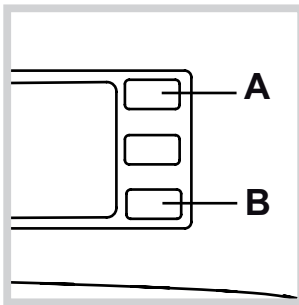
## Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washer-dryer and help to prevent leaks.
- Unplug the washer-dryer when cleaning it and during all maintenance work.

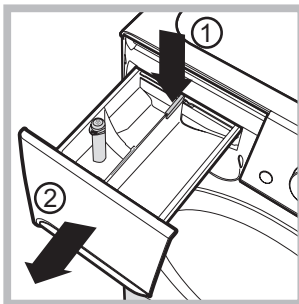
## Cleaning the washer-dryer

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washer-dryer has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washer-dryer. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



## Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

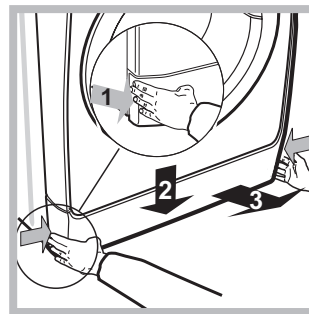
## Caring for the door and drum of your appliance

- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

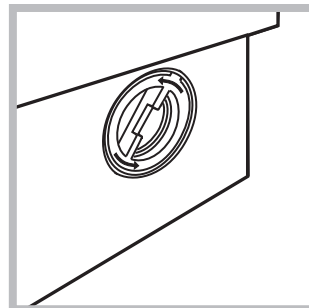
## Cleaning the pump

The washer-dryer is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump. **! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.**

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.
4. Screw the lid back on.
5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

## Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

**! Never use second-hand hoses.**

! This washer-dryer was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

## General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
  - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
    - Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
    - Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
    - Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
    - Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
    - The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
  - Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
  - Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
  - Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
  - Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
  - If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
  - Always keep children well away from the appliance while it is operating.
  - The door can become quite hot during the wash cycle.
  - If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
  - Before loading laundry into the washer-dryer, make sure the drum is empty.
  - During the drying phase, the door tends to get quite hot.
  - Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).

- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

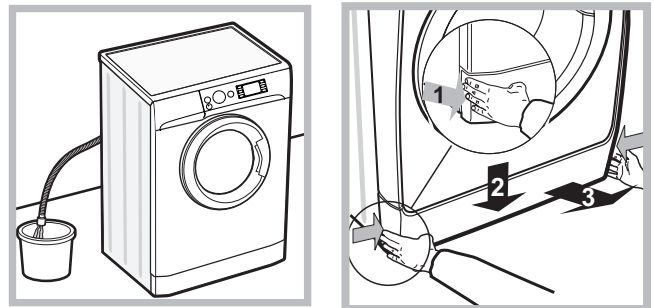
## Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU (WEEE) on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

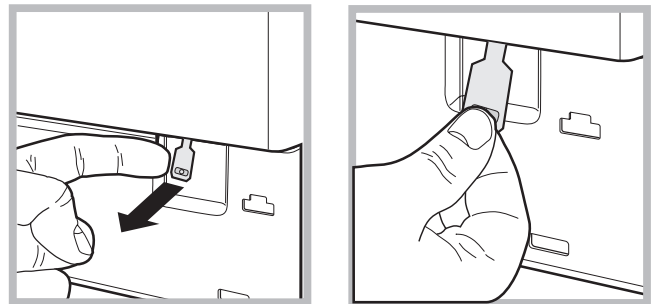
## Opening the porthole door manually

In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

1. remove the plug from the electrical socket.



2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.

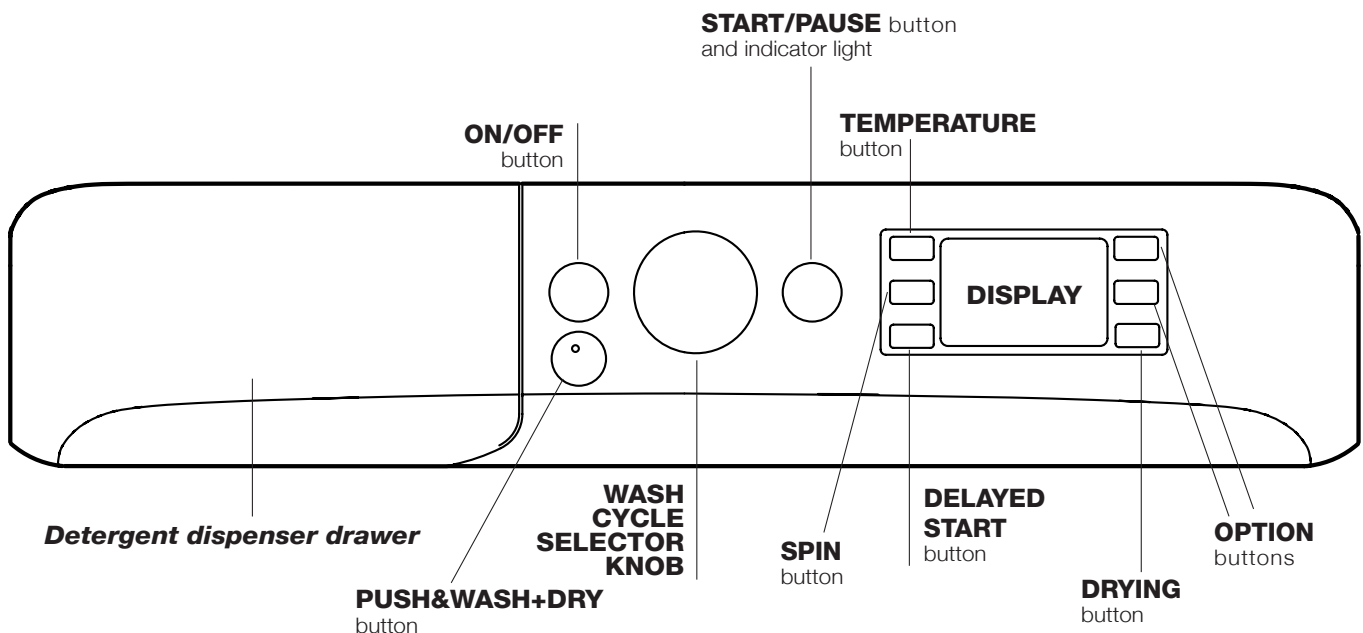


3. remove the cover panel on the lower front part of the washer-dryer (see figure).
4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.


# Description of the washer-dryer

GB

## Control panel



**Detergent dispenser drawer:** used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).


**ON/OFF**  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washer-dryer during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off.


If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.


**PUSH&WASH+DRY** button: (see “Wash cycles and options”).


**WASH CYCLE SELECTOR KNOB:** used to set the desired wash cycle (see “Table of wash cycles”).



**OPTION** buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

**TEMPERATURE**  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

**SPIN**  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

**DELAYED START**  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

**DRYING** button : press to decrease or exclude drying; the selected drying level or time will appear on the display (see “How to run a wash cycle or a drying cycle”).

**START/PAUSE**  button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

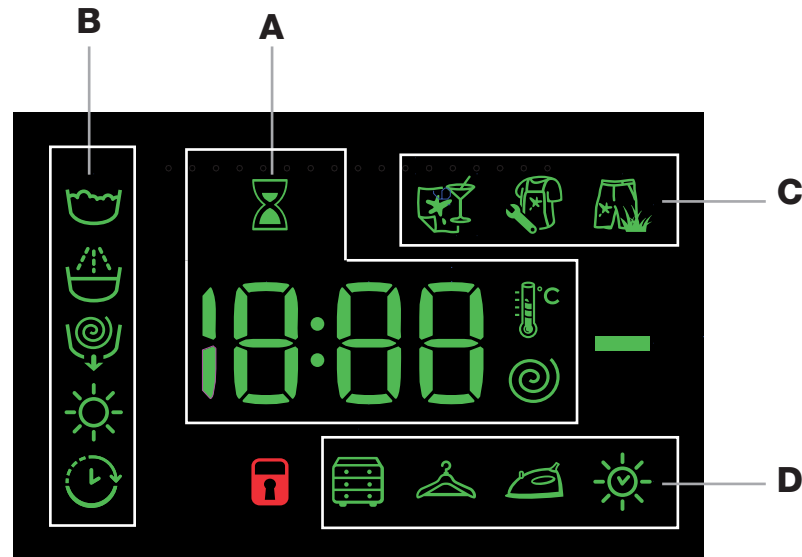
### Standby mode

This washer-dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 0,5 W

Consumption in Left-on: 8 W

## Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear.

Pressing the corresponding button allows you to view either the maximum spin speed, temperature and drying time values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently (if compatible with the set wash cycle).

The hour-glass flashes while the machine processes the data on the basis of the selected programme. After a maximum of 10 minutes, the hour-glass icon remains lit in a fixed manner and the final amount of time remaining is displayed. The hour-glass icon will then switch off approximately 1 minute after the final amount of time remaining has appeared.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

- Main wash
- Rinse
- Spin/Drain
- Drying

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

There are three levels in section **C** concerning the washing options.

Section **D** includes the icons related to the three different drying levels as well as the icon , which lights up when a timed drying option is set.

### **DOOR LOCKED** indicator light:

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened.


# How to run a wash cycle or a drying cycle





GB

## Rapid programming

1. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
2. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “Detergents and laundry”.
3. **CLOSE THE DOOR.**
4. Press the “PUSH&WASH+DRY” button to start the programme.


## Traditional programming

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “Detergents and laundry”.
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

  **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash “OFF” setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the “OFF” setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.


! Exception: if the 8 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.


### Setting the drying cycle


The first time the button  is pressed, the machine will automatically select the maximum drying cycle which is compatible with the selected wash cycle. Subsequent presses will decrease the drying level and then the drying time, until the cycle is excluded completely (“OFF”).

Drying may be set as follows:

**A-** Based on the desired laundry dryness level:

**Cupboard** : suitable for laundry which can be put back in a cupboard without being ironed.

**Hanger** : ideal for clothes which do not need to be dried fully.




**Iron** : suitable for clothes which will need ironing afterwards. the remaining dampness softens creases, making them easier to remove.

**B** - Based on a set time period: between **210** and **30** minutes


If your laundry load to be washed and dried is much greater than the maximum stated load (see adjacent table of wash cycles), perform the wash cycle, and when the cycle is complete, divide the garments into groups and put some of them back in the drum. At this point, follow the instructions provided for a “Drying only” cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

**Note:** a cooling-down period is always added to the end of each drying cycle.

### Drying only

Press button  to perform the drying-only cycle. After selecting the desired cycle (compatible with the type of garments), press button  to exclude the washing phase and start the drying phase at the maximum level for the selected cycle. The drying level or time may be set and changed by pressing the drying button . (Not compatible with cycles 13 and 14).

### Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text “OFF” appears on the display.




### Modify the cycle settings.


- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washer-dryer** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text “END” on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.



**Table of wash cycles**

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Drying	Maximum load for drying (Kg)	Detergents				Maximum load for washing (Kg)	Cycle duration
						Prewash	Wash	Fabric softener	Bleach		
<b>Special</b>											
1	<b>Sport</b>	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	The duration of the wash cycles can be checked on the display.
2	<b>Dark</b>	30°	800	●	3	-	●	●	-	5	
3	<b>Anti-odour (Cotton)</b>	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
3	<b>Anti-odour (Synthetic)</b>	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
4	<b>Delicate</b>	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	<b>Wool:</b> for wool, cashmere, etc.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2	
6	<b>Rapid 30'</b>	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
<b>Standard</b>											
7	<b>Cottons with Pre-wash:</b> extremely soiled whites.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8	
8	<b>Cotton Standard 60° (1-2):</b> heavily soiled whites and resistant colours. (Max. 90°)	60°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
9	<b>Synthetic:</b> heavily soiled resistant colours.	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4,5	
10	<b>Coloured</b>	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
11	<b>Eco Cotton 20°:</b> lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
12	<b>Eco Synthetic</b>	20°	1000	●	6	-	●	●	-	8	
<b>Automatic</b>											
13	<b>Wash&amp;Dry 45'</b>	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	<b>AirFresh</b>	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-	
<b>Partials</b>											
	Rinse/Bleach	-	1400	●	6	-	-	●	●	8	
	Spin + Drain	-	1400	●	6	-	-	-	-	8	
	Drain only *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8	

\* If you select programme and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:

- 1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 50229: select wash cycle 8 with a temperature of 60°C.
- 2) Long wash cycle for cottons: select wash cycle 10 with a temperature of 40.

## Wash options

- If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.


### Stain removal

This option allows for selecting the type of dirt so as to optimally adjust the cycle for removing the stains. The following types of dirt can be selected:

- **Food**, for stains caused by foodstuffs and beverages, for example.
- **Work**, for grease and ink stains, for example.
- **Outdoor**, for mud and grass stains, for example.

! The wash cycle duration varies according to the type of selected dirt.

## Push&Wash+Dry


This function makes it possible to start an automatic wash and drying cycle either when the machine is off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine without having activated any button and/or selector (otherwise the Push&Wash+Dry function will be deactivated). To start the Push&Wash+Dry cycle press and hold the button for 2 seconds. The indicator lights up to show that the cycle has started. The wash and drying cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes them at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 1000 rpm. During the drying cycle the maximum temperature is 60°C. At the end of the cycle the residual humidity will be the same as for the “” level. Max recommended load 3 kg.

The time displayed is the maximum time allowed by the Push&Wash+Dry cycle. If the load is lower than the maximum load or most garment are made of synthetic materials, the actual time of the cycle will be shorter.

### How does it work?

1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
2. Pour the detergent and/or additives.
3. Start the cycle by pressing and holding the Push&Wash+Dry button for 2 seconds. The relevant indicator light will turn green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol is lit).

NB: starting the cycle through the Push&Wash+Dry button activates an automatic non-customisable wash and drying cycle recommended for cotton and synthetic fabrics.

4. The automatic cycle can be used only for washing, excluding the drying phase. Press the Push&Wash+Dry button and then the drying button ” level will switch off. Maximum load for washing-only is 4 kg. The cycle cannot be customised further.

To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button. If the DOOR LOCKED symbol is off, the door may be opened only during the washing phase. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

5. At the end of the wash cycle the word END will light up.

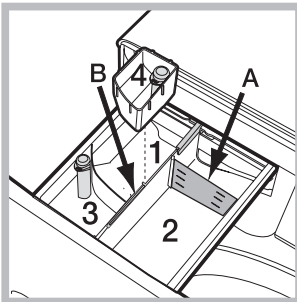
## Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

### Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

### Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.

### Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the "max" level indicated on the central pin.

### Extra compartment 4: Bleach

## Bleach cycle

Insert the additional compartment **4** (provided) into compartment **1**. In pouring the bleach do not exceed the "max" level indicated on the central pin.

Perform bleaching by pouring the bleach into additional compartment **4** and set the programme .

! Traditional bleach should be used on resistant white fabrics, and delicate bleach for coloured and synthetics fabrics and for wool.

## Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

### How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g

## Special wash cycles

**Sport** (programme **1**) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "Table of wash cycles". We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

**Dark:** use programme **2** to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

When you select the drying function, at the end of the washing cycle the machine will automatically perform a delicate drying cycle that preserves the colours of the garments. The display will show the level "☁".  
Max. load: 3 kg.

**Anti-odour:** use programme **3** for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is designed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

**Delicate:** use programme **4** to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

When selecting an exclusively time-based drying function, a drying cycle is performed at the end of the wash cycle that is particularly delicate, thanks to light handling and appropriate temperature control of the water jet.

The recommended durations are:

- 1 kg of synthetic garments --> 150 min
- 1 kg of synthetic and cotton garments --> 180 min
- 1 kg of cotton garments --> 180 min

The degree of dryness depends on the load and fabric composition.

**Wool:** the wool wash programme of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of wool containing garments labelled as "hand wash" provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washer-dryer.

(M1127)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

**Rapid 30'** (programme **6**) this programme is designed to wash lightly soiled garments at 30° (excluding wool and silk) with a 3 kg maximum load in a short time: it only lasts 30 minutes and allows for saving time and energy

**Coloured:** use this programme **10** to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

**Eco Cotton 20°** (programme **11**) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

**Eco Synthetic** (programme **12**) ideal for mixed loads (cotton and synthetics) with a normal soil level. The effective performance levels achieved at cold temperatures are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, across set average intervals.

**Wash&Dry 45'** select programme **13** for washing and drying lightly soiled garments (Cotton and Synthetic) in a short time. This cycle may be used to wash and dry a laundry load of up to 1 kg in just 45 minutes. To achieve optimum results, use liquid detergent and pre-treat cuffs, collars and stains.

**AirFresh** (programme **14**) ideal cycle to refresh garments and remove bad odours, in particular smoke, from cotton and synthetic items in 30' (max 1.5kg) without the washing phase.

### **Load balancing system**

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washer-dryer performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washer-dryer could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

## Problem:

## Possible causes / Solutions:

**The washer-dryer does not switch on.**

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

**The wash cycle does not start.**

- The washer-dryer door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

**The washer-dryer does not fill with water (the text “H2O” on the display).**

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

**The washer-dryer continuously takes in and drains water.**

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
- The free end of the hose is under water (see “Installation”).
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washer-dryer to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.

**The washer-dryer does not drain or spin.**

- The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually.
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.

**The washer-dryer vibrates a lot during the spin cycle.**

- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washer-dryer is not level (see “Installation”).
- The washer-dryer is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).

**The washer-dryer leaks.**

- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).

**The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-...).**

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.
- If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

**There is too much foam.**

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washer-dryers” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

**Push & Wash does not activate.**

- After switching on the machine a control other than Push&Wash+Dry was activated. Switch the machine off and press the Push&Wash+Dry button.

**The washer-dryer does not dry.**

- The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact.
- There has been a power failure.
- The appliance door is not shut properly.
- A DELAY TIMER has been set.
- DRYING is in the **OFF** position.

# Service

---

GB

## **Before contacting the Technical Assistance Service:**


- Check whether you can solve the problem alone (see "*Troubleshooting*").
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved.
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

## **Have the following information to hand:**

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washer-dryer, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

!  Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

NL

NL

Nederlands

**XWDE 861480**

## Inhoud

### Installatie, 16-17

Uitpakken en waterpas zetten  
Hydraulische en elektrische aansluitingen  
Eerste wascyclus  
Technische gegevens

### Onderhoud en verzorging, 18

Afsluiten van water en stroom  
Reinigen van de Wasdroogmachine  
Reinigen van het wasmiddelbakje  
Onderhoud van deur en trommel  
Reinigen van de pomp  
Controle van de buis van de watertoevoer

### Voorzorgsmaatregelen en advies, 19

Algemene veiligheid  
Afvalverwijdering  
Handmatige opening van het deurtje

### Beschrijving van de Wasdroogmachine, 20-21

Bedieningspaneel  
Display

### Het uitvoeren van een was- of droogcyclus, 22

### Programma's en opties, 23-24

Programmatabel  
Wasopties  
Push&Wash+Dry

### Wasmiddelen en wasgoed, 25-26

Wasmiddelbakje  
Bleekcyclus  
Voorbereiden van het wasgoed  
Speciale programma's  
Balanceersysteem van de lading

### Storingen en oplossingen, 27

### Service, 28

# Installatie

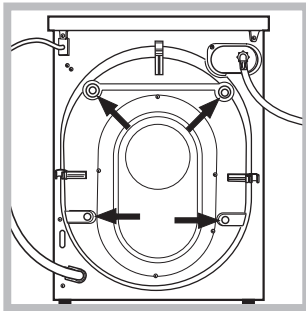
NL

! Het is belangrijk deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging. In het geval u het apparaat verkoopt, of u verhuist, moet het boekje bij de Wasdroogmachine blijven zodat de nieuwe gebruiker de functies en betreffende raadgevingen kan doornemen.  
! Lees de instructies aandachtig door: u vindt er belangrijke informatie betreffende installatie, gebruik en veiligheid.

## Uitpakken en waterpas zetten

### Uitpakken

1. De Wasdroogmachine uitpakken.
2. Controleer of de Wasdroogmachine geen schade heeft geleden gedurende het vervoer. Indien dit wel het geval is moet hij niet worden aangesloten en moet u contact opnemen met de handelaar.

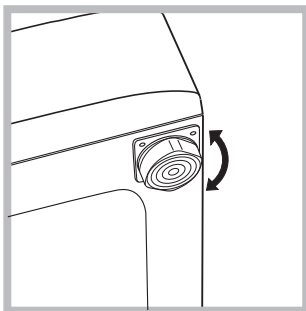


3. Verwijder de 4 schroeven die het apparaat beschermen tijdens het vervoer en de rubberen ring met bijbehorende afstandslider die zich aan de achterkant bevinden (zie afbeelding).

4. Sluit de openingen af met de bijgeleverde plastic doppen.
5. Bewaar alle onderdelen: mocht de Wasdroogmachine ooit worden vervoerd, dan moeten deze weer worden aangebracht.  
! Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.

### Waterpas zetten

1. Installeer de Wasdroogmachine op een rechte en stevige vloer en laat hem niet steunen tegen een muur, meubel of dergelijke.



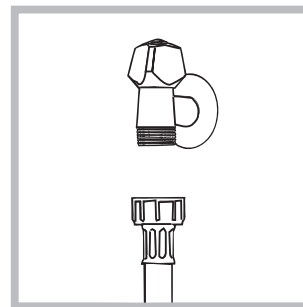
2. Als de vloer niet volledig horizontaal is kunt u de onregelmatigheid opheffen door de stelvoetjes aan de voorkant losser of vaster te schroeven (zie afbeelding); de inclinatiehoek, gemeten ten

opzichte van het werkvlak, mag de 2° niet overschrijden.

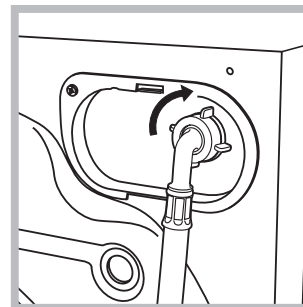
Een correcte nivellering geeft de machine stabiliteit en voorkomt trillingen, lawaai en het zich verplaatsen van de automaat tijdens de werking. In het geval van vloerbedekking of een tapijt regelt u de stelvoetjes zodanig dat onder de wasmachine genoeg plaats is voor ventilatie.

## Hydraulische en elektrische aansluitingen

### Aansluiting van de watertoevoerbuis



1. Sluit de toevoerbuis aan op de koudwaterkraan met een mondstuk met schroefdraad van 3/4 gas (zie afbeelding). Voordat u de Wasdroogmachine aansluit moet u het water laten lopen totdat het helder is.



2. Verbind de watertoevoerbuis aan de Wasdroogmachine door hem op de betreffende watertoevoer te schroeven, rechtsboven aan de achterkant (zie afbeelding).

3. Let erop dat er geen knellingen of kronkels in de buis zijn.

! De waterdruk van de kraan moet zich binnen de waarden van de tabel Technische Gegevens bevinden (zie bladzijde hiernaast).

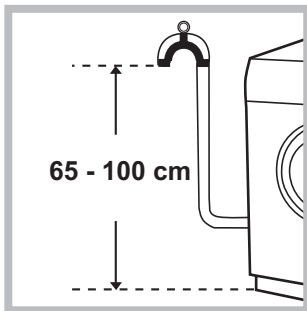
! Als de toevoerbuis niet lang genoeg is moet u zich wenden tot een gespecialiseerde winkel of een bevoegde installateur.

! Gebruik nooit tweedehands buizen.

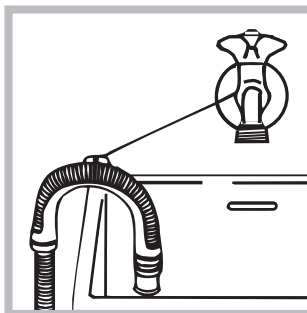
! Gebruik de buizen die bij het apparaat worden geleverd.



## Aansluiting van de afvoerbuīs



Verbind de buīs, zonder hem te buigen, aan een afvoerleiding of aan een afvoer in de muur tussen de 65 en 100 cm van de grond af;



of hang hem aan de rand van een wasbak of badkuip, en bind de bijgeleverde steun aan de kraan (zie afbeelding). Het uiteinde van de afvoerslang mag niet onder water hangen.

! Gebruik nooit verlengstukken voor de buīs; indien dit niet te vermijden is moet het verlengstuk dezelfde doorsnede hebben als de oorspronkelijke buīs en mag hij niet langer zijn dan 150 cm.

## Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt moet u zich ervan verzekeren dat:

- het stopcontact geaard is en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact het maximum vermogen van de Wasdroogmachine kan dragen, zoals aangegeven in de tabel Technische Gegevens (zie hiernaast);
- de spanning zich bevindt tussen de waarden die zijn aangegeven in de tabel Technische Gegevens (zie hiernaast);
- de contactdoos geschikt is voor de stekker van de Wasdroogmachine. Indien dit niet zo is moet de stekker of het stopcontact vervangen worden.

! De machine mag alleen binnenshuis op een vorstvrije en droge plek worden geïnstalleerd om elektronische schade door bevrozing of condensatie te voorkomen.

! Als de Wasdroogmachine is geïnstalleerd moet het stopcontact gemakkelijk te bereiken zijn.

! Gebruik geen verlengsnoeren of dubbelstekkers.

! Het snoer mag niet gebogen of samengedrukt worden.

! De voedingskabel mag alleen door een bevoegde installateur worden vervangen.

Belangrijk! De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze normen niet worden nageleefd.

## Eerste wascyclus

Na de installatie en voor u de Wasdroogmachine in gebruik neemt, dient u een wascyclus uit te voeren met wasmiddel maar zonder wasgoed, op het programma "WASMACHINE REINIGEN" (zie "Reinigen van de Wasdroogmachine").

## Technische gegevens

<b>Model</b>	XWDE 861480
<b>Afmetingen</b>	breedte cm 59,5 hoogte cm 85 diepte cm 54
<b>Vermogen</b>	van 1 tot 8 kg voor het wassen; van 1 tot 6 kg voor het drogen;
<b>Elektrische aansluitingen</b>	zie het typeplaatje met de technische eigenschappen dat op het apparaat is bevestigd
<b>Aansluiting waterleiding</b>	max. druk 1 MPa (10 bar) min. druk 0,05 MPa (0,5 bar) Inhoud trommel 58 liters
<b>Snelheid centrifuge</b>	tot 1400 toeren per minuut
<b>Controleprogramma's volgens de reglement EN 50229</b>	<b>wassen:</b> programma 8 ; temperatuur 60°C; uitgevoerd met 8 kg lading. <b>drogen:</b> het drogen van de kleinste lading (2kg) moet worden uitgevoerd door het selecteren van het droogniveau "☼". De lading moet bestaan uit 3 lakens, 2 kussensloop en 1 handdoeken; het drogen van het overgebleven wasgoed moet worden uitgevoerd door het droogniveau "☼" te selecteren.
	Deze apparatuur voldoet aan de volgende CE voorschriften: - 2004/108/CE (Elektromagnetische compatibiliteit) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/CE (Laagspanning)
	

# Onderhoud en verzorging

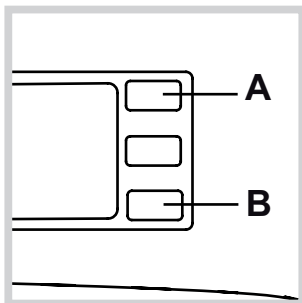
NL

## Afsluiten van water en stroom

- Sluit na iedere wasbeurt de kraan af. Hiermee beperkt u slijtage van de waterinstallatie van de wasmachine en voorkomt u lekkage.
- Sluit altijd eerst de stroom af voordat u de Wasdroogmachine gaat schoonmaken en gedurende onderhoudswerkzaamheden.

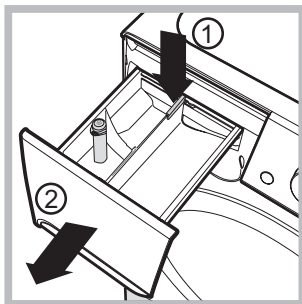
## Reinigen van de Wasdroogmachine

- De buitenkant en de rubberen onderdelen kunnen met een spons en een lauw sopje worden schoongemaakt. Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen.
- De Wasdroogmachine beschikt over een programma "WASMACHINE REINIGEN" voor het reinigen van de binnenkant van de automaat. Dit moet worden uitgevoerd **als de automaat volledig leeg is**. Het wasmiddel (circa 10% van de hoeveelheid die wordt aanbevolen voor een niet zo vuile was) of de speciale reinigingsmiddelen voor wasautomaten kunnen worden gebruikt als hulpmiddelen tijdens dit wasprogramma. We raden u aan dit reinigingsprogramma elke 40 wascycli uit te voeren.



Om dit programma te activeren drukt u tegelijkertijd 5 sec. op de toetsen **A** en **B** (zie *afb.*). Het programma start automatisch en heeft een duur van circa 70 minuten. Om de cyclus te beëindigen drukt u op de toets **START/PAUSE**.

## Reinigen van het wasmiddelbakje



Verwijder het laadje door op het hendeltje (1) te drukken en het naar voren te trekken (2) (zie *afbeelding*). Was het onder stromend water. Dit moet u regelmatig doen.

## Onderhoud van deur en trommel

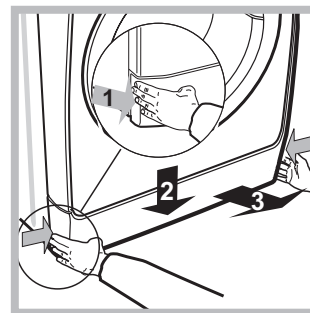
- Laat de deur altijd op een kier staan om nare luchtjes te vermijden.

## Reinigen van de pomp

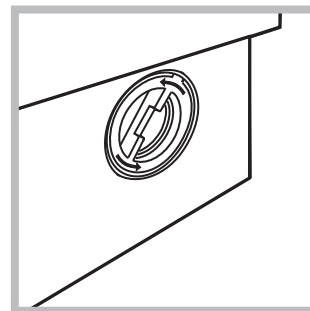
De Wasdroogmachine is voorzien van een zelfreinigende pomp en hoeft dus niet te worden onderhouden. Het kan echter gebeuren dat kleine voorwerpen (muntjes, knopen) in het voorvakje dat de pomp beschermt en zich aan de onderkant ervan bevindt, terechtkomen.

**!** Verzeker u ervan dat de wascyclus beëindigd is en haal de stekker uit het stopcontact.

Toegang tot het voorvakje:



1. verwijder het afdekpaneel aan de voorzijde van de Wasdroogmachine door er op het midden op te drukken. Duw beide zijanten naar beneden toe en verwijder het paneel (zie *afbeeldingen*).



2. draai het deksel eraf, tegen de klok in (zie *afbeelding*): het is normaal dat er een beetje water uit komt;

3. maak de binnenkant goed schoon;
4. schroef het deksel er weer op;
5. monteer het paneel weer, met de haakjes goed bevestigd in de juiste openingen, voordat u het paneel tegen de machine aandrukt.

## Controleren van de buis van de watertoevoer

Controleer minstens eenmaal per jaar de slang van de watertoevoer. Als er barstjes of scheuren in zitten moet hij vervangen worden: gedurende het wassen kan de hoge waterdruk onverwachts breuken veroorzaken.

**!** Gebruik nooit tweedehands buizen.

! De wasmachine is ontworpen en geproduceerd volgens de internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

## Algemene veiligheid

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk niet-professioneel gebruik.
- Dit apparaat mag alleen door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met een beperkt lichamelijk, sensorieel of geestelijk vermogen, of met onvoldoende ervaring of kennis worden gebruikt, mits ze worden begeleid, of wanneer zij toereikende instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en mits zij op de hoogte zijn van de betreffende gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen zonder supervisie worden uitgevoerd.
  - Geen ongewassen kledingstukken drogen.
  - Kleding die bevuild is met stoffen zoals kookolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was en stoffen om was te verwijderen moet met een grotere hoeveelheid wasmiddel in warm water gewassen worden alvorens de kleding in de wasdroger te drogen.
  - Voorwerpen zoals schuimrubber, douchemutsen, waterdichte stoffen, artikelen met een rubberen kant en kleding of kussens die onderdelen van schuimrubber bevatten mogen niet in de wasdroger gedroogd worden.
  - Wasverzachter en gelijksoortige producten moeten overeenkomstig de instructies van de fabrikant gebruikt worden.
  - Het laatste deel van een droogcyclus wordt uitgevoerd zonder warmte (koelcyclus) om te zorgen dat de artikelen niet beschadigd worden. LET OP: Stop de wasdroger nooit voordat het droogprogramma beëindigd is. In dit geval snel al het wasgoed uit de droger halen en het wasgoed ophangen om het snel te laten drogen.
- Raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte of vochtige handen of voeten.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar altijd door de stekker zelf beet te pakken.
- Open het wasmiddelbakje niet terwijl de machine in werking is.
- Raak het afvoerwater niet aan aangezien het behoorlijk warm kan zijn.
- Forceer de deur nooit: het veiligheidsmechanisme dat een ongewild openen van de deur voorkomt, kan beschadigd worden.
- Probeer in geval van storingen nooit zelf de interne mechanismen van de Wasdroogmachine te repareren.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet te dicht bij de machine komen als deze in werking is.
- De deur kan tijdens het wassen zeer heet worden.
- Als de machine verplaatst moet worden, doe dit dan met twee of drie personen tegelijk en zeer voorzichtig. Doe dit nooit alleen, want het apparaat is erg zwaar.
- Voordat u het wasgoed in de automaat laadt, moet u controleren of hij leeg is.
- De glazen ruit wordt warm gedurende het drogen.
- Droog geen wasgoed dat met ontvlambare oplosmiddelen is gewassen (b.v. trieline).
- Droog geen schuimrubber of elastomeren of

kledingstukken met rubberen opschriften e.d.

- Controleer dat gedurende het drogen de waterkraan open is.
- Kinderen van 3 jaar of minder mogen niet dicht bij de droger komen, tenzij onder constant toezicht.
- Verwijder alle voorwerpen, zoals aanstekers en lucifers, uit de zakken.

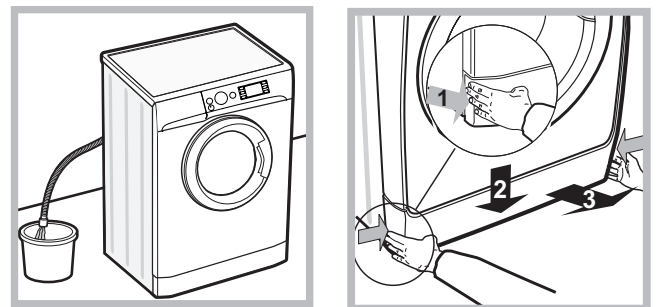
## Afvalverwijdering

- Het verwijderen van het verpakkingsmateriaal: houdt u aan de plaatselijke normen zodat het materiaal hergebruikt kan worden.
- De Europese richtlijn 2012/19/EU (WEEE), betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, voorziet dat huishoudelijke apparatuur niet met het normale afval mag worden meegegeven. De afgedankte apparatuur moet apart worden opgehaald om het wedergebruik van materialen waarvan hij is gemaakt te optimaliseren en om potentiële schade aan de gezondheid en het milieu te voorkomen. Het symbool van de afvallemmer met een kruis staat op elk product, om aan te geven dat het apart moet worden weggegooid. Voor verdere informatie betreffende het correcte verwijderen van huishoudelijke apparatuur kunnen de gebruikers zich wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of de verkoper.

## Handmatige opening van het deurtje

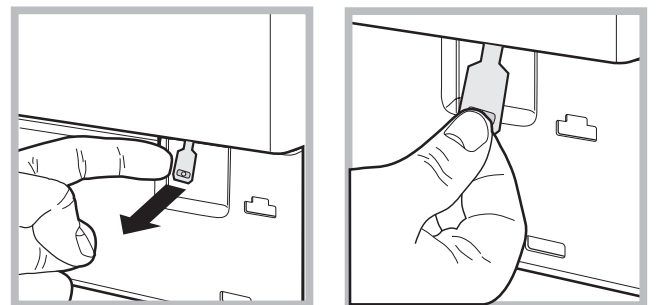
Mocht er in het huis geen stroom aanwezig zijn en u wilt het deurtje openen om de was op te hangen, dan dient u het volgende te doen:

1. haal de stekker uit het stopcontact.



2. controleer dat het waterniveau in de automaat lager is dan het deurtje; als dat niet het geval is kunt het water weg laten vloeien door middel van de afvoerbuis en dit opvangen in een emmer, zoals aangegeven in de afbeelding.

3. verwijder het paneel aan de voorkant van de Wasdroogmachine (zie volgende pagina).



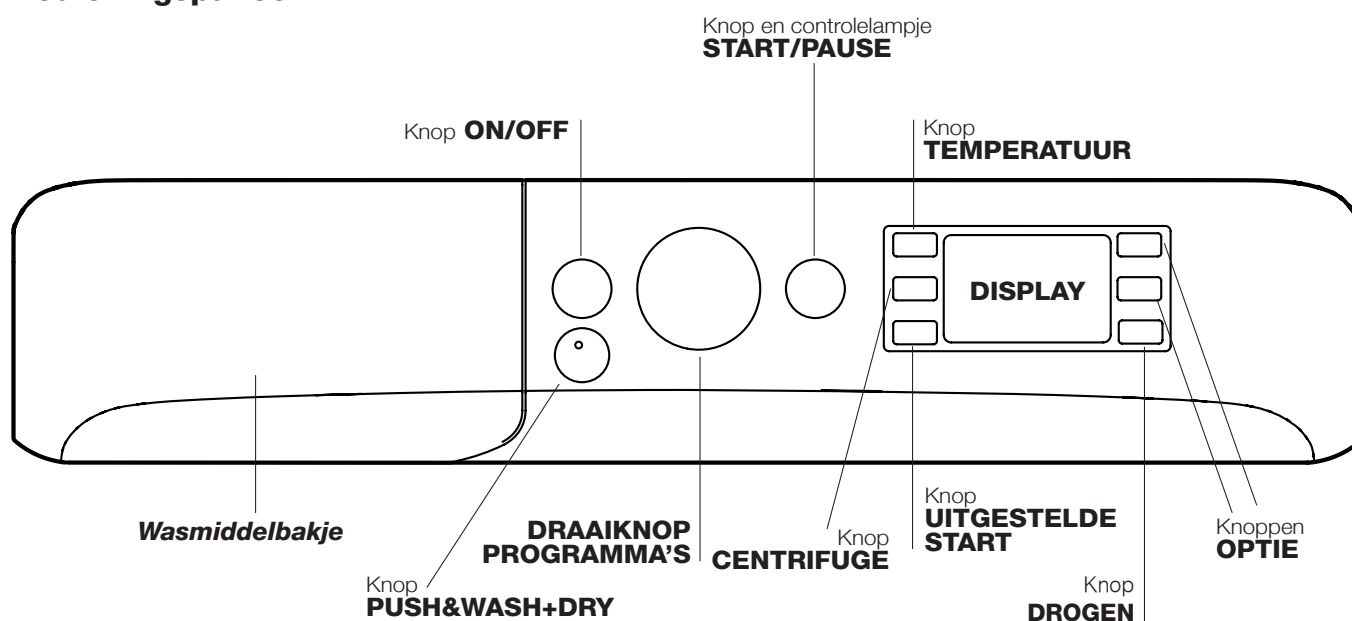
4. trek het lipje aangegeven in de afbeelding naar voren totdat het plastic bandje loskomt; trek hem daarna naar beneden totdat u klik hoort, wat aangeeft dat de deur is geopend.

5. monteer het paneel weer, met de haakjes goed bevestigd in de juiste openingen, voordat u het paneel tegen de machine aandrukt.


# Beschrijving van de Wasdroogmachine

NL

## Bedieningspaneel



**Wasmiddelbakje:** voor wasmiddelen en wasversterkers (zie "Wasmiddelen en wasgoed").

Knop **ON/OFF** : druk even op de toets om de Wasdroogmachine aan of uit te zetten. Het groen START/PAUSE controlelampje dat langzaam knippert geeft aan dat de Wasdroogmachine aanstaat. Om de Wasdroogmachine tijdens de wascyclus uit te zetten moet u de toets iets langer, circa 3 seconden, ingedrukt te houden. Als u de toets kort, of per ongeluk indrukt zal de Wasdroogmachine niet uitgaan. Als u de Wasdroogmachine tijdens de wascyclus uitdoet wordt de cyclus automatisch geannuleerd.

Knop **PUSH&WASH+DRY:** (zie "Wasmiddelen en wasgoed")

**DRAAIKNOOP PROGRAMMA'S** voor het instellen van het gewenste programma (zie "Programmatabel").

Knoppen **OPTIE:** om de beschikbare opties te selecteren. Het controlelampje van de gekozen optie zal aanblijven.

Knop **TEMPERATUUR** : druk hierop om de temperatuur te verminderen of om met koud water te wassen: de waarde wordt op het display aangegeven.

Knop **CENTRIFUGE** : druk hierop om het centrifugetoerental te verminderen of om de centrifuge in zijn geheel uit te sluiten; de waarde wordt op het display aangegeven.

Knop **UITGESTELDE START** : druk om een uitgestelde start voor het gekozen programma in te stellen; het uitstel wordt op de display aangegeven.

Knop  **DROGEN:** druk hierop om het drogen te verminderen of volledig uit te sluiten. Het gekozen droogniveau of droogtijd leest u af op het display (zie "Het uitvoeren van een was- of droogcyclus").

Knop en controlelampje **START/PAUSE** : als het groen controlelampje langzaam knippert, moet u op de toets drukken om de wascyclus te starten. Als de cyclus is gestart blijft het controlelampje vast aanstaan. Als u de wascyclus wilt pauzeren drukt u nogmaals op de toets; het controlelampje wordt amberkleurig en gaat knipperen. Als het symbool  niet aan is kunt u de deur openen. Om het programma te hervatten drukt u opnieuw op de toets.

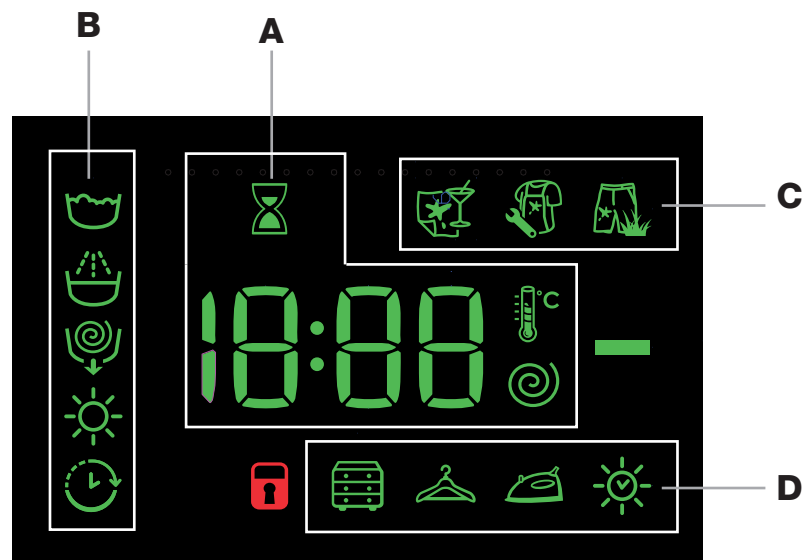
### Stand- by modus

Deze Wasdroogmachine beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk kort op de ON-OFF toets en wacht tot de Wasdroogmachine weer aangaat.

Gebruik in off-mode: 0,5 W

Gebruik in Left-on: 8 W


## Display







Het display is nodig om de Wasdroogmachine te programmeren en geeft meerdere soorten informatie.


In de sectie **A** verschijnt de duur van de beschikbare programma's en, als de cyclus is gestart, de resterende tijd tot het einde ervan. Indien een **UITGESTELDE START** is geselecteerd verschijnt de resterende tijd tot aan de start van het geselecteerde wasprogramma.

Bovendien verschijnen, na het indrukken van de betreffende toets, de maximale waarden van de centrifugesnelheid, van de temperatuur en van de droogtijden die de automaat kan uitvoeren bij het geselecteerde programma of voor de laatstgekozen waarden indien deze compatibel zijn met het gekozen programma.


De zandloper knippert tijdens de fase waarin het apparaat de gegevens verwerkt op basis van het gekozen programma. Na max. 10 minuten na de start, gaat het symbool  aan en wordt de definitieve resterende tijd weergegeven. Het symbool wateruurwerk gaat na ongeveer 1 minuut na de weergave van de definitieve resterende tijd weer uit.

In de sectie **B** verschijnen de "wasfases" voor de geselecteerde cyclus en, als het programma reeds is gestart, de lopende "wasfase":

-  Wassen
-  Spoelen
-  Centrifugeren/Afpompen
-  Drogen

Indien het symbool "UITGESTELDE START"  verlicht is, geeft dit aan dat op de display de waarde van de ingestelde "Uitgestelde start" wordt weergegeven.

In sectie **C** bestaan 3 niveaus die betrekking hebben op de wasopties.

In de sectie **D** bevinden zich de symbolen die betrekking hebben op de drie droogniveaus. Het symbool  zal aangaan wanneer een droogcyclus op basis van tijd wordt ingesteld.

### Controlelampje **deur geblokkeerd**

Het verlichte symbool geeft aan dat de deur is geblokkeerd. Om schade te voorkomen moet u wachten tot het symbool uitgaat voordat u de deur van de Wasdroogmachine opent.

Om de deur te openen terwijl de cyclus bezig is, drukt u op de toets **START/PAUSE**; als het symbool **DEUR GEBLOKKEERD**  uit is kunt u de deur openen.

# Het uitvoeren van een was- of droogcyclus

## Snelle programmering


1. **HET WASGOED INLADEN.** Open de deur. Laad het wasgoed in en zorg ervoor nooit de laadhoeveelheid te overschrijden aangegeven in de programmatabel op de volgende bladzijde.
2. **WASMIDDEL DOSEREN.** Trek het bakje naar buiten en doe het wasmiddel in de speciale bakjes, zoals aangegeven in "Wasmiddelen en wasgoed".
3. **SLUIT DE DEUR.**
4. Druk op de toets "Push&Wash+Dry" om het programma te starten.

## Traditionele programmering

1. **DE Wasdroogmachine AANZETTEN.** Druk op toets ; het controlelampje START/PAUSE wordt groen en gaat langzaam knipperen.
2. **HET WASGOED INLADEN.** Open de deur. Laad het wasgoed in en zorg ervoor nooit de laadhoeveelheid te overschrijden aangegeven in de programmatabel op de volgende bladzijde.
3. **WASMIDDEL DOSEREN.** Trek het bakje naar buiten en doe het wasmiddel in de speciale bakjes, zoals aangegeven in "Wasmiddelen en wasgoed".
4. **SLUIT DE DEUR.**
5. **KIES HET PROGRAMMA.** Kies met de draaiknop PROGRAMMA'a het gewenste programma; hiermee zijn een temperatuur en een centrifugesnelheid verbonden die gewijzigd kunnen worden. Op het display verschijnt de duur van de cyclus.
6. **DE WASCYCLUS AANPASSEN.** Druk op de speciale toetsen:


  Wijzig de temperatuur en/of de centrifuge. Het apparaat toont automatisch de maximale temperatuur en centrifuge die voor het ingestelde programma gelden of de laatst geselecteerde waarden, mits deze compatibel zijn met het gekozen programma. Door op de toets  te drukken kunt u de temperatuur langzaam verlagen, tot aan de koude wascyclus "OFF". Door te drukken op de toets  kunt u het toerental van de centrifuge langzaam verlagen, tot aan nul toe "OFF". Als u nogmaals op de toetsen drukt zult u op de maximaal toegestane waarden terugkeren. **!** Uitzondering: als u het programma 8 selecteert kunt u de temperatuur tot op 90° instellen.


### Het drogen instellen

De eerste keer dat u op de toets  drukt zal het apparaat automatisch het maximale droogniveau selecteren dat past bij het geselecteerde programma. Elke volgende keer dat u op de toets drukt zal het niveau dalen, waarna ook de droogtijd, totdat het zal worden uitgesloten, aangegeven door "OFF".

Het is mogelijk het drogen in te stellen:

**A** - Aan de hand van het gewenste droogniveau:

**Kast** : geschikt voor wasgoed dat direct in de kast kan worden gelegd, zonder te worden gestreken.

**Hanger** : ideaal voor die kledingstukken die geen volledige droging nodig hebben.

**Strijk** : geschikt voor wasgoed dat naderhand moet worden gestreken. De overgebleven vochtigheid zal de vouwen verzachten en het verwijderen ervan vergemakkelijken.

**B** - Op tijdsbasis: van 210 tot 30 minuten.

Als in een uitzonderlijk geval de lading wasgoed voor wassen en drogen meer is dan het toegestane maximum (zie Programmatabel), dan voert u eerst het wassen uit. Aan het einde hiervan verdeelt u de lading en laadt u één gedeelte in de trommel. Volg nu de aanwijzingen voor het uitvoeren van "Alleen drogen". Herhaal deze handelingen met de rest van de lading. Aan het einde van de droogcyclus wordt altijd een afkoeltijd ingezet.

### Alleen drogen

Druk op de toets  als u het wasgoed alleen wilt drogen. Nadat u het gewenste programma heeft geselecteerd, dat compatibel is met het te behandelen wasgoed, kunt u op de toets  drukken. Hiermee sluit u de wasfase uit en wordt de droogcyclus gestart met de maximaal voorziene droogtegraad die bij het gekozen programma kan worden uitgevoerd. Het is mogelijk de droogtegraad of de droogtijd te wijzigen door op de toets drogen  te drukken. (Deze optie is niet compatibel met de programma's 13 en 14).

### Een uitgestelde start instellen

Om de uitgestelde start van het gekozen programma in te stellen drukt u op de betreffende toets totdat u de gewenste vertraging heeft bereikt. Wanneer deze optie geactiveerd is, wordt op de display het symbool  verlicht. Om de uitgestelde start te verwijderen drukt u op de toets totdat op het display de tekst "OFF" verschijnt.

### De kenmerken van de cyclus wijzigen.


- Druk op de toets om de optie te activeren. Het controlelampje dat bij de toets hoort gaat aan.
- Druk nogmaals op de knop om de optie te deactiveren; desbetreffend controlelampje gaat uit.

**!** Als de geselecteerde optie niet compatibel is met het ingestelde programma gaat het controlelampje knipperen en zal de optie niet worden geactiveerd.

**!** Als de gekozen optie niet compatibel is met een voorheen ingestelde optie, zal dit worden aangegeven door het knipperen van het betreffende controlelampje en door een geluidssignaal (3 pieptonen). Alleen de tweede optie zal worden geactiveerd en het lampje van de geactiveerde optie zal aan gaan.

**!** De opties kunnen van invloed zijn op de aanbevolen washoeveelheid en/of de duur van de cyclus.

7. **HET PROGRAMMA STARTEN.** Druk op de toets START/PAUSE. Het betreffende controlelampje zal aangaan met een groen licht en de deur wordt geblokkeerd (het symbool DEUR GEBLOKKEERD  is aan). Om een programma te wijzigen terwijl de cyclus bezig is, zet u de Wasdroogmachine in pauzestand door middel van de toets START/PAUSE (het controlelampje START/PAUSE gaat langzaam knipperen met een oranje licht); selecteer daarna de gewenste cyclus en druk opnieuw op de toets START/PAUSE. Om de deur te openen terwijl de cyclus bezig is, drukt u op de START/PAUSE toets. Als het symbool DEUR GEBLOKKEERD  uit is kunt u de deur openen. Druk nogmaals op de START/PAUSE toets om het programma te hervatten vanaf het punt dat het werd onderbroken.
8. **EINDE VAN HET PROGRAMMA.** De tekst "END" verschijnt op het display. Als het symbool DEUR GEBLOKKEERD  uitgaat kunt u de deur openen. Open het deurtje, laad het wasgoed uit en schakel het apparaat uit.

**!** Als u een reeds gestarte wascyclus wilt annuleren moet u enkele seconden de toets  ingedrukt houden. De cyclus zal worden onderbroken en de Wasdroogmachine gaat uit.

## Programmatabel

Programma's	Beschrijving van het Programma	Maxi. Temp (°C)	Maximaal toerental (toeren per minuut)	Drogen	Maximale lading voor het drogen (kg)	Wasmiddel				Maximale lading voor het wassen (kg)	Duur cyclus	
						Voorwas	Wassen	Wasverzachter	Bleken			
<b>Speciaal</b>												
1	Sport kleding	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	U kunt de duur van de wasprogramma's op het display controleren.	
2	Donkere kleding	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	Anti-Geur cyclus (Katoen)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	Anti-Geur cyclus (Synthetisch)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	Delicaat	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Wol: voor wol, kasjmier, etc.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	Snel 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
<b>Standaard</b>												
7	Katoen Wit 90° + P: Zeer vuile witte was.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8		
8	Katoen 60° (1): Zeer vuil wit en kleurecht bont wasgoed.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	8		
9	Synthetisch: Zeer vuile kleurvaste bonte was.	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	Gekleurd (2)	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
11	Eco Katoen 20°: Niet zo vuile witte en bonte was.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
12	Eco Synthetisch 20°	20°	1000	●	6	-	●	●	-	8		
<b>Automatisch</b>												
13	Was&Droog 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
<b>Delprogramma's</b>												
	Spoelen/Bleken	-	1400	●	6	-	-	●	●	8		
	Centrifugeren + Afpompen	-	1400	●	6	-	-	-	-	8		
	Alleen afpompen *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8		

\* Als u het programma selecteert en de centrifuge uitsluit, zal de machine alleen het water afpompen.

De duur van de cyclus die wordt aangegeven op het display of op de gebruiksaanwijzing is een geschatte waarde die wordt gecalculeerd bij standaard omstandigheden. De effectieve tijd kan variëren aan de hand van talloze factoren zoals temperatuur en druk van de watertoevoer, de kamertemperatuur, de hoeveelheid wasmiddel, de hoeveelheid en type lading, de balancerings van de was en de geselecteerde aanvullende opties.

Voor alle Test Institutes:

- 1) Controleprogramma volgens de reglement EN 50229: selecteer het programma 8 met een temperatuur van 60°C.
- 2) Programma katoen lang: selecteer het programma 10 met een temperatuur van 40°C.

## Wasopties

- Als de geselecteerde optie niet compatibel is met het ingestelde programma gaat het controlelampje knipperen en zal de optie niet worden geactiveerd.


### Antivlek

Met deze optie kunt u het type vuil selecteren zodat u de cyclus zo goed mogelijk kunt instellen om de vlekken te verwijderen. De type's vuil zijn:

- **Voedsel**, voor bv. vlekken van voeding of drank.
- **Werk**, voor bv. vlekken van vet of inkt.
- **Outdoor**, voor bv. vlekken van modder of gras.



! De duur van de wascyclus varieert aan de hand van het soort gekozen vuil.

## Push&Wash+Dry

Met deze functie kunt u een automatische was- of droogcyclus starten terwijl de automaat uit is, zonder dat u daarvóór op de toets ON/OFF hoeft te drukken of, nadien, als u de automaat aanzet, zonder dat u andere toetsen en/of knoppen in hoeft te drukken (als u dit niet doet zal het programma Push&Wash+Dry worden uitgeschakeld). Om de Push&Wash+Dry cyclus te starten houdt u de knop 2 seconden lang ingedrukt. Het ontstoken controlelampje geeft aan dat de cyclus is gestart. Deze was- en droogcyclus is ideaal voor het wassen van katoenen en synthetisch wasgoed en werkt op een wastemperatuur van 30° met een maximale centrifugesnelheid van 1000 toeren per minuut. Tijdens het drogen is de maximaal bereikbare temperatuur 60°C. Aan het einde van het programma is de overgebleven vochtigheidsgraad van het wasgoed “”. Max. aangeraden lading 3 kg.

De duur die op het display wordt weergegeven is de maximaal toegestane duur van de cyclus Push&Wash+Dry. In het geval de lading minder weegt dan de maximale lading of als het wasgoed voornamelijk bestaat uit synthetische stoffen, zal de uiteindelijke duur van de cyclus minder zijn.

### Hoe werkt dit?

1. Laad het wasgoed in (katoenen en/of synthetisch wasgoed) en sluit de deur.
2. Wasmiddel en/of wasversterkers toevoegen.
3. Start het programma door 2 seconden op de toets Push&Wash+Dry te drukken. Het betreffende controlelampje zal groen worden en de deur zal worden geblokkeerd (het symbool deur geblokkeerd gaat aan).  
N.B.: Als u het programma start met de Push&Wash+Dry toets wordt een automatische was- en droogcyclus geactiveerd, aangeraden voor katoen en synthetisch wasgoed. Deze cyclus kan niet worden gepersonaliseerd.
4. Het is mogelijk het automatische programma alleen voor het wassen te gebruiken en niet voor het drogen. Nadat u op de toets Push&Wash+Dry heeft gedrukt, drukt u op de toets drogen . Het symbool van het niveau “” gaat uit. De maximale lading voor alleen wassen is 4 kg. Het is niet mogelijk het programma verder aan te passen.  
Om de deur te openen terwijl de automatische cyclus bezig is, drukt u op de START/PAUSE toets. Als het symbool deur geblokkeerd uit is kunt u de deur, alleen tijdens de wasfase, openen. Druk nogmaals op de START/PAUSE toets om het programma te hervatten vanaf het punt dat het werd onderbroken.
5. Aan het einde van het programma verschijnt de tekst END.



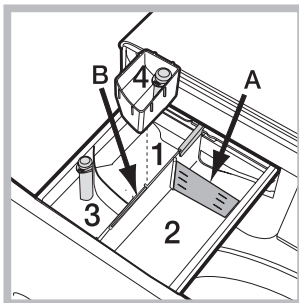
## Wasmiddelbakje

Een goed wasresultaat hangt ook af van de juiste dosis wasmiddel: te veel wasmiddel maakt het wassen niet beter. Het wasmiddel blijft aan de binnenzijde van de Wasdroogmachine zitten en zorgt voor het vervuilen van het milieu.

! Gebruik nooit wasmiddelen voor handwas aangezien die te veel schuim vormen.

! Gebruik waspoeder voor witte katoenen was, voor de voorwas en voor het wassen op temperaturen van meer dan 60°C.

! Volg de aanwijzingen op de wasmiddelverpakking.



Trek het laatje naar voren en giet het wasmiddel of de wasversterker er als volgt in:

### Vak 1: Wasmiddel voor voorwas (poeder)

Voordat u het middel erin strooit moet u controleren of het aanvullende bakje 4 er niet in zit.

### Vak 2: Wasmiddel voor hoofdwas (poeder of vloeibaar)


Als u een vloeibaar wasmiddel gebruikt raden we u aan het bijgeleverde schotje **A** te gebruiken voor een correcte dosering. Voor het gebruik van poederwasmiddel doet u het schotje terug in de opening **B**.

### Vak 3: Wasversterkers (wasverzachter, enz.)

De wasverzachter mag nooit het niveau "max" overschrijden dat staat aangegeven op de centrale pin.

### Extra bakje 4: Bleekmiddel

## Bleekcyclus

Plaats het bijgeleverde bakje **4** in het vak **1**. Schenk het bleekmiddel en zorg ervoor nooit het "max" niveau, dat staat aangegeven op de centrale spil, te overschrijden. Om te bleken giet u het bleekwater in het aanvullende bakje **4** en stelt u het programma in .

! Het traditionele bleekmiddel kan voor stevig wit wasgoed gebruikt worden, terwijl het delicate bleekmiddel geschikt is voor gekleurde stoffen, synthetische stoffen en wol.

## Vorbereiden van het wasgoed

- Verdeel het wasgoed volgens:
  - het soort stof / het symbool op het etiket.
  - de kleuren: scheid de bonte was van de witte was.
- Leeg de zakken en controleer de knopen.
- Overschrijd het aangegeven gewicht, berekend voor droog wasgoed, nooit: zie "Programmatabel".

## Hoeveel weegt wasgoed?

- 1 laken 400-500 g.
- 1 sloop 150-200 g.
- 1 tafelkleed 400-500 g.
- 1 badjas 900-1200 g.
- 1 handdoek 150-250 g.

## Speciale programma's

**Sport kleding** (programma **1**) is ontwikkeld voor het wassen van niet zo vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de "Programmatabel". We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken, met een hoeveelheid die voldoende is voor een halve lading.

**Donkere kleding:** gebruik de programma **2** voor het wassen van bonte was. Het programma is ontwikkeld voor het langdurige behoud van de donkere kleuren. Voor een beter resultaat raden we u aan voor de bonte was een vloeibaar wasmiddel te gebruiken.

Als u de functie drogen selecteert dan zal, aan het einde van de wascyclus, automatisch een fijne droogcyclus worden uitgevoerd die de kleuren van de kleding beschermt. Het display toont het niveau . Max. Lading: 3 kg.

**Anti-Geur cyclus:** gebruik het programma **3** voor het wassen van wasgoed waar nare luchtjes aan zitten (bv. rook, zweet, frituur). Het programma is speciaal ontwikkeld voor het verwijderen van nare luchtjes en het behouden van de vezels van de kleding. We raden u aan synthetisch wasgoed of gemengd wasgoed op 40° te wassen en kleurbestendig katoen op 60°.

**Delicaat:** gebruik het programma **4** voor het wassen van zeer fijne was. We raden u aan de kleding binnenstebuiten te keren voor u hem wast. Voor een beter resultaat raden we u voor de fijne was aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken.

Als u de droogfunctie uitsluitend op een tijdsbasis selecteert, zal aan het einde van de wascyclus een bijzonder fijne droogcyclus van start gaan, gekenmerkt door lichte bewegingen en door een qua temperatuur bijzonder gecontroleerde luchtstroom.

De aanbevolen tijden zijn:

1 kg synthetische was --> 150 min.

1 kg synthetische en katoenen was --> 180 min.

1 kg katoenen was --> 180 min.

De droogtegraad zal afhangen van de lading wasgoed en de samenstelling van het materiaal.

**Wol:** het "Wol" wasprogramma van deze wasmachine is door The Woolmark Company getest en goedgekeurd voor het wassen van kleding waar wol in is verwerkt en die als handwas geclassificeerd is, op voorwaarde dat de aanwijzingen worden opgevolgd die op het etiket van het kledingstuk vermeld staan en de instructies van de fabrikant van de wasmachine. (M1127)



**Snel 30'** (programma **6**) deze cyclus 30' is ontwikkeld om een licht vuile was te wassen op 30° (wol en zijde uitgezonderd), met een maximale lading van 3 kg, in een zeer korte tijd: de cyclus duurt slechts 30 minuten en bespaart dus elektriciteit en tijd.

**Gekleurd:** gebruik de programma **10** voor het wassen van licht gekleurde was. Het programma is ontwikkeld voor het langdurige behoud van de mooie kleuren van uw wasgoed.

**Eco Katoen 20°** (programma **11**) Katoen ideaal voor een lading vuil katoen. De optimale prestaties, zelf met koud water, die kunnen worden vergeleken met een wascyclus op 40°C, worden gegarandeerd door een mechanische werking die de snelheid varieert met herhaaldelijke en zeer dicht op elkaar liggende piekvariaties.

**Eco Synthetisch 20°** (programma **12**) ideaal voor gemengd wasgoed (katoen en synthetisch) dat middelmatig vuil is. De optimale prestaties, zelf met koud water, worden gegarandeerd door een mechanische werking die de snelheid varieert met middelmatige en van te voren vastgestelde intervallen.

**Was&Droog 45'** (programma **13**) gebruik het programma voor het snel wassen en drogen van kledingstukken (Katoen en Synthetisch) die niet zo vuil zijn. Als u deze cyclus selecteert kunt u tot aan 1 kg wasgoed wassen en drogen, in slechts 45 minuten.

Gebruik voor de beste resultaten een vloeibaar wasmiddel. Behandel manchetten, kragen en vlekken eerst voor met een speciaal product..

**AirFresh** (programma **14**) ideale cyclus om in 30' nare luchtjes van katoenen en synthetisch wasgoed (max 1,5 kg) te verwijderen en om kleren op te frissen, in het bijzonder als deze zijn doordrongen van rooklucht, zonder de wasfase te gebruiken.

### **Balanceersysteem van de lading**

Om overmatige trillingen te vermijden verdeelt de automaat de lading voor het centrifugeren op een gelijkmatige manier. Dit gebeurt door de trommel te laten draaien op een snelheid die iets hoger ligt dan de wassnelheid. Als na herhaaldelijke pogingen de lading nog steeds niet goed is gebalanceerd, zal de Wasdroogmachine de centrifuge op een lagere snelheid uitvoeren dan die voorzien was. Als de lading zeer uit balans is zal de Wasdroogmachine een verdeling uitvoeren in plaats van een centrifuge. Teneinde een betere distributie van de waslading en een juiste balancering te bereiken raden wij u aan kleine en grote kledingstukken te mengen.

Het kan gebeuren dat de Wasdroogmachine niet werkt. Voor u contact opneemt met de Servicedienst (zie "Service") moet u controleren of het niet een storing betreft die u zelf makkelijk kunt verhelpen met behulp van de volgende lijst.

## Storingen:

**De Wasdroogmachine gaat niet aan.**

**De wascyclus start niet.**

**De wasmachine ontvangt geen water (Op de display de tekst "H2O").**

**De Wasdroogmachine blijft water aan-en afvoeren**

**De Wasdroogmachine voert het water niet af of centrifugeert niet.**

**De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.**

**De Wasdroogmachine lekt.**

**De controlelampjes van de "Opties" en het controlelampje START/PAUSE gaan snel knipperen en op het display verschijnt een storingscode (bv.: F-01, F-..).**

**Er ontstaat teveel schuim.**

**Push&Wash+Dry wordt niet geactiveerd.**

**De Wasdroogmachine droogt niet.**

## Mogelijke oorzaken / Oplossing:

- De stekker zit niet in het stopcontact of niet ver genoeg om contact te maken.
- Het hele huis zit zonder stroom.

- De deur zit niet goed dicht.
- De ON/OFF toets is niet ingedrukt.
- De START/PAUSE toets is niet ingedrukt.
- De waterkraan is niet open.
- Er is een uitgestelde start ingesteld.

- De watertoevoerbuï is niet aangesloten op de kraan.
- De buï is gebogen.
- De waterkraan is niet open.
- Het hele huis zit zonder water.
- Er is onvoldoende druk.
- De START/PAUSE toets is niet ingedrukt.

- De afvoerbuï is niet op 65 tot 100 cm afstand van de grond af geïnstalleerd (zie "Installatie").
- Het uiteinde van de afvoerbuï ligt onder water (zie "Installatie").
- De afvoer in de muur heeft geen ontluïting.

Als na deze controles het probleem niet is opgelost, moet u de waterkraan dichtdraaien, de Wasdroogmachine uitzetten en de Servicedienst inschakelen. Als u op een van de hoogste verdiepingen van een flatgebouw woont kan zich een hevelingsprobleem voordoen, waarbij de Wasdroogmachine voortdurend water aan- en afvoert. Om deze storing te verhelpen zijn er in de handel speciale beluchters te koop.

- Het programma voorziet geen afvoer: met enkele programma's dient de machine handmatig te worden ingesteld.
- De afvoerbuï is gebogen (zie "Installatie").
- De afvoerleiding is verstopt.

- De trommel is bij het installeren niet op de juiste wijze gedeblokkeerd (zie "Installatie").
- De Wasdroogmachine staat niet goed recht (zie "Installatie").
- De Wasdroogmachine staat te krap tussen meubels en muur (zie "Installatie").

- De buï van de watertoevoer is niet goed aangeschroefd (zie "Installatie").
- Het wasmiddelbakje is verstopt (voor reiniging zie "Onderhoud en verzorging").
- De afvoerbuï is niet goed aangesloten (zie "Installatie").

- Doe de Wasdroogmachine uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht circa 1 minuut en doe hem daarna weer aan.
- Als de storing voortzet, dient u de Servicedienst in te schakelen.

- Het wasmiddel is niet bedoeld voor wasautomaten (er moet "voor Wasdroogmachine", "handwas en machinewas", of dergelijke op staan).
- U heeft teveel wasmiddel gebruikt.

- Nadat de Wasdroogmachine wordt ingeschakeld heeft u een andere opdracht ingevoerd i.p.v. Push&Wash+Dry. Schakel de Wasdroogmachine uit en druk op de knop Push&Wash+Dry.

- De stekker is niet in het stopcontact of niet ver genoeg ingestoken om contact te maken.
- Er is geen stroom.
- De deur is niet goed dicht.
- Uitgestelde start is ingesteld.
- De DROOG toets staat op **OFF**.

# Service

---

NL

## **Voordat u de Servicedienst inschakelt:**


- Controleer eerst of u het probleem zelf kunt oplossen (zie “Storingen en oplossingen”).
- Start het programma opnieuw om te controleren of de storing is verholpen;
- Neem indien dit niet helpt contact op met de servicedienst.

! Wendt u nooit tot een niet erkende installateur.

## **Comunicare:**

- het type storing;
- het model Wasdroogmachine (Mod.);
- het serienummer (S/N).

Deze informatie vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van de Wasdroogmachine en aan de voorzijde als u het deurtje opendoet.

!  Bu sembol size bu talimatlar kılavuzunu okumayı hatırlatır.

TR

TR

Türkçe

**XWDE 861480**

## İçindekiler

### Montaj, 30-31

Ambalajdan çıkarma ve yerin tesviye  
Elektrik ve su bağlantılarının yapılması  
İlk yıkama  
Teknik veriler

### Bakım ve onarım, 32

Su ve elektrik bağlantılarının kesilmesi  
Çamaşır makinesinin temizlenmesi  
Deterjan dağıtma çekmecesinin temizlenmesi  
Kapak ve hazne bakımı  
Pompanın temizlenmesi  
Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

### Önlem ve öneriler, 33

Genel güvenlik  
Atma  
Cam kapağın açılması

### Çamaşır makinesinin tanıtımı, 34-35

Kumanda paneli  
Ekran

### Bir yıkama veya kurutma işlemi nasıl yapılır, 36

### Yıkama çevrim ve seçenekleri, 37-38

Program tablosu  
Yıkama seçenekleri  
Push&Wash+Dry

### Deterjan ve çamaşır, 39-40

Deterjan dağıtma çekmecesini  
Beyazlatma işlemi  
Çamaşırın hazırlanması  
Özel yıkama çevrimleri  
Yük dengeleme sistemi

### Sorun giderme, 41

### Teknik Servis, 42

# Montaj

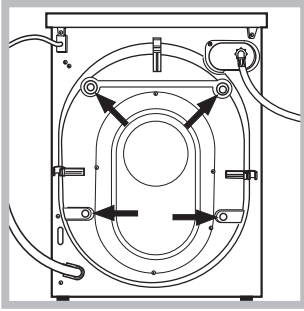
TR

! Bu montaj kılavuzunu gelecekte referans olarak kullanmak için güvenli bir yerde tutun. Çamaşır makinesi satılırsa, baskasına verilir veya taşınırsa, yeni sahibinin kullanmayı ve özelliklerini öğrenebilmesi için kılavuzun makine ile birlikte bulduğundan emin olun. ! Aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okuyun: cihazın güvenli şekilde montajı ve kullanılması ile ilgili hayati bilgileri içermektedir.

## Ambalajdan çıkarma ve yerin tesviye

### Ambalajdan çıkarma

1. Çamaşır makinesini ambalajından çıkarın.  
2. Çamaşır makinesinin nakliye işlemi sırasında hasar görmediğinden emin olun. Hasar görmüşse, satıcınızla temas kurun ve montaj işlemi ile ilgili herhangi bir faaliyette bulunmayın.

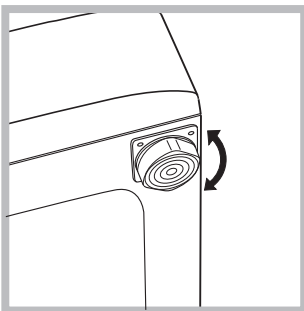


3. Koruyucu 4 vidayı (nakliye sırasında kullanılır) ve cihazın arka kısmına yerleştirilen ilgili ara parça ile birlikte lastik contayı çıkarın (şekle bakınız).

4. Makine ile birlikte verilen plastik tıparları kullanarak delikleri kapatın.  
5. Bütün parçaları güvenli bir yerde saklayın: Çamaşır makinesinin başka bir yere taşınması gerekirse, onlara ihtiyaç duyacaksınız.  
! Ambalaj malzemeleri çocuklar için oyuncak olarak kullanılmamalıdır.

### Tesviye

1. Çamaşır makinesini duvara, dolaba veya başka bir yere dayamadan düz dayanıklı bir zemine yerleştirin.

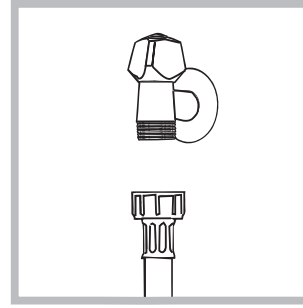


2. Zemin tam olarak düz değilse, ayarlanabilir ön ayakları sıkarak veya gevseterek eğimi giderin (şekle bakınız); mutfak tezgahı ile ilgili olarak ölçülen eğim açısı 2°'yi aşmamalıdır.

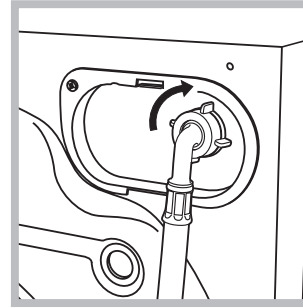
Makinenin doğru şekilde dengelenmesi sabitlik sağlayacak, titreşim ve aşırı gürültünün önlenmesine yardımcı olacak ve çalışırken hareket etmesini engelleyecektir. Bir halı veya kilim üzerine yerleştirilirse, ayakları çamaşır makinesinin altında yeterli havalandırma alanı bırakacak şekilde ayarlayın.

## Elektrik ve su bağlantılarının yapılması

### Su giriş hortumunun bağlanması



1. Giriş hortumunu 3/4 gaz vidalı bağlantı kullanarak bir soğuk su musluguna bağlayın (şekle bakınız). Bağlantıyı yapmadan önce, iyice temiz olana kadar suyun akmasına izin verin.



2. Cihazın arka bölümünün sağ üst tarafından yer alan soğuk su girişine takarak giriş hortumunu bağlayın (şekle bakınız).

3. Hortumun katlanıp bükülmediğine emin olun.

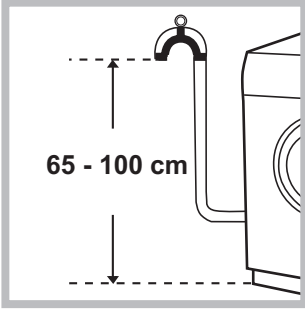
! Musluktaki su basıncının teknik veri tablosunda gösterilen değer aralığına uygun olması gerekir (sonraki sayfaya bakınız).

! Giriş hortumu yeterli uzunlukta değilse, bayinize veya yetkili servise danışın.

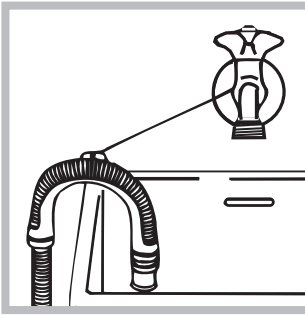
! Kesinlikle eski hortum kullanmayın.

! Çamaşır makinesi ile birlikte verilenleri kullanın.

## Tahliye hortumunun bağlanması



Tahliye hortumunu bükmeden zeminden 65 ila 100 cm yukarıda yer alan pis su borusuna veya duvar tahliyesine bağlayın;



Buna alternatif olarak, makine ile birlikte verilen pis su borusunu musluğa (şekle bakınız) bağlayarak lavabo veya küvetin kenarına yerleştirin. Hortumun serbest kalan ucu suya daldırılmamalıdır.

! Hortum eklerinin kullanımı önermiyoruz; kesinlikle gerekiyorsa ek hortum orijinal hortum ile aynı çapta olmalı ve uzunluğu 150 cm. aşmamalıdır.

## Elektrik bağlantıları

Cihazı elektrik prizine takmadan önce, aşağıdakilerden emin olun:

- Prizin topraklandığından ve ilgili mevzuata uygun olduğundan;
- Prizin teknik veri tablosunda gösterilmekte olan maksimum cihaz elektrik yüküne dayanıp dayanamayacağından (*teknik veri tablosuna bakınız*);
- Güç kaynağı voltajının teknik veri tablosunda gösterilen değerlere uygun olup olmadığından (*teknik veri tablosuna bakınız*);
- Elektrik prizinin çamaşır makinesinin fişi ile uyumlu olup olmadığından emin olun. Muhafazalı değilse, priz veya fişi değiştirin.

! Çamaşır makinesi kapalı alan olsa bile, evin dışına yerleştirilmemelidir. Cihazın yağmur, fırtına ve diğer hava koşullarına maruz bırakılması son derece tehlikelidir.

! Çamaşır makinesi yerleştirildiğinde, elektrik prizi kolay ulaşılabilir bir durumda olmalıdır.

! Uzatma kablosu veya çoklu priz kullanmayın.

! Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.


! Güç kablosu ve fişi sadece yetkili teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.

Uyarı! Bu standartlara uyulmaması durumunda şirket sorumlu tutulamaz.

## İlk yıkama

İlk kullanımdan önce programlar tablosundaki “**Kendi kendini temizleme**” Programı (bkz. “Çamaşır makinesinin temizlenmesi”) kullanarak çamaşır olmadan deterjanla bir yıkama yapın.

## Teknik bilgiler

<b>Model</b>	XWDE 861480
<b>Ölçüler</b>	genişlik 59,5 cm yükseklik 85 cm derinlik 54 cm
<b>Kapasite</b>	yıkama için 1 kg'dan 8 kg'a; kurutma için 1 kg dan 6 kg'a.
<b>Elektrik bağlantıları</b>	makine üstünde takılı olan teknik veriler plakasına bakınız.
<b>Su bağlantıları</b>	max. su basıncı 1 MPa (10 bar) min. su basıncı 0,05 MPa (0,5 bar) tambur kapasitesi 58 litre
<b>Sıkma hızı</b>	maksimum dakikada 1400 devire kadar
<b>EN 50229 standartları uyarınca kontrol programları</b>	<b>yıkama:</b> program 8; 60°C sıcaklıkta; 8 kg çamaşır ile. <b>kurutma:</b> daha az yükün kurutulması (2kg) “  ” kurutma seviyesi seçilerek gerçekleştirilmelidir, çamaşır yükü 3 çarşaf, 2 yastık kılıfı ve 1 havludan oluşmalıdır; kalan yükün kurutulması, “  ” kurutma seviyesi seçilerek gerçekleştirilmelidir.
<b>CE</b>  	Bu makine aşağıda belirtilen AB normlarına uygundur: - 2004/108/CE (Elektromanyetik Uyum) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/CE (Alçak gerilim)

# Bakım ve onarım

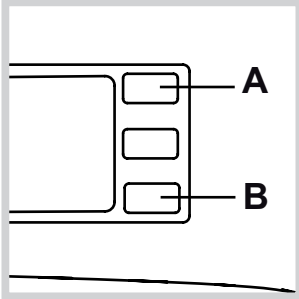
TR

## Su ve elektrik bağlantılarının kesilmesi

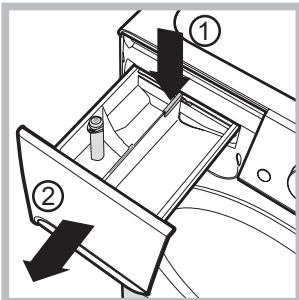
- Her yıkama çevriminden sonra musluğu kapatın. Bu çamaşır makinesi içerisindeki hidrolik sistemin aşınmasını sınırlayacak ve sızıntıların önlenmesine yardımcı olacaktır.
- Temizlik ve tüm bakım işleri sırasında çamaşır makinesini fişten çekin.

## Çamaşır makinesinin temizlenmesi

- Cihazın dış parçaları ve kauçuk parçaları soğuk sabunlu suya batırılmış yumuşak bir bez kullanılarak temizlenebilir. Çözücü veya aşındırıcı kullanmayın.
  - Çamaşır makinesinde tambur boşken çalıştırılması gereken "**Kendi kendini temizleme**" programı bulunmaktadır. Deterjan (az kirli çamaşırlar için tavsiye edilen miktarın %10'u kadar) veya çamaşır makinesinin temizliği için kullanılan özel katkı maddeleri, yıkama programında yardımcı olarak kullanılabilir. 40 yıkamada bir "Kendi kendini temizleme" programını çalıştırmanız önerilir.
- Programı devreye sokmak için 5 saniye boyunca **A** ve **B** tuşlarına aynı anda basınız (*bakınız Şekil*).
- Program, otomatik olarak başlayacak ve yaklaşık 70 dakika sürecektir. Devreyi durdurmak için START/PAUSE tuşuna basınız.



## Deterjan dağıtma çekmecesinin temizlenmesi



Çekmeceyi çıkarmak için, kola (1) basın ve çekmeceyi (2) dışarı doğru çekin (*şekile bakınız*).

Musluk suyunun altında yıkayın, bu işlem sık sık tekrarlanmalıdır.

## Kapak ve hazne bakımı

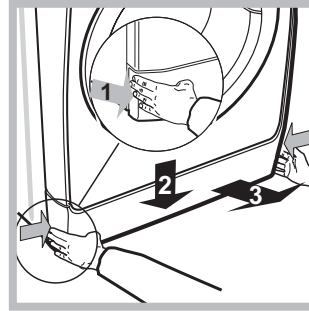
- Kötü kokuların oluşmasını engellemek için kapağı daima aralık bırakınız.

## Pompanın temizlenmesi

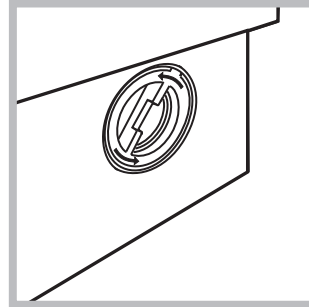
Çamaşır makinesine, bakım gerektirmeyen kendini temizleyen bir pompa takılmıştır. Bazen, küçük cisimler (madeni para veya düğme gibi) pompanın alt bölümündeki koruyucu ön hazneye düşebilir.

! Yıkama çevriminin bittiğinden ve cihazın fişten çekili olduğundan emin olun.

Ön hazneye erişmek için:



1. Çıkarana kadar ilk önce ortaya doğru bastırarak ve her iki yanından iterek makinenin önündeki kapak panelini çıkarın (*şekile bakınız*);



2. Saat yönünün tersi istikametinde döndürerek kapakçı çıkarın (*şekle bakınız*): bir miktar su damlayabilir. Bu son derece normaldir.

3. İçerisini iyice temizleyin.
4. Kapağı geri takın.
5. Cihazın üstüne itmeden önce kancaların güvenli bir şekilde yerine takıldığından emin olarak, paneli yerine yerleştirin.

## Su giriş hortumunun kontrol edilmesi

Giriş hortumunu yılda bir kez kontrol edin. Herhangi bir çatlak varsa, hemen değiştirilmesi gerekmektedir: yıkama çevrimi sırasında su basıncı çok güçlüdür, çatlak bir hortum kolayca yarılabılır.

! Kesinlikle eski hortum kullanmayın.



! Çamaşır makinesi uluslararası güvenlik düzenlemelerine uygun olacak şekilde tasarlanmış ve imal edilmiştir. Aşağıdaki bilgiler güvenlik amacıyla verilmiştir ve bu nedenle dikkatli bir şekilde okunması gerekmektedir.

## Genel güvenlik

• Bu cihaz, eğer gözetim altında bulunuyorlar ise veya güvenli şekilde ve ilişkin tehlikeler göz önünde bulundurularak, cihazın kullanımı hakkında uygun eğitim almışlar ise, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya mental kapasitelerden yoksun veya yetersiz tecrübe ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, cihaz ile oynamamalıdır. Bakım ve temizlik işlemleri, denetimsiz çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

– Yıkanmayan malzemeleri kurutmayınız.  
– Besinsel yağ, aseton, alkol, benzin, parafin, leke çıkarıcı, terebentin, cila ve bunları çıkarıcı maddeler ile kirlenen malzemelerin çamaşır kurutma makinasında kurutulmadan önce yüksek miktarda deterjan ile sıcak suda yıkanması gerekmektedir.

– Genişlemiş lastik (köpük kauçuk) gibi maddeler, duş bonesi, su geçirmez tekstil ürünleri, bir bölümünde lastik olan malzemeler ve köpük kauçuk parçası olan yastıklar ve kıyafetler çamaşır kurutma makinasında kurutulmamalıdır.

– Yumuşatıcılar ve benzeri ürünler, üreticinin talimatlarına göre kullanılmalıdır.

– Çamaşır kurutma makinasının bir devrinin son aşaması, ürünlerin zarar görmemesini garantilemek amacıyla sıcaklık olmadan (soğutucu devirde) gerçekleşir.

**DİKKAT:** Çamaşır kurutma makinasını, kurutma programı sona ermeden asla açmayınız. Böyle bir durumda bütün çamaşırları geri çıkarınız ve çabuk soğumaları için onları seriniz.

- Cihazı elektrik prizinden çekerken güç kablosundan çekmeyin. Fişi tutup, çekin.
- Makine kullanımdayken deterjan dağıtma çekmecesini açmayın.
- Yüksek sıcaklığa ulaşabileceği için boşaltılan suya dokunmayın.
- Yan kapağı asla zorlamayın. Bu kazayla açılmasını önlemek için tasarlanan güvenlik kilidi mekanizmasına hasar verebilir.
- Cihaz arızalanırsa, ne olursa olsun kendi kendinize tamir etmeyi denemek için iç mekanizmaya dokunmayın.
- Çocukları daima çalışır durumda cihazdan uzak tutun.
- Kapak yıkama sırasında çok sıcak olabilir.
- Cihazın taşınması gerekirse, iki veya üç kişilik bir grupla çalışın ve azami dikkati göstererek taşıyın. Cihaz çok ağır olduğundan dolayı, kesinlikle bunu tek başınıza yapmayı denemeyin.
- Çamaşırı, çamaşır makinesinin içine yerleştirirken, tamburun boş olduğundan emin olun.
- Kurutma esnasında kapak ısınabilir.
- Yanıcı çözücülerle (örn. Trikloreten) yıkanmış çamaşırları kurutmuyunuz.
- Süngerli veya benzer elastomer ürünleri kurutmuyunuz.
- Kurutma safhası esnasında su musluğunun açık olmasını sağlayınız.
- 3 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altından olmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.

- Çakmak, kibrit gibi her türlü cismi ceplerden çıkarın.

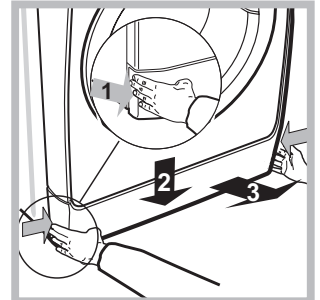
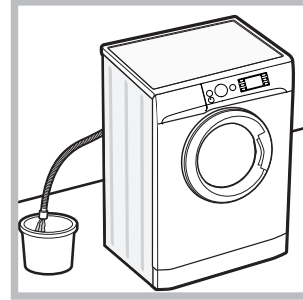
## Atma

- Ambalaj malzemelerinin atılması: ambalaj malzemelerinin tekrar kullanılabilmesi için yerel düzenlemelere uyun.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlarla ilgili Avrupa Birliği Yönergesi 2012/19/EU (WEEE) evde kullanılan cihazların normal katı kentsel atık dönüşümünü kullananlarla birlikte atılmaması gerektiğini ifade etmektedir. Hurda cihazlar, atmosfere ve halk sağlığına yönelik potansiyel tehlikeyi önlemenin yanı sıra makine içerisindeki malzemelerin tekrar kullanım ve geri dönüşüm maliyetini en uygun hale getirmek için ayrı ayrı toplanmalıdır. Ayrılmış atık toplama ile ilgili yükümlülüklerini cihaz sahiplerine hatırlatmak için tüm ürünler çarpı konulmuş çöp kutusu ile işaretlenmiştir. Eve ait cihazların doğru şekilde atılması ile ilgili daha fazla bilgi almak için, cihaz sahipleri yerel makamlarla ve cihaz satıcıları ile temas kumalıdır.
- Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların (AEEE) Kontrolü Yönetmeliği.
- AEEE Yönetmeliğine uygundur.

## Cam kapağın açılması

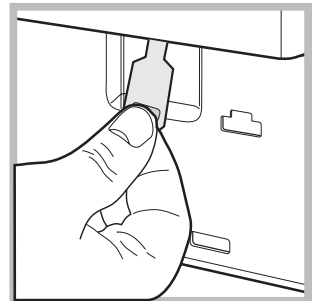
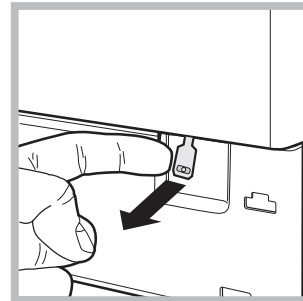
Elektrik kesildiğinde makine kapağını açamadığınız zaman çamaşırları çıkarıp asmak istediğinizde aşağıdaki gibi yapınız:

1. fişi prizden çekiniz.



2. makinenin içindeki su seviyesinin makine kapağından daha alçak olmasını sağlayınız, aksi takdirde A şeklinde gösterildiği gibi bir kapta toplanacak şekilde boşaltma hortumu vasıtasıyla içindeki suyu gideriniz.

3. çamaşır makinesinin ön alt tarafındaki kapak panelini çıkarın (bkz. şekil).

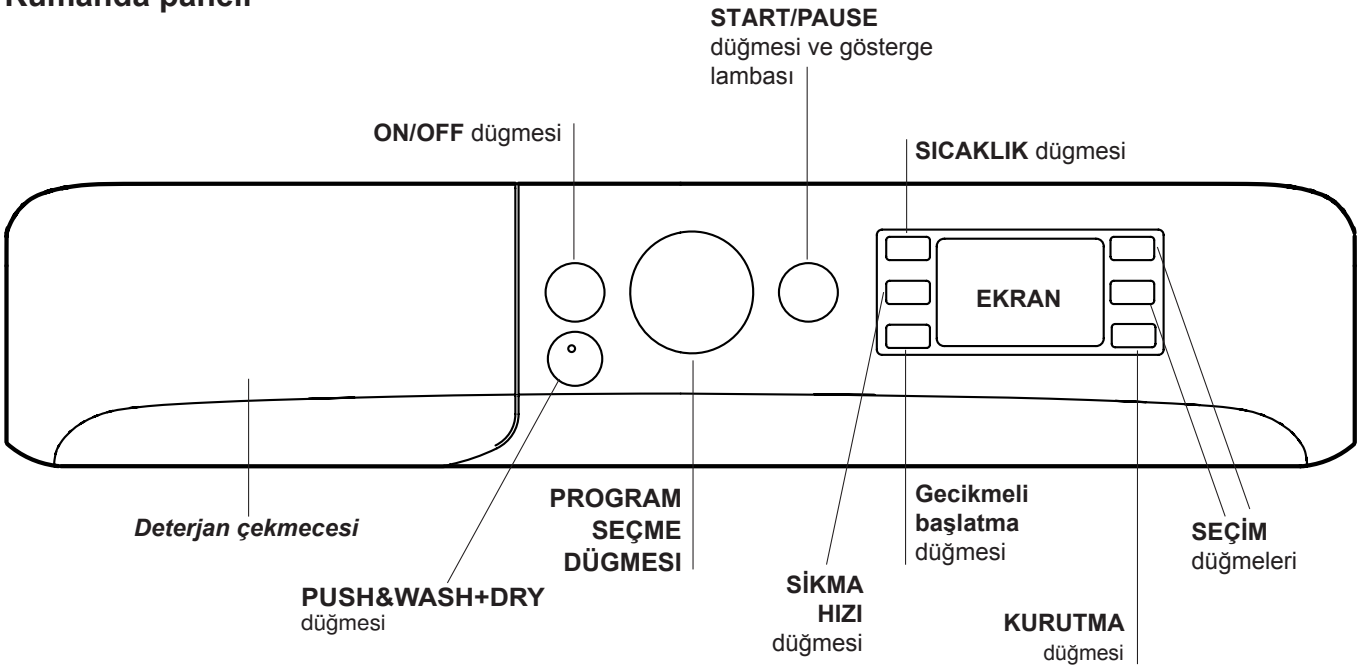


4. şekilde gösterilen dilciğinden tutarak blokajından çıkıncaya kadar dışarıya doğru çekiniz; aynı anda a'ya doğru çekerek kapıyı açınız.


5. paneli takarken, tam yerleştirmeden evvel, kancaların yuvalara gelip gelmediğini kontrol ediniz.

# Çamaşır makinesinin tanıtımı

## Kumanda paneli



**Deterjan çekmecesini:** deterjan ve katkı maddelerini dağıtmak için kullanılır ("*Deterjan ve çamasır*"a bakınız).

**ON/OFF**  düğmesi: Makineyi açıp, kapamak için bu düğmeye bir süre basın. Yeşil renkte yanıp sönen START/PAUSE gösterge lambasının açık olduğunu gösterir. Yıkama çevrimi sırasında, çamaşır makinesini kapatmak için, yaklaşık 3 saniye düğmeyi basılı tutun, düğmeye bir süre veya istemeden basılırsa, makine kapanmayacaktır.


Yıkama çevrimi sırasında makine kapatılırsa, bu yıkama çevrimi iptal edilecektir.


**PUSH&WASH+DRY** düğmesi: (bkz. "*Yıkama çevrim ve seçenekleri*").


### PROGRAM SEÇME DÜĞMESİ


İstenilen yıkama çevrimini ayarlamak için kullanılır ("*Program ve yıkama çevrimi tablosu*"na bakınız).



**SEÇİM** düğmeleri: mevcut seçenekleri seçmek için basın. Seçilen seçenek ile ilgili gösterge ışığı açık kalacaktır.

**SICAKLIK**  °C düğmesi: sıcaklığı düşürmek veya tamamen iptal etmek için basın; değer ekranda görünür.

**DEVİR HIZI**  düğmesi: Devir düğmesi: Sıkma hızını düşürmek veya tamamen iptal etmek için basın; değer ekranda görünür.

**GEÇİKMELİ ÇALIŞTIRMA**  düğmesi: seçilen yıkama çevrimi için bir gecikmeli çalıştırma ayarlamak için basın; gecikme süresi ekranda belirir.

**KURUTMA**  düğmesi: kurutmayı arttırmak veya kaldırmak için basın; seçilen kurutma seviye veya zamanı ekranda görülecektir ("*Bir yıkama veya kurutma işlemi nasıl yapılır*"na bakınız).

**START/PAUSE**  düğmesi ve gösterge lambası: Yeşil gösterge lambası yavaş yavaş yanıp söner, bir yıkama çevrimi başlatmak için düğmeye basın. Çevrim başlar başlamaz, gösterge lambası sürekli yanacaktır. Yıkama çevrimini duraklatmak için, düğmeye tekrar basın, gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönecektir  sembolü yanmazsa, kapak açılmayabilir. Yıkama çevrimini yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, düğmeye tekrar basın.

### Bekleme modu

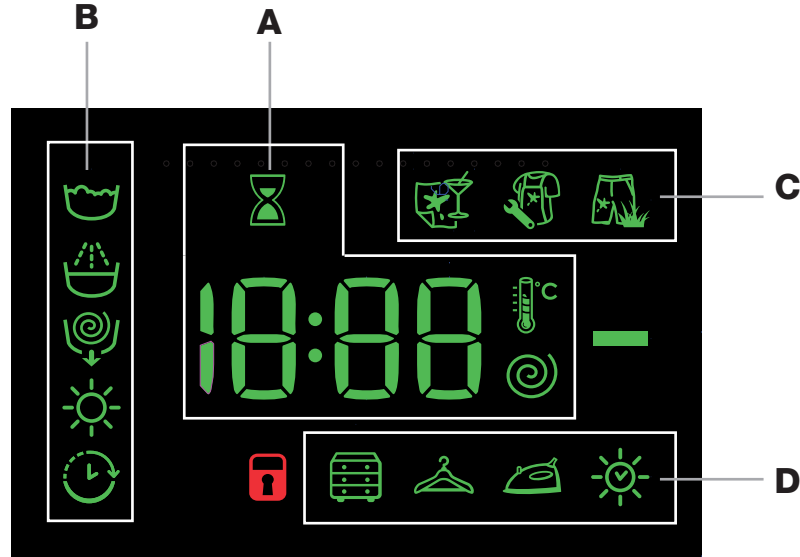
Yeni enerji tasarrufu düzenlemeleri ile uyumlu bu çamaşır makinesine herhangi bir faaliyet algılanmadığında 30 dakika içinde devreye sokulan otomatik bekleme sistemi yerleştirilmiştir ON/OFF düğmesine bir süre basın ve makinenin tekrar çalışmasını bekleyin.

*Off-mode'da tüketim: 0,5 W*

*Left-on'da tüketim: 8 W*

## Ekran


TR







Ekran makineyi programlarken çok yardımcı olur ve faydalı bilgiler sağlar.

Mevcut yıkama çevrimlerinin ve çalışan çevriminin kalan süresi bölüm **A**'da görünür; GECİKMELİ BAŞLATMA seçeneği ayarlanmışsa, seçili programın başlangıcı için geri sayım görünecektir.

İlgili düğmeye basıldığında, ayarlanan yıkama döngüsü sırasında makine tarafından elde edilen maksimum dönüş hızı, sıcaklık ve kurutma süresi değerleri ya da en son seçilen değerleri görüntülemeniz sağlanır (ayarlanan yıkama döngüsüne uygunsuz).


Kum saati, seçilen programa göre makinenin verileri hesapladığı aşamada yanıp söner. En fazla 10 dakika sonra,  simgesi sürekli yanık kalır ve kalan toplam süre gösterilir. Kum saati simgesi kalan toplam süre görüldükten yaklaşık 1 dakika sonra kapanacaktır.

Seçilen ve çalışmakta olan programın aşamaları bölüm **B**'de ekrana gelir:

-  Yıkama
-  Durulama
-  Sıkma/Boşaltma
-  Kurutma


“Gecikmeli baslatma” sembolü  yandığında, ayarlı “gecikmeli baslatma” değerinin ekranda gösterildiğine işaret eder.

**C** bölümünde, yıkama opsiyonlarına ilişkin üç seviye mevcuttur.

**D** bölümü, zamanlanan kurutma seçeneği ayarlandığında yanan  simgesinin yanı sıra üç farklı kurutma seviyesiyle ilgili simgeleri içerir.

**KAPI KİLİTLİ**  göstergesi lambası:

Yanan sembol kapagın kilitli olduğunu gösterir. Makinenin hasar görmesini önlemek için, kapagı açmadan önce sembol sönene kadar bekleyin.

Bir program çalışırken kapagı açmak için, START/PAUSE düğmesine basın, KAPAK KİLİTLİ  sembolü kapalı ise, kapak açılmayabilir.


# Bir yıkama veya kurutma işlemi nasıl yapılır

TR



## Hızlı programlama

- 1. ÇAMAŞIRI YERLEŞTİRİN.** Yan kapağı açın. Aşağıdaki sayfada yer alan program ve yıkama çevrimi tablosunda gösterilen maksimum yük değerini aşmamaya dikkat ederek, çamaşırı yerleştirin.
- 2. DETERJANI ÖLÇÜP AYIRIN.** Deterjan çekmecelerini çekip çıkarın ve deterjanı “Deterjan ve çamaşır”da tanımlandığı gibi ilgili bölmelere dökün.
- 3. KAPAĞI KAPATIN.**
- 4. Programını başlatmak için “Push&Wash+Dry” tuşuna basınız.**

## Klasik programlama


- 1. MAKİNEYİ AÇIN.**  düğmesine basın, START/PAUSE gösterge lambası Yeşil renkte yavaş yavaş yanıp sönecektir.
- 2. ÇAMAŞIRI YERLEŞTİRİN.** Yan kapağı açın. Aşağıdaki sayfada yer alan program ve yıkama çevrimi tablosunda gösterilen maksimum yük değerini aşmamaya dikkat ederek, çamaşırı yerleştirin.
- 3. DETERJANI ÖLÇÜP AYIRIN.** Deterjan çekmecelerini çekip çıkarın ve deterjanı “Deterjan ve çamaşır”da tanımlandığı gibi ilgili bölmelere dökün.
- 4. KAPAĞI KAPATIN.**
- 5. YIKAMA ÇEVİRİMİNİ SEÇİN.** İstenilen yıkama çevrimini seçmek için YIKAMA ÇEVİRİMİ SEÇİCİ döner düğmeyi kullanın. Sıcaklık ve s hızı her yıkama çevrimi için ayrı ayrı ayarlıdır, bu değerlerde değişiklik yapılabilir. Çevrim süresi ekranda gösterilecektir.
- 6. YIKAMA ÇEVİRİMİNİ ÖZELLEŞTİRİN.** İlgili düğmeleri kullanın:

### Sıcaklık ve/veya dönüş hızını değiştirin.

Makine, seçilen çevrimle uyumlu ise maksimum sıcaklığı, seçilen çevrim için ayarlı dönüş hızı değerlerini veya en son kullanılan ayarları otomatik olarak görüntüler. Sıcaklık, soğuk Yıkama “OFF” ayarına ulaşana kadar  düğmesine basılarak düşürülebilir. Dönüş hızı, tamamen devre dışı bırakılana kadar  düğmesine basılarak kademe kademe azaltılabilir “OFF”. Bu düğmelere tekrar basılırsa, maksimum değerler sıfırlanır.


! İstisna: 8 programı seçildiğinde sıcaklık derecesi 90°C ye kadar yükseltilebilir.


### Kurutma çevriminin ayarlanması.

Düğmeye ilk basıldığında , makine seçilen yıkama çevrimiyle uyumlu maksimum kurutma çevrimini otomatik olarak seçecektir. Çevrim tamamen sonlandırılana kadar sonraki presler kurutma seviyesini ve daha sonra kurutma süresini arttıracaktır (“OFF”).

İki tip kurutma seçilebilir:

**A** - Daha önceki nemli giysilerin kurutulma şekline göre:

**Gardrop** : ütülenmeden tekrar dolaba konulacak çamaşır için uygundur.


**Askı** : tamamen kuruması gerekmeyen çamaşırlar için idealdir.



**Ütü** : Hafif nemli giysiler, ütülenmesi kolaydır.

**B** - Ayarlanan süreye bağlı: **210** ila **30** dakika arasında.


İstisnai olarak yıkanacak ve kurutulacak çamaşır yükü öngörülen maksimum miktarın üzerinde ise, yıkama işlemi başlatınız, seçtiğiniz program sona erdiğinde çamaşırları çıkarınız ve ikiye bölerek yarısını yeniden sepete koyunuz. Şimdi ‘**Sadece kurutma**’ işlemi yapmak için verilmiş olan talimatları uygulayınız. Geri kalan çamaşır yükü için de aynı işlemi tekrarlayınız. **Not:** kurutma işlemi sona erdikten sonra her seferinde makine bir soğutma arası verir.

### Sadece kurutma

Yalnızca kurutma döngüsünü gerçekleştirmek için  düğmesine basın.

İstenilen döngüyü seçtikten sonra (giysi türüne uygun), yıkama aşamasını hariç tutmak ve kurutma aşamasını seçilen döngü için maksimum seviyede başlatmak için  düğmesine basın. Kurutma seviyesi veya süresi  kurutma düğmesine basarak ayarlanabilir veya değiştirilebilir. (13 ve 14 döngüsüne uygun)

### Gecikmeli çalıştırmanın ayarlanması.

Seçilen çevrim için gecikmeli başlatmayı ayarlamak amacıyla, gerekli gecikme süresine ulaşana kadar ilgili düğmeye tekrar tekrar basın. Bu seçenek etkinleştirildiğinde,  sembolü ekranda yanacaktır. Gecikmeli başlatma ayarını kaldırmak için “OFF” yazısı ekranda görünene kadar düğmeye basın.




### Çevrim ayarlarını değiştirin.


- Seçimi etkinleştirmek için düğmeye basın, düğmeyle ilgili gösterge lambası yanacaktır.
- Seçimi devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın, gösterge lambası kapanacaktır.

! Seçilen seçenek ayarlı yıkama çevrimi ile uyumlu değilse, gösterge lambası yanıp sönecek ve seçenek etkinleştirilmeyecektir.

! Eğer seçilen opsiyon önceden ayarlanmış olan bir başka opsiyon ile uyumlu değil ise, uyumsuzluk uyarı lambasının yanıp sönmeye ve sesli bir sinyal (3 bip sesi) ile bildirilecek ve sadece ikincisi etkinleşecek ve etkinleştirilen opsiyonun uyarı lambası yanacaktır.





! Seçenekler önerilen yük değerini ve/veya çevrim süresini etkileyebilir.

- 7. YIKAMA ÇEVİRİMİNİ BAŞLATIN.** START/PAUSE düğmesine basın. İlgili gösterge lambası sürekli yanık kalacak şekilde Yeşil dönecek ve kapak kilitleyecektir (KAPAK KİLİTLİ  sembolü yanacaktır). Bir yıkama çevrimini yürütüldüğü sırada değiştirmek için, START/PAUSE düğmesini kullanarak çamaşır makinesini duraklatın (START/PAUSE gösterge lambası yavaş yavaş turuncu renkte yanıp sönecektir) ve sonra istediğiniz çevrimi seçin ve START/PAUSE düğmesine tekrar basın. Bir çevrim yürütülürken kapağı açmak için, START/PAUSE düğmesine basın, KAPAK KİLİTLİ  sembolü kapalı ise, kapak açılmayabilir. Yıkama çevrimini yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, START/PAUSE düğmesine tekrar basın.
- 8. YIKAMA ÇEVİRİMİNİN SONA ERMESİ.** Bu durum “END” yazısı ekranda gösterilecektir, KAPAK KİLİTLİ  sembolü kapandığında, kapak açılabilir. Kapağı açın, çamaşırı boşaltın ve makineyi kapatın.

! Başlamış olan bir yıkama çevrimini iptal etmek istiyorsanız,  düğmesini basılı tutun. Çevrim durdurulacak ve makine kapanacaktır.

# Yıkama çevrim ve seçenekleri

## Program tablosu

Yıkama çevrimleri	Yıkama çevrimi açıklaması	Maks. Sıcak (°C)	Maks. Hız (dev/dak.)	Kurutma	Kurutma için maksimum yük (Kg)	Deterjan ve katkı maddeleri				Yıkama için maksimum yük (Kg)	Çevrim süresi
						Ön yıkama	Ana Yıkama	Yumuşatıcı	Çamaşır suyu		
<b>Özel</b>											
1	Spor	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Yıkama çevrimlerinin süresi ekrandan kontrol edilemez.
2	Koyu Renkli	30°	800	●	3	-	●	●	-	5	
3	Koku Giderici (Pamuklu)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
3	Koku Giderici (Sentetik)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
4	Narin	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Yün: yün, kaşmir vs.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2	
6	Hızlı 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
<b>Standart</b>											
7	Beyaz Pamuklu + P: aşırı kirli beyazlar.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8	
8	 Pamuklu Standart 60° (1): çok kirli beyazlar ve dayanıklı renkliler.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	8	
9	Sentetik: çok kirlenmiş dayanıklı renkliler.	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4,5	
10	Renkli (2)	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
11	Eko Pamuklu 20°: az kirli beyazlar ve hassas renkliler.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
12	Eko Sentetik 20°	20°	1000	●	6	-	●	●	-	8	
<b>Otomatik</b>											
13	Yıka & Kurut 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	AirFresh	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-	
<b>Kısmi çevrimler</b>											
	Durulama/Çamaşır suyu	-	1400	●	6	-	-	●	●	8	
	Sıkma + Boşaltma	-	1400	●	6	-	-	-	-	8	
	Sadece boşaltma *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8	

\*  programını seçer ve dönüş çevrimini devre dışı bırakırsanız, makine sadece tahliye yapar.

Ekrana veya kitapçık üzerinde gösterilen devre süresi, standart şartlara göre hesaplanmış tahmini bir süredir. Geçerli olan süre, girişteki sıcaklık derecesi ve suyun basıncı, ortam sıcaklığı, deterjan miktarı, yük miktarı ve tipi, yükün dengesi, seçilen ilave seçenekler gibi sayısız faktörlere göre değişiklik gösterebilmektedir.

Tüm Test Enstitüleri için:




- 1) EN 50229 düzenlemesine uygun test yıkama çevrimi: 8 programını 60°C'ye ayarlayınız.
- 2) Pamuklu uzun programı; 10 programda 40°C'ye ayarlayınız.

## Yıkama seçenekleri

- Seçilen seçenek ayarlı yıkama çevrimi ile uyumlu değilse, gösterge lambası yanıp sönecek ve seçenek etkinleştirilmeyecektir.


### Leke

Bu opsiyon, lekelerin çıkarılması için devreyi en uygun şekilde ayarlayacak şekilde kirlilik tipini seçmeye olanak tanır. Kirlilik tipleri şöyledir:



-  **Yemek**, örneğin yiyecek ve içecek lekeleri için.
-  **Zorlu**, örneğin gres yağı ve mürekkep lekeleri için.
-  **Kan/Çimen**, örneğin çamur ve çimen lekeleri için.

! Yıkama devresinin süresi, seçilen kirlilik tipine göre değişir.

## Push&Wash+Dry

Bu işlev, önceden ON/OFF düğmesine basmadan makine kapatıldığında ya da makineyi herhangi bir düğme ve/veya seçici etkinleştirmeden açtıktan sonra otomatik yıkama ve kurutma döngüsünü başlatma imkanı sağlar (farklı olarak Push&Wash+Dry programı devreye girecektir). İt ve Push&Wash+Dry döngüsünü başlatmak için, düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Gösterge yanarak döngünün başlatıldığını gösterir. Yıkama ve kurutma döngüsü, 30° sıcaklık ve maksimum 1000 rpm dönüş hızında yıkadığından pamuk veya sentetik kumaşlar için idealdir. Kurutma döngüsü sırasında, maksimum sıcaklık 60°'dir. Döngü sonunda artık nem “” seviyesiyle aynı olacaktır. Maks. önerilen yük 3kg. Gösterilen süre İt ve Push&Wash+Dry döngüsü tarafından sağlanan maksimum süredir. Yük maksimum yükten az ise ya da giysilerin çoğu sentetik malzemelerden yapıldıysa, gerçek döngü süresi daha kısa olacaktır.

### Nasıl çalışır?

1. Çamaşırı yükleyin (pamuk ve/veya sentetik giysiler) ve kapağı kapatın.
2. Deterjanı ve/veya katkı maddelerini dökün.
3. İt ve Push&Wash+Dry düğmesine 2 saniye basılı tutarak döngüyü başlatın. İlgili gösterge ışığı yeşile döner ve kapı kilitletlenir (KAPI KİLİTLİ sembolü yanar).  
DİKKAT: Döngü İt ve Push&Wash+Dry düğmesinden başlatıldığında, pamuk ve sentetik kumaşlar için önerilen otomatik özelleştirilebilir olmayan yıkama ve kurutma döngüsü etkinleştirilir.
4. Otomatik döngü kurutma aşaması hariç yalnızca yıkama için kullanılabilir. İt ve Push&Wash+Dry düğmesine ve ardından  kurutma düğmesine basın: “” seviyesinin kurutma simgesi kapanır. Yıkama için maksimum yük yalnızca 4kg'dır. Döngü daha fazla özelleştirilemez.  
Otomatik döngü devam ederken kapıyı açmak için, START/PAUSE düğmesine basın. KAPI KAPALI sembolü kapalıysa, kapı yalnızca yıkama aşamasında açılabilir. Yıkama çevrimini yarıda kesildiği noktadan başlatmak için, START/PAUSE düğmesine tekrar basın.
5. Yıkama döngüsü sonunda, END sözcüğü yanar.

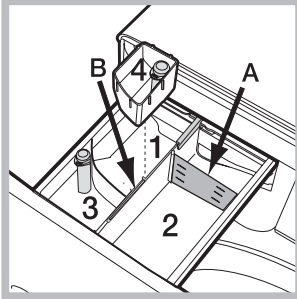
## Deterjan ekmecesı

Başarılı yıkama sonuçları aynı zamanda doğru miktarda deterjan kullanımına baėlıdır: Çok fazla deterjan ilave edilmesi daha iyi bir yıkama ile sonuçlanmadıėı gibi, cihazın içerisinde birikir ve evre kirliliėine katkıda bulunur.

! Elde yıkama deterjanları kullanmayınız, çünkü aşırı köpük yaparlar.

! Beyaz pamuklu çamařırlar, ön yıkama ve 60°C'den yüksek sıcaklık derecesi ile yıkamalar için toz deterjan kullanınız.

! Deterjan ambalajı üzerinde aktarılan bilgileri takip ediniz.



Deterjan ekmecesini açın ve deterjan veya katkı maddelerini ařaėıdaki şekilde dökün.

### Bölüm 1: Ön yıkama deterjanı (toz)

Deterjanı dökmeden önce, ilave bölme 4'ün çıkarıldıėından emin olun.

### Bölüm 2: Yıkama deterjanı (toz veya sıvı)

Sıvı deterjan kullanılması halinde doğru doz ayarlaması için makinede gösterilen **A** kademesini kullanmanız önerilir. Toz deterjan ile yıkamalarda **B** kademesini kullanınız.

### Bölüm 3: Katkı maddeleri (yumuřatıcı vs.)

Yumuřatıcı, ortadaki pimin üzerinde belirtilen "max" seviyeyi aşmamalıdır.

### ilave bölme 4: Çamařır suyu

## Beyazlatma iřlemi

Makine ile birlikte verilen 4 no'lu ilave hazneyi 1 no'lu bölmeye yerleřtiriniz. Çamařır suyu dozajını ayarlarken, orta pimin üzerindeki "max" seviyeyi aşmayınız.

Beyazlatma iřlemini gerçekleřtirmek için, 4 no'lu ilave hazneye beyazlatıcıyı (amařır suyu) koyunuz ve programı ayarlayınız.

! Normal amařır suyu dayanıklı beyaz çamařırlar için, hassas olanı ise renkliler, sentetikler ve yünlüler için kullanılır.

## amařırın hazırlanması

- amařırını ařaėıdakilere göre ayırın:
  - etiketteki kumař türü/sembol
  - renye: renkli giysileri beyazlardan ayırın.
- Bütün cepleri boşaltın ve düėmeleri kontrol edin.
- Kurulama sırasında çamařırın aėırlıėını gösteren "Programlar Tablosu"daki deėerleri aşmayın.

### amařırınız aėırlıėı ne kadardır ?

- 1 arřaf 400-500 gr
- 1 yastık kılıfı 150-200 gr
- 1 masa örtüsü 400-500 gr
- 1 bornoz 900-1.200 gr
- 1 havlu 150-250 gr

## Özel yıkama evrimleri

**Spor** (programı 1) az kirli spor giysileri (eřofman, řort, vb.) yıkamak için çalıřılmıřtır; en iyi sonuçları elde etmek için, "Programlar tablosu"nda belirtilen maksimum yükü aşmamanız tavsiye edilir. Sıvı deterjan kullanmanız tavsiye edilir, yarım yüke uygun bir doz kullanınız.

**Koyu Renkli:** Koyu renk çamařırların yıkanması için 2 programını kullanınız. Program, koyu renklerin uzun süre korunması için düşünölmüřtür. En iyi sonuçlar elde etmek için koyu renk çamařırları yıkarken sıvı deterjan kullanılması önerilir.

Kurutma fonksiyonunu seince, yıkama iřlemi sonunda, çamařırların rengini koruyan narin bir kurutma iřlemi otomatik olarak gerçekleřir. Ekran, seviyesini göröntüleyecektir. Maks. yük: 3 kg.

**Koku Giderici:** kötü kokuları (örn. duman, ter, kızartma) ortadan kaldırmak amacıyla giysileri yıkamak için 3 programını kullanınız. Program, kumařların dokularını koruyarak kötü kokuları ortadan kaldırmak için çalıřılmıřtır. Sentetik giysileri veya karıřık yükleri 40°de ve dayanıklı pamuklu kumařları 60°de yıkamanız tavsiye edilir.

**Narin:** ok hassas giysileri yıkamak için 4 programını kullanınız. Yıkamadan önce giysileri ters çevirmeniz tavsiye edilir. Daha iyi sonuçlar için, hassas çamařırlar için olan sıvı deterjanın kullanılması tavsiye edilir.

Sadece süreli kurutma fonksiyonunu seince, yıkama iřlemi sonunda yavař bir hareket sayesinde ve uygun şekilde kontrol edilen bir sıcaklık derecesine sahip bir hava püskürtmesi tarafından özel bir hassas kurutma iřlemi gerçekleřtirilir.

Tavsiye edilen süreler:

1 kg sentetik --> 150 dak.

1 kg sentetik ve pamuklu --> 180 dak.

1 kg pamuklu --> 180 dak.

Kurutma derecesi, yüke ve kumařın bileřimine baėlı olacaktır.

**Yün:** bu çamařır makinesinin "Yün" yıkama devresi, yıkama iřlemi giysilerin etiketi üzerinde aktarılan talimatlara ve elektrikli ev aletinin üretici firması tarafından verilen talimatlara riayet ederek gerçekleřtirildiėi sürece, "elde yıkanabilir" olarak sınıflandırılan yünlü çamařırların yıkanması için Woolmark Company tarafından test edilmiř ve onaylanmıřtır. (M1127)



**Hızlı 30'** (programı 6) bu program devresi, az sürede 3 kg'lık maksimum bir yük ile 30°de az kirli çamařırları (yünlü ve ipekler hariç) yıkamak üzere çalıřılmıřtır: sadece 30 dakika sürer ve böylece enerji ve zaman tasarrufu yapar.

**Renkli: 10** açık renk çamařırları yıkama devresini kullanınız. Program, zaman içinde renklerin canlılıėının korunması için düşünölmüřtür.

**Eko Pamuklu 20°** (programı 11): kirli pamuklu çamaşırlar için idealdir. 40°'de bir yıkama ile mukayese edilebilen, soğuk suda da etkili olan performanslar, yinelenen ve karşılaştırılan en yüksek hız varyasyonu ile çalışan mekanik bir hareket ile sağlanır.

**Eko Sentetik 20°** (programı 12) orta kirlilikteki karışık çamaşırlar (pamuklu ve sentetikler) için idealdir. Soğuk suda da etkili yıkama performansları, orta ve belirli aralıklar üzerindeki hız varyasyonu ile çalışan mekanik bir hareket ile sağlanır.

**Yıka & Kurut 45'** (programı 13): az kirlenmiş giysilerini hızlı bir şekilde kurutmak için tasarlanmıştır. Bu çevrim 45 dakika içerisinde 1 kg'a kadar çamaşırı yıkamak ve kurutmak için kullanılabilir. En iyi sonucu almak için, sıvı deterjan kullanın ve kol, yaka ve lekeleri çitileyin.

**AirFresh** (programı 14) giysileri canlandırmak ve pamuk ve sentetik öğelerden yıkama aşaması olmadan 30' içinde (maks. 1,5kg) kötü kokuları (özellikle sigara) gidermek için ideal döngü.

## Yük dengeleme sistemi

Her dönüş çevriminden önce aşırı titreşimi önlemek ve yükü tek bir yönde dağıtmak için, tambur yıkama dönüş hızından biraz daha fazla olan bir hızda sürekli döner. Birkaç denemeden sonra, yük doğru şekilde dengelenmezse, makine düşük bir dönüş hızında döner. Yük çok dengesizse, çamaşır makinesi döndürme yerine dağıtma işlemini uygular. Gelişmiş yük dağılımı ve dengeyi desteklemek için, küçük ve büyük giysilerin yük içerisinde karıştırılmasını öneririz.



Çamaşır makineniz bazen çalışmayabilir. Teknik Destek Servis ile temas kurmadan önce ("*Teknik Destek Servis*"ine bakınız), aşağıdaki listeyi kullanarak sorunun kolayca çözümlenip çözülemeyeceğinden emin olunuz.

## Sorun:

**Çamaşır makinesi çalışmıyor.**

## Olası nedenleri / Çözümler:

- Cihazın fişi prize düzgün bir şekilde takılmamıştır veya yeterli temas yoktur.
- Evde elektrik yoktur.

**Yıkama çevrimi başlamadı.**

- Çamaşır makinesi kapağı düzgün şekilde kapatılmamıştır.
- ON/OFF düğmesine basılmamıştır.
- START/PAUSE düğmesine basılmamıştır.
- Su musluğu açık değildir.
- Gecikmeli bir çalıştırma ayarlanmıştır.

**Çamaşır makinesi su almıyor ("H2O" yazısı ekranda).**

- Su giriş hortumu musluğa bağlanmamıştır.
- Hortum bükülmüştür.
- Su musluğu açık değildir.
- Evde su yoktur.
- Basınç çok düşüktür.
- START/PAUSE düğmesine basılmamıştır.

**Çamaşır makinesi sürekli su alıp, tahliye ediyor.**

- Tahliye hortumu yerden 65 ila 100 cm arasındaki bir yüksekliğe yerleştirilmemiştir ("*Montaj*"a bakınız).
- Hortumun boşta kalan ucu suyun altındadır ("*Montaj*"a bakınız).
- Duvar tahliye sistemine havalandırma borusu takılmamıştır. Bu kontrollerden sonra da hala sorun devam ederse, su musluğunu kapatın, cihazı kapatın ve Teknik Destek Servisi ile temasa geçin. Ev binanın üst katlarından birindeyse, çamaşır makinesinin sürekli su alıp tahliye etmesine neden olan su drenajı ile ilgili bir sorun vardır. Bu güçlüğün giderilmesine yardımcı olacak özel tahliye önleyici valfler mağazalarda satılmaktadır.

**Çamaşır makinesi tahliye veya dönüş yapmıyor.**

- Yıkama çevrimi tahliye içermemektedir: bazı çevrimler tahliye işleminin manuel olarak etkinleştirilmesini gerektirir.
- Tahliye hortumu bükülmüştür ("*Montaj*"a bakınız).
- Pis su borusu tıkanmıştır.

**Sıkma sırasında çamaşır makinesi çok titriyor.**

- Tamburun kilidi montaj sırasında doğru şekilde açılmamıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Makine dengeli değildir ("*Montaj*"a bakınız).
- Çamaşır makinesi dolap ve duvar arasında sıkışmıştır ("*Montaj*"a bakınız).

**Çamaşır makinesi su sızdırıyor.**

- Su giriş hortumu düzgün şekilde takılmamıştır ("*Montaj*"a bakınız).
- Deterjan dağıtma çekmecesini tıkalıdır (*temizlik talimatları için, "Bakım ve onarım"*a bakınız).
- Tahliye hortumu bükülmüştür ("*Montaj*"a bakınız).

**"Seçenek" ve START/PAUSE göstergeleri hızlı hızlı yanıp söner ve hata kodu ekranda belirir (örneğin : F-01, F-..).**

- Makineyi kapatıp, fişini çekin, yaklaşık 1 dakika bekleyin ve daha sonra tekrar açın. Sorun devam ederse, Teknik Destek Servis'i ile temas kurun.

**Çok fazla köpük var.**

- Deterjan çamaşır makinesi için uygun değildir ("çamaşır makineleri için" veya "elde ve makede yıkama" ya da benzeri bir yazının ekrana gelmesi gerekir).
- Çok fazla deterjan kullanılmıştır.

**Push&Wash+Dry fonksiyonu etkinleşmez.**

- Makine açıldıktan sonra, Push&Wash+Dry fonksiyonundan farklı bir komut verilmiştir. Makineyi kapatınız ve Push&Wash+Dry butonuna basınız.

**Çamaşır makinesi kurutmuyor.**

- Fiş prize takılı değil veya tam temas etmiyor.
- Evde elektrik yok.
- Makinenin kapağı tam kapanmamış.
- Gecikmeli başlatmada bir gecikme süresi ayarlanmıştır.
- KURUTMA düğmesi (OFF) pozisyonunda.

# Teknik Servis

TR

## Teknik Servis ile temas kurmadan önce:

- Sorunu tek başınıza çözüp çözemeyeceğinizi kontrol edin ("*Sorun Giderme*"'ye bakınız);
- Sorunun çözümlenip çözülmediğini kontrol etmek için yıkama çevrimini yeniden başlatın;
- Bu durum söz konusu değilse, yetkili bir Teknik Destek Merkezi ile temasa geçin.

! Her zaman yetkili teknisyen yardımı talep edin.

## Aşağıdaki bilgileri hazır durumda bulundurun:

- Sorunun türü;
- cihaz modeli (Mod.);
- seri numarası (S/N).

Bu bilgiler çamaşır makinesinin arkasına yapıştırılan künne levhasından veya kapağı açarak cihazın önünde de bulunabilir.


**Cihazın ömrü 10 yıldır.**

**Tüm Türkiye’de; Yetkili Teknik Servis, Orijinal Yedek Parça, Bakım Ürünlerimiz ve Garanti ile ilgili bilgi için:**

 0 212 444 50 10.

İthalatçı Firma:  
Indesit Company Beyaz Eşya PAZARLAMA A.Ş.  
Balmumcu Cad. Karahasan Sok.  
No: 11, 34349 – Balmumcu Beşiktaş – İstanbul  
Tel: (0212) 355 53 00

Üretici Firma:  
Indesit Company Spa  
Viale Aristide Merloni, 47  
60044 Fabriano Italy  
Tel: +39 0732 66 11

!  Acest simbol îți amintește să citești acest manual de instrucțiuni.

RO

RO

Română

**XWDE 861480**

### Sumar

#### Instalare, 44-45

Despachetare și punere la nivel  
Racorduri hidraulice și electrice  
Primul ciclu de spălare  
Date tehnice

#### Întreținere și curățire, 46

Înteruperea alimentării cu apă și curent electric  
Curățarea mașinii de spălat  
Curățarea sertarului pentru detergenți  
Îngrijirea ușii și a tamburului  
Curățarea pompei  
Controlarea furtunului de alimentare cu apă

#### Precauții și sfaturi, 47

Siguranța generală  
Scoaterea aparatului din uz  
Deschiderea manuală a ușii

#### Descrierea mașinii de spălat, 48-49

Panoul de control  
Display

#### Cum se efectuează un ciclu de splare sau de uscare, 50

#### Programe și opțiuni, 51-52

Tabel de programe  
Opțiuni de spălare  
Push&Wash+Dry

#### Detergenți și rufe, 53-54

Sertarul detergenților  
Ciclu de albire  
Pregătirea rufelor  
Programe particulare  
Sistemul de echilibrare a încărcăturii

#### Anomalii și remedii, 55

#### Asistență, 56

# Instalare

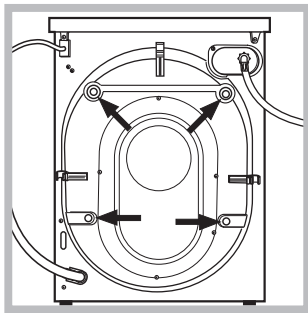
RO

! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente. ! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

## Despachetare și punere la nivel

### Despachetare

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.
2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată, nu o conectați și contactați agentul de vânzare.

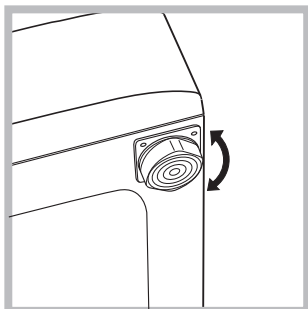


3. Scoateți cele 4 șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu distanțierul respectiv, situate în partea posterioară (a se vedea figura).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montate din nou. ! Ambalajele nu sunt jucării pentru copii!

### Punere la nivel

1. Instalați mașina de spălat pe un paviment plan și rigid, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.



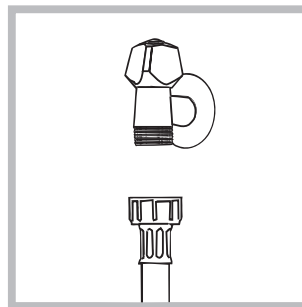
2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deșurubând sau înșurubând picioarele anterioare (a se vedea figura); unghiul de înclinare, măsurat pe planul de

lucru, nu trebuie să depășească 2°.

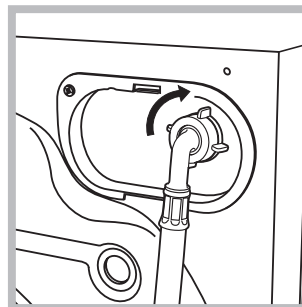
O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați picioarele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

## Racorduri hidraulice și electrice

### Racordarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați furtunul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de l gaz (a se vedea figura). Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devenit limpede.



2. Conectați tubul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la priza de apă respectivă, amplasată în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici pliat, nici îndoit.

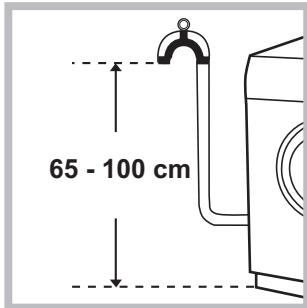
! Presiunea apei de la robinet trebuie să fie cuprinsă în valorile din tabelul cu Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui instalator autorizat.

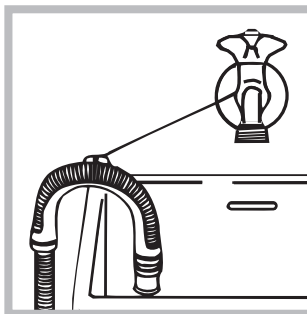
! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Utilizați tuburile furnizate cu mașina.

### Conectarea furtunului de golire



Conectați furtunul de evacuare, fără al îndoi, la o conductă sau la o gură de evacuare în zid, situate între 65 și 100 cm de pământ;



sau sprijiniți pe marginea unei chiuvete sau a unei căzi, legând elementul de ghidare la robinet (a se vedea figura). Capătul liber al furtunului de golire nu trebuie să rămână cufundat în apă.

! Nu se recomandă folosirea furtunurilor prelungitoare; dacă este indispensabil, acestea trebuie să aibă același diametru ca și furtunul original și nu trebuie să depășească 150 cm lungime.

### Racordarea electrică

Înainte de a introduce ștecherul în priză de curent, asigurați-vă că:

- priza să fie cu împământare și conformă prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul cu Date tehnice (a se vedea alături);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul cu Date tehnice (a se vedea alături);
- priza să fie compatibilă cu ștecărul mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți priza sau ștecărul.

! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploaie și furtuni.

! După instalarea mașinii de spălat, priză de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.





! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de instalatorii autorizați.

Atenție! Firma își declină orice responsabilitate în cazul în care aceste norme nu se respectă.

### Primul ciclu de spălare

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul „AUTOCURĂȚARE” (a se vedea „Curățarea mașinii de spălat”).

Date tehnice	
Model	XWDE 861480
Dimensiuni	lățime 59,5 cm înălțime 85 cm profundime 54 cm
Capacitate	de la 1 la 8 kg pentru spălare de la 1 la 6 kg pentru uscare
Legături electrice	Vezi placuta cu caracteristicile tehnice, aplicata pe masina.
Legături hidrice	presiune maximă 1 MPa (10 bari) presiune minimă 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei 58 litri
Viteza de centrifugare	până la 1400 de rotații pe minut
Programe de control pe baza reglementările EN 50229	<b>spălare:</b> programul 8 temperatura 60 °C; efectuată cu 8 kg de rufe. <b>uscare:</b> uscarea cantității mai mici (2kg) trebuie efectuată selectând nivelul de uscare “  ”, cantitatea de lenjerie trebuie să se compună din 3 cearceafuri, 2 fețe de pernă și 1 prosoape; uscarea cantității rămase trebuie să se facă prin selectarea nivelului de uscare “  ”.
 	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică) - 2006/95/CE (Tensiuni Joase) - 2012/19/EU - WEEE

# Întreținere și curățare

RO

## Înteruperea alimentării cu apă și curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți ștecărul din priza de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

## Curățarea mașinii de spălat

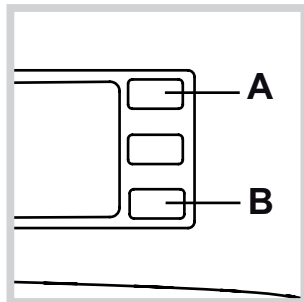
• Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă caldă și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

• Mașina de spălat este prevăzută cu un program de „AUTOCURĂȚARE” a pieselor interne care trebuie realizat **fără niciun fel de încărcătură în cuvă**.

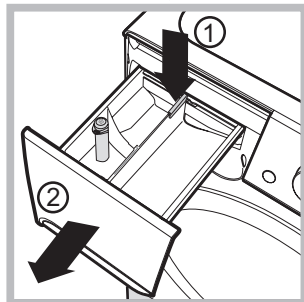
Detergentul (în cantitate de 10% din cea recomandată pentru rufe puțin murdare) sau aditivii specifici pentru curățarea mașinii de spălat pot fi folosite ca mijloace auxiliare în programul de spălare. Se recomandă efectuarea programului de curățare la fiecare 40 de cicluri de spălare.

Pentru a activa programul, apăsați butoanele **A** și **B** în același timp pentru 5 secunde (a se vedea figura).

Programul pornește automat și durează aproximativ 70 de minute. Pentru a termina ciclul, apăsați butonul START/PAUSE.



## Curățarea sertarului pentru detergenți



Pentru a scoate sertarul, apăsați pe levierul (1) și trageți-l spre exterior (2) (a se vedea figura).

Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.

## Îngrijirea ușii și a tamburului

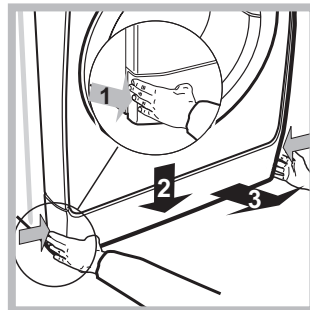
- Lăsați mereu ușa întredeschisă pentru a evita formarea de mirosuri neplăcute.

## Curățarea pompei

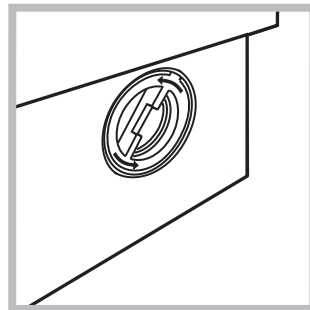
Mașina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți ștecărul din priză.

Pentru a avea acces la anticameră:



1. Îndepărtați panoul de acoperire de pe latura anterioară a mașinii, apăsând spre centru, apoi împingeți în jos de pe ambele laturi și scoateți-l (a se vedea figurile).



2. deșurubați capacul rotindu-l în sens antiorar (a se vedea figura). este normal să iasă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;  
4. înșurubați la loc capacul;  
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

## Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

## Siguranța generală

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în locuințe.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv Aparat aparat poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente dacă sunt supravegheate sau dacă au primit o pregătire adecvată privind folosirea aparatului în mod sigur și înțelegând pericolele respective. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Intreținerea și curățarea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
  - Nu uscați rufele nespălate.
  - Rufe murdărite cu substanțe precum ulei comestibil, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, rășină, ceară și substanțele de îndepărtare a acestora trebuie spălate în apă caldă cu o cantitate mai mare de detergent înainte de a le usca în mașina de uscat.
  - Obiectele precum cauciuc expandat (spumă de latex), cască de duș, materiale textile impermeabile, articole cu o parte din cauciuc și haine sau perne care au părți din spumă de latex nu trebuie uscate în mașina de uscat.
  - Emolientele sau produsele similare trebuie folosite conform instrucțiunilor producătorului.
  - Partea finală a unui ciclu al mașinii de uscat are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru ca articolele să nu fie deteriorate.**ATENȚIE:** Nu opriți niciodată mașina înainte de terminarea programului de uscare. În acest caz scoateți repede toate rufe și întindeți-le pentru a le răci rapid.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu, ci apucând ștecherul.
- Nu deschideți sertarul detergentilor în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa de evacuare: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forțați în nici un caz ușa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecțiune, nu umblați în niciun caz la mecanismele din interior și nu încercați să o reparați singuri.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării ușa se poate încălzi.
- Dacă trebuie să deplasați mașina, cereți ajutor unei alte (sau 2) persoane și fiți foarte atenți. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufe, controlați ca și cuva să fie goală.
- În timpul uscării, ușa mașinii de spălat se încălzește.
- Nu uscați rufe pe care le-ați spălat cu solvenți inflamabili (de ex. trielină).
- Nu uscați rufe cu aplicații din cauciuc sintetic sau elastomeri asemănători.
- Fiți atenți ca pe durata fazelor de uscare robinetul de apă să fie deschis.

- Scoateți toate obiectele din buzunare, precum brichete și chibrituri.
- Copiii în vârstă de până la 3 ani trebuie să stea departe de uscător dacă nu sunt supravegheați în mod constant.

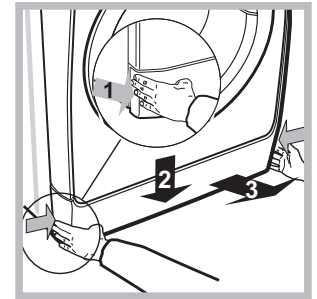
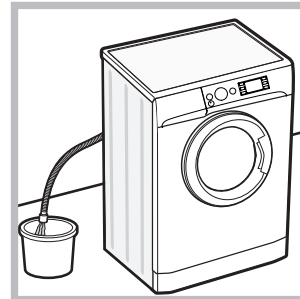
## Scoaterea din uz

- Eliminarea ambalajelor: respectați reglementările locale, în acest fel ambalajele vor putea fi refolosite.
- Directiva Europeană 2012/19/EU (WEEE) cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatele electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot afecta sănătatea omului sau polua mediul înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat. Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicilor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

## Deschiderea manuală a ușii

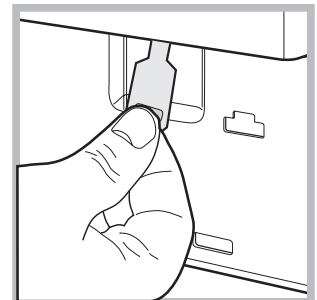
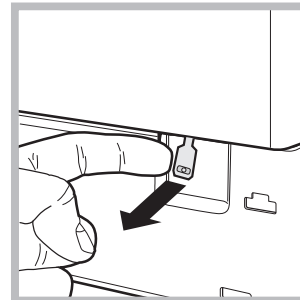
Dacă nu este posibil să deschideți ușa din cauza întreruperii curentului electric și doriți totuși să întindeți rufe, procedați după cum urmează:

1. scoateți ștecherul din priză.



2. verificați ca nivelul de apă din mașină să fie sub marginea ușii; în caz contrar, scoateți apa în exces cu ajutorul furturnului de golire, punând-o într-un vas, după indicațiile din figura.

3. scoateți panoul de acoperire din partea din față a mașinii de spăla (a se vedea figura).



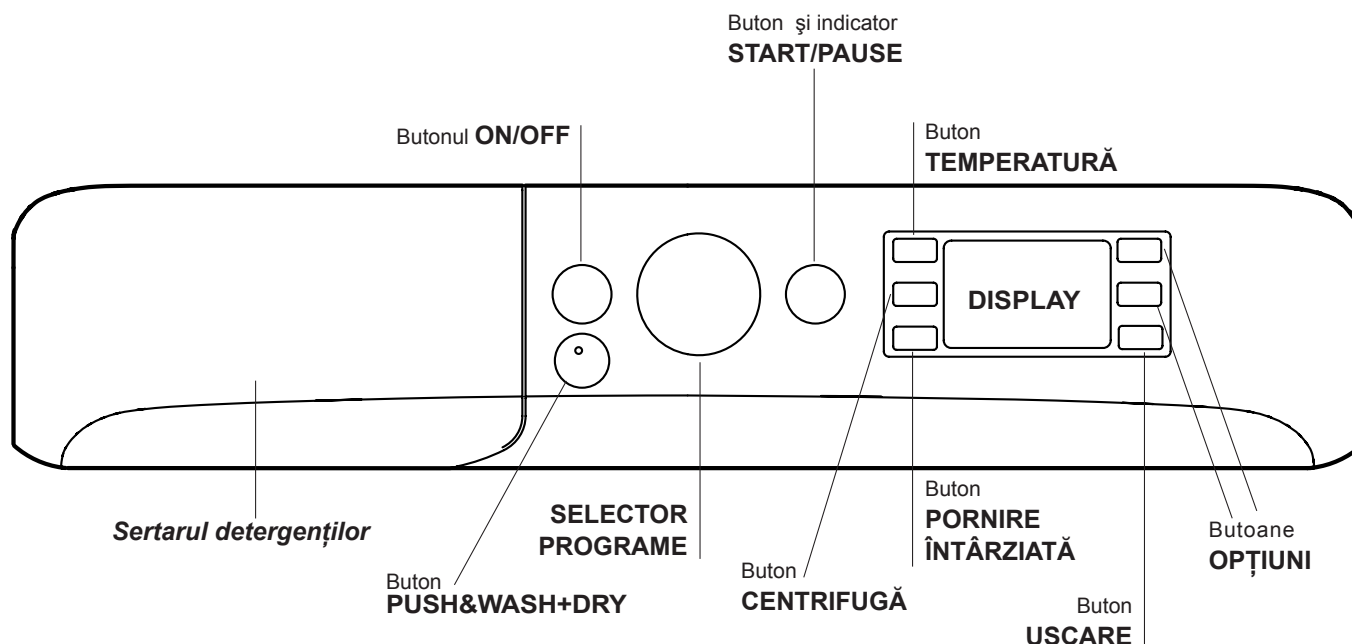
4. utilizând dispozitivul indicat în figură, trageți spre dumneavoastră până când eliberați tirantul de plastic din opritor; trageți apoi în jos și, în același timp, deschideți ușa.

5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.


# Descrierea mașinii de spălat

RO

## Panoul de control




**Sertarul detergenților:** pentru a introduce detergenții sau aditivele (a se vedea "Detergenți și rufe").


Buton **ON/OFF** : apăsați scurt butonul pentru a porni sau opri mașina de spălat. Indicatorul **START/PAUSE** emite un semnal intermitent de culoare verde, ceea ce vă confirmă pornirea mașinii. Pentru a opri funcționarea mașinii de spălat în timpul spălării, este necesar să țineți apăsată butonul circa 3 secunde; o apăsare de scurtă durată sau accidentală nu va opri mașina. Oprirea mașinii de spălat în timpul executării unui ciclu va anula programul în curs de desfășurare.


Buton **PUSH&WASH+DRY**: (a se vedea "Programe și opțiuni").


**SECTOR PROGRAME:** pentru a alege programul dorit (a se vedea "Tabel programe").



Butoane **OPȚIUNE**: pentru a selecta opțiunile disponibile. Indicatorul privind opțiunea selectată va rămâne aprins.

Buton **TEMPERATURĂ** : apăsați butonul pentru a diminua sau exclude temperatura; valoarea acesteia va fi afișată pe display.

Buton **CENTRIFUGĂ** : apăsați butonul pentru a reduce numărul de rotații sau a bloca storcătorul; numărul de rotații se poate vedea pe display.

Buton **PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ** : apăsați pentru a seta sau pornire întârziată a programului preselectat; întârzierea este indicată pe display.

Buton **USCARE** : apăsați pentru a reduce sau exclude uscarea; nivelul și durata de uscare alese vor fi afișate pe ecran (a se vedea „Cum se efectuează un ciclu de spălare sau de uscare”).

Buton și indicator **START/PAUSE** : când ledul verde emite un semnal intermitent, apăsați butonul pentru a porni ciclul de spălare. După activarea ciclului, ledul rămâne aprins. Pentru a introduce o pauză în timpul spălării, apăsați din nou butonul ledul va lumina intermitent, de culoare aurie. După stingerea indicatorului luminos , puteți deschide ușa. Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou butonul.

### Modalitatea de stand by

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tasta **ON/OFF** și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

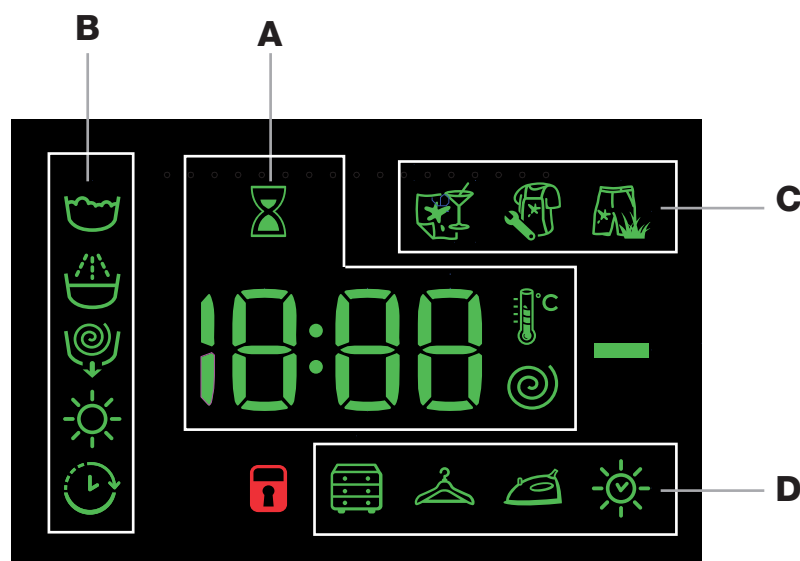
Consum în off-mode: 0,5 W

Consum în Left-on: 8 W



## Display

RO



Ecranul este util pentru a programa mașina și a furniza numeroase informații.

În secțiunea **A** este afișată durata diferitelor programe la dispoziție și a celui rămas, în cazul unui ciclu de spălare deja în desfășurare; dacă a fost programat un interval de PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ, este afișat intervalul rămas până la pornirea programului selectat.

În plus, prin apăsarea tastei corespunzătoare, sunt afișate valorile maxime ale vitezei de centrifugare, ale temperaturii și timpului de uscare pe care mașina le poate realiza în baza programului selectat sau a ultimelor valori selectate dacă sunt compatibile cu programul ales.

Clepsidra se va aprinde intermitent în momentul în care mașina elaborează datele în funcție de programul selectat. După max. 10 minute de la pornire pictograma „clepsidră” luminează continuu și se afișează timpul rămas definitiv. Pictograma clepsidră se va stinge apoi după circa 1 minut de la afișarea timpului rămas definitiv.

În secțiunea **B** sunt afișate „fazele de spălare” prevăzute pentru ciclul selecționat și cele în curs de desfășurare, în cazul unui program deja pornit:

- Spălare
- Clătire
- Centrifugă/Golire
- Uscare

Simbolul „Pornire întârziată” iluminat indică faptul că pe display este afișată valoarea „Pornirii întârziate” setate.

În secțiunea **C** sunt prezente cele trei nivele referitoare la opțiunile de spălare.

În secțiunea **D** sunt prezente pictogramele referitoare la cele trei niveluri de uscare și pictograma care se aprinde când se setează o uscare temporizată.

### Indicator UȘĂ BLOCATĂ!

Iluminarea simbolului indică blocarea hubloului. Pentru a evita daune este necesar să se aștepte ca simbolul să se stingă înainte de a deschide ușa. Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu, apăsați butonul START/PAUSE; când simbolul UȘĂ BLOCATĂ! se stinge, puteți deschide ușa.

# Cum se efectuează un ciclu de spălare sau de uscare

RO

## Programarea rapidă

- 1. INTRODUCEREA RUFELOR** Deschideți ușa. Introduceți rufe în mașină, fiind atenți să nu depășiți cantitatea indicată în tabelul de programe - a se vedea pagina următoare.
- 2. DOZAREA DETERGENTULUI** Extrageți sertarul și turnați detergent în compartimentele respective, după indicațiile din capitolul "Detergenți și rufe".
- 3. ÎNCHIDEȚI UȘA.**
4. Apăsăți tasta "Push&Wash+Dry" pentru a activa programul ales.

## Programarea tradițională

- 1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MAȘINII** Apăsăți butonul ; indicatorul START/PAUSE va lumina intermitent lent cu culoarea verde.
- 2. INTRODUCEREA RUFELOR** Deschideți ușa. Introduceți rufe în mașină, fiind atenți să nu depășiți cantitatea indicată în tabelul de programe - a se vedea pagina următoare.
- 3. DOZAREA DETERGENTULUI** Extrageți sertarul și turnați detergent în compartimentele respective, după indicațiile din capitolul "Detergenți și rufe".
- 4. ÎNCHIDEȚI UȘA.**
- 5. ALEGEREA PROGRAMULUI** Selectați cu butonul PROGRAME programul dorit; acestuia îi sunt asociate o temperatură și o viteză de centrifugă care pot fi modificate. Pe ecran va apărea și durata ciclului.
- 6. PERSONALIZAREA CICLULUI DE SPĂLARE.** Apăsăți butoanele: respective.  
 **Modificarea temperaturii și/sau a centrifugei.** Mașina afișează automat temperatura și centrifuga maxime prevăzute pentru programul ales, sau ultimele selectate, dacă sunt compatibile cu programul. Apăsând butonul se reduce progresiv temperatura pînă spălarea rece "OFF". Apăsând butonul se reduce progresiv centrifuga pînă la excluderea sa "OFF". Din acest moment, apăsarea ulterioară a butonelor va aduce valorile la cele maxime prevăzute.  
**! Excepție:** dacă selectați programul 8 temperatura poate fi crescută pînă la 90°.

### Alegerea programului de uscare

La prima apăsare a tastei , mașina alege automat nivelul de uscare maxim, compatibil cu programul selectat. Următoarele apăsări reduc nivelul și ulterior durata de uscare, pînă la excluderea completă a fazei (OFF).

Sunt prevăzute două posibilități:

**A** - În funcție de gradul de umiditate al rufelor de uscat:

**Uscat** : Ideal ptr hainele de pus în dulap, fără călcare.

**Mediu** : Indicat ptr rufe care nu au nevoie de o uscare completă.

**Călcare** : Indicat ptr rufe ce necesită călcare. Nivelul de umiditate reziduală înmoaie pliurile și deci facilitează întinderea lor, prin călcare.

**B** - În funcție de timp: de la **210** la **30** de minute.

La încheierea procesului de uscare se activează o fază de răcire. Dacă în mod excepțional cantitatea de rufe de spălat și uscat este superioară maximumului prevăzut, efectuați spălarea, iar la încheierea programului, subdivizați cantitatea și repuneți o parte în mașină. După care urmați instrucțiunile prevăzute pentru efectuarea **doar a uscării**. Repetați aceeași procedură pentru rufe rămase.  
**N.B.:** la sfârșitul uscării are loc întotdeauna o perioadă de răcire.

### Doar uscare

Apăsăți tasta pentru a efectua doar uscarea. După ce ați selectat programul dorit compatibil cu tipul de rufe de tratat, la apăsarea tastei se exclude faza de spălare și va fi activată uscarea cu nivelul maxim prevăzut pentru programul selectat. Se poate modifica și seta nivelul sau durata uscării apăsând tasta uscare . (Nu este compatibil cu programele 13 și 14).

### Setări pornirea întârziată.

Pentru a programa pornirea întârziată a mașinii, apăsăți butonul respectiv pentru a alege timpul de întârziere dorit. Când această opțiune este activată, pe display se aprinde simbolul . Pentru a șterge pornirea întârziată, apăsăți butonul pînă când pe ecran vedeți inscripția "OFF".

### Modificarea caracteristicilor ciclului.

- Apăsăți butonul pentru a activa opțiunea; indicatorul corespunzător butonului se va aprinde.
- Apăsăți din nou butonul pentru a dezactiva această opțiune; indicatorul luminos respectiv se va stinge.

**!** Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător va semnaliza iar funcția nu se va activa.

**!** Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu alta setată anterior, incompatibilitatea va fi semnalată prin aprinderea intermitentă a ledului și printr-un semnal acustic (3 bip) și va fi activată numai a doua, indicatorul opțiunii activate se va aprinde.

**!** Cantitatea de rufe admisă precum și durata ciclului pot varia în funcție de funcția aleasă.

- 7. ACTIVAREA UNUI PROGRAM.** Apăsăți butonul START/PAUSE. Indicatorul luminos se va aprinde - culoare verde și ușa se va bloca (simbolul UȘĂ BLOCATĂ se va aprinde). Pentru a modifica un program în timpul executării unui ciclu, apăsăți butonul START/PAUSE pentru a întrerupe momentan ciclul; indicatorul corespunzător butonul START/PAUSE se va aprinde intermitent (culoare aurie) și alegeți noul ciclu dorit și apăsăți din nou butonul START/PAUSE. Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu, apăsăți butonul START/PAUSE; când simbolul UȘĂ BLOCATĂ se stinge, puteți deschide ușa. Apăsăți din nou butonul START/PAUSE pentru a relua programul de unde era oprit.
- 8. TERMINAREA PROGRAMULUI** La încheierea ciclului, pe ecran va apărea mesajul "END"; când simbolul UȘĂ BLOCATĂ se stinge, puteți deschide ușa. Deschideți ușa, scoateți rufe și opriți mașina de spălat.  
**!** Dacă doriți să anulați un ciclu deja activat, apăsăți îndelung butonul . Ciclul se va întrerupe iar mașina se va opri.

## Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteza max. ( rotații pe minut)	Uscare	Cantitatea maximă pentru uscare (Kg)	Detergenți și aditivi				Cantitatea maximă pentru spălare (Kg)	Durata ciclului	
						Prespălare	Spălare	Balsam rufe	Decolorant			
<b>Programe Speciale</b>												
1	<b>Sport</b>	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Puteți vizualiza durata programelor de spălare pe display.	
2	<b>Rufe Negre</b>	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	<b>Antimiroș (Bumbac)</b>	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	<b>Antimiroș (Sintetice)</b>	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	<b>Delicate</b>	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	<b>Lână:</b> pentru lână, cașmir, etc.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	<b>Rapide 30'</b>	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
<b>Standard</b>												
7	<b>Bumbac cu prespălare:</b> rufe albe foarte murdare.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8		
8	<b>Program standard la 60°C pentru rufe din bumbac (1):</b> albe și colorate rezistente foarte murdare.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	8		
9	<b>Sintetice:</b> colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	<b>Rufe colorate (2)</b>	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
11	<b>Eco Bumbac 20°:</b> albe puțin murdare și colorate delicate.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
12	<b>Eco Sintetice 20°</b>	20°	1000	●	6	-	●	●	-	8		
<b>Automat</b>												
13	<b>Spală&amp;Uscă 45'</b>	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	<b>AirFresh</b>	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
<b>Parțiale</b>												
	Clătire/Decolorant	-	1400	●	6	-	-	●	●	8		
	Centrifugă + Golire	-	1400	●	6	-	-	-	-	8		
	Numai golire *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8		

\* Dacă selectați programul și excludeți centrifugarea, mașina va face doar evacuarea.

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

- 1) Programul de control conform reglementările 50229: selectați programul 8 și temperatura de 60°C.
- 2) Program pentru bumbac, prelungit: selectați programul 10 și temperatura de 40°C.

## Opțiuni de spălare

- Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător va semnaliza iar funcția nu se va activa.

### Antipată

Această opțiune permite selectarea tipului de murdărie astfel încât să se adapteze ciclul în mod optim pentru îndepărtarea petelor. Tipurile de murdărie sunt:

- **Mâncare**, de exemplu, pentru petele de alimente și băuturi.
- **Muncă**, de exemplu, pentru petele de unsoare și cerneală.
- **Outdoor**, de exemplu, pentru petele de noroi și iarbă.

! Durata ciclului de spălare variază în funcție de tipul murdăriei selectate.

## Push&Wash+Dry

Această funcție permite pornirea unui ciclu automat de spălare și uscare și cu mașina oprită fără a trebui să apăsați în prealabil tasta ON/OFF sau, după pornirea mașinii, fără să fi acționat nicio altă tastă și/sau buton (în caz contrar, programul Push&Wash+Dry va fi dezactivat). Pentru a porni ciclul Push&Wash+Dry țineți apăsat butonul pentru 2 secunde. Indicatorul aprins arată că ciclul este pornit. Ciclul de spălare și uscare este ideal pentru articolele de bumbac și sintetice, funcționând la o temperatură de spălare de 30° și o viteză maximă de centrifugare de 1000 rotații pe minut. În timpul uscării, temperatura maximă atinsă este de aprox. 60°C. La terminarea programului, umiditatea reziduală este egală cu nivelul "☁". Cantitate max. recomandată 3kg.

Durata afișată pe display este cea maximă permisă de ciclul Push&Wash+Dry. În cazul în care cantitatea este inferioară celei maxime sau cu o compoziție predominantă de articole din material sintetic, durata efectivă a ciclului va fi mai mică.

### Cum funcționează?

1. Introduceți rufele (articole de bumbac și/sau sintetice) și închideți ușa.
2. Turnați detergentul și/sau aditivii.
3. Porniți programul ținând apăsată pentru 2 secunde tasta Push&Wash+Dry. Indicatorul se va aprinde de culoare verde și ușa se va bloca (simbolul ușă blocată aprins).

N.B.: Pornirea spălării de la tasta Push&Wash+Dry activează un ciclu automat de spălare și uscare recomandat pentru bumbac și sintetice nepersonalizabil.

4. Se poate utiliza programul automat doar pentru spălare, excluzând uscarea. Apăsați, după apăsarea tastei Push&Wash+Dry, tasta uscare ☀, pictograma de uscare a nivelului "☁" se stinge. Cantitatea max doar pentru spălare este 4 kg. Nu se poate personaliza ulterior programul.

Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu automat, apăsați tasta START/PAUSE; când simbolul ușă blocată se stinge, puteți deschide ușa doar în timpul fazei de spălare. Apăsați din nou tasta START/PAUSE pentru a relua programul de unde era oprit.

5. La încheierea programului, se va aprinde indicatorul END.

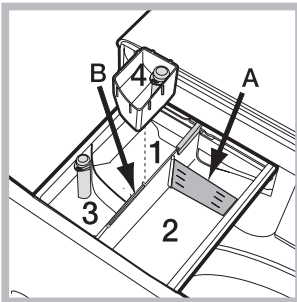
## Sertarul detergenților

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la în crustarea părților interne ale mașinii de spălat și la poluarea mediului înconjurător.

! Nu introduceți în mașină detergenții pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.

! Utilizați detergenți praf pentru rufele albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.

! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.



Extrageți sertarul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

### Compartimentul 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

Înainte de a adăuga

detergentul verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.

### Compartimentul 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)

Când utilizați detergent lichid este recomandat să folosiți peretele despărțitor **A** prevăzut pentru dozarea corectă. Pentru utilizarea de detergent praf puneți peretele despărțitor în cavitatea **B**.

### Compartimentul 3: Aditivi (soluție de înmuiat, etc.)

Balsamul nu trebuie să depășească nivelul „max” indicat pe pivotul central.

### sertar adițional 4: Decolorant

## Ciclul de albire

Introduceți sertarul adițional **4** din dotare, în sertarul **1**. Când dozați decolorantul nu depășiți nivelul „max” indicat pe pivotul central. Pentru a efectua doar albirea vărsați decolorantul în sertarul adițional **4** și selectați programul

! Decolorantul tradițional se folosește pentru țesături rezistente albe, cel delicat pentru țesături colorate, sintetice și pentru lână.

## Pregătirea rufelor

- Subdivizați rufe în funcție de:
  - tipul de țesătură / simbolul de pe etichetă.
  - culori: separați rufe colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referite la greutatea rufelor uscate: *a se vedea "Tabel de programe"*.

## Cât cântăresc rufele?

- 1 cearceaf 400-500 g.
- 1 față de pernă 150-200 g.
- 1 față de masă 400-500 g.
- 1 halat de baie 900-1.200 g.
- 1 prosop 150-250 g.

## Programe particulare

**Sport** (programul **1**) a fost studiat pentru spălarea țesăturilor utilizate la confecționarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc.) puțin murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depășiți cantitatea maximă admisă indicată în „Tabel de programe”. Se recomandă utilizarea detergentului lichid într-o cantitate adecvată unei încărcări pe jumătate a mașinii.

**Rufe Negre:** folosiți programul **2** pentru spălarea rufelor de culoare închisă. Programul este conceput pentru întreținerea culorilor închise în decursul timpului. Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe de culori închise.

Dacă selectați funcția de uscare, la terminarea spălării se efectuează automat o uscare delicată care protejează culorile rufelor. Pe display se va afișa nivelul . Sarcina Max.: 3 kg.

**Antimiros:** folosiți programul **3** pentru spălarea rufelor pentru a elimina mirosurile neplăcute (de ex. fum, transpirație, prăjeală). Programul este conceput pentru a elimina mirosurile neplăcute, protejând fibrele țesăturilor. Se recomandă spălarea la 40° a articolelor sintetice sau a încărcăturilor mixte și la 60° a țesăturilor din bumbac rezistent.

**Delicate:** folosiți programul **4** pentru spălarea rufelor foarte delicate. Se recomandă să întoarceți pe dos rufe înainte de spălare. Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe delicate.

Seleționând funcția de uscare bazată doar pe timp, la sfârșitul spălării va fi efectuată o uscare deosebit de delicată datorită unei mișcări ușoare și unui jet de aer la o temperatură controlată corespunzător.

Duratele recomandate sunt următoarele:

- 1 kg de material sintetic --> 150 min.
- 1 kg de material sintetic și bumbac --> 180 min.
- 1 kg de bumbac --> 180 min.

Gradul de uscare va depinde de încărcarea mașinii și de compoziția țesăturii.

**Lână:** ciclul de spălare “Lână” al acestei mașini de spălat a fost testat și aprobat de Woolmark Company pentru spălarea articolelor de lână clasificate ca fiind lavabile de mână, cu condiția ca spălarea să se efectueze în conformitate cu instrucțiunile specificate pe eticheta articolului și cu indicațiile furnizate de producătorul acestei mașini de spălat. (M1127)



**Rapide 30'** (programul **6**) acest ciclul este conceput pentru a spăla rufe ușor murdare la 30° (în afară de lână și mătase) cu o încărcătură maximă de 3 kg în scurt timp: durează doar 30 de minute și economisește energie și timp.

**Rufe Colorate:** folosiți programul **10** pentru spălarea rufelor de culori deschise. Programul este conceput pentru a păstra strălucirea vie a culorilor în timp.

**Eco Bumbac 20°** (programul **11**) ideal pentru rufe de bumbac murdare. Performanțele bune și la rece, comparabile cu o spălare la 40°, sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează.

**Eco Sintetice 20°** (programul **12**) ideal pentru rufe mixte (bumbac și sintetice) cu grad normal de murdărie. Performanțele bune de spălare și la rece sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează prin varierea vitezei la intervale medii și determinate.

**Spală&Usucă 45'** (programul **13**): este creat pentru a spăla și usca hainele puțin murdare în timp scurt. Alegând acest ciclu se pot spăla și usca max 1 kg de rufe în numai 45 de minute. Pentru a obține rezultate mai bune, folosiți un detergent lichid și, înainte a introduce rufe în mașină, puneți produsele de scos pete sau de albit pe gulere, manșete sau pete în general.

**AirFresh** (programul **14**) ciclul ideal pentru a reîmprospăta și elimina în 30' mirosurile neplăcute din articolele din bumbac și sintetice (max 1,5kg), în special de fum, fără faza de spălat.

### **Sistemul de echilibrare a sarcinii**

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a apela serviciul de Asistență (*a se vedea Asistența*), verificați dacă nu este vorba de o problemă ușor de rezolvat:

## Anomalii:

**Mașina de spălat nu pornește.**

## Cauze posibile / Rezolvare:

- Ștecărul nu este introdus în priză de curent, sau nu face contact.
- Aveți o pană de curent la domiciliu.

**Ciclul de spălare nu pornește.**

- Ușa nu este bine închisă.
- Butonul ON/OFF nu a fost apăsată.
- Butonul START/PAUSE nu a fost apăsat.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- A fost setată o întârziere față de ora pornirii.

**Mașina de spălat nu încarcă apă (Pe display este vizualizat scris "H2O").**

- Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet.
- Furtunul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- Apa la domiciliul dvs. este oprită.
- Apa nu are presiune suficientă.
- Butonul START/PAUSE nu a fost apăsat.

**Mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu.**

- Furtunul de golire nu a fost instalat la o înălțime cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (*a se vedea "Instalare"*).
- Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă (*a se vedea "Instalare"*).
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer.

Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, stingeți mașina de spălat și chemați Asistența. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

**Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.**

- Programul nu prevede golirea apei: cu unele programe trebuie pornit manual.
- Furtunul de golire este îndoit (*a se vedea "Instalare"*).
- Conducta de descărcare este înfundată.

**Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.**

- Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător (*a se vedea "Instalare"*).
- Mașina de spălat este în pantă (*a se vedea "Instalare"*).
- Mașina de spălat este prea aproape de pereți și mobilier (*a se vedea "Instalare"*).

**Mașina de spălat pierde apă.**

- Furtunul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat (*a se vedea "Instalare"*).
- Sertarul detergenților este înfundat (pentru a-l curăța *a se vedea "Întreținere și curățare"*).
- Furtunul de golire nu este bine fixat (*a se vedea "Instalare"*).

**Indicatoarele Opțiunilor și ale START/PAUSE luminează intermitent repede și display-ul afișează un cod de anomalie (ex.: F-01, F-..).**

- Opriti mașina și scoateți ștecărul din priză; așteptați aprox. 1 minut înainte de a o reaprinde.
- Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați Centrul de Service pentru asistență.

**Se formează prea multă spumă.**

- Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris "pentru mașina de spălat", "de mână și în mașina de spălat", sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

**Nu se activează Push&Wash+Dry.**

- După pornirea mașinii s-a acționat altă comandă decât Push&Wash+Dry.
- Stingeți mașina și apăsați butonul Push&Wash+Dry.

**Mașina de spălat nu usucă.**

- Ștecherul nu este introdus sau nu a fost suficient introdus în priză de curent astfel încât să existe conexiune electrică.
- În casă nu este curent electric.
- Hubloul nu este bine închis.
- A fost fixată o întârziere de pornire.
- USCARE este poziționat în dreptul valorii **OFF**.

# Asistență

RO

## Înainte de a lua legătura cu Asistența:

- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema (*a se vedea "Anomalii și remedii"*);
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, contactați un Centru de Asistență Tehnică.

! Nu apălați niciodată la persoane neautorizate.

## Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a mașinii de spălat precum și în partea anterioară, după ce deschideți ușa.

## Atenționări în conformitate cu legislația în vigoare

- Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).
- Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează re folosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul alăturat (o pubela cu roți, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.






FR

Français

**XWDE 861480**

!  Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.

FR

## Sommaire

### Installation, 58-59

Déballage et mise à niveau  
Raccordements eau et électricité  
Premier cycle de lavage  
Caractéristiques techniques

### Entretien et soin, 60

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant  
Nettoyage du lavante-séchante  
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels  
Entretien du hublot et du tambour  
Nettoyage de la pompe  
Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

### Précautions et conseils, 61

Sécurité générale  
Mise au rebut  
Ouverture manuelle de la porte hublot

### Description du lavante-séchante, 62-63

Bandeau de commandes  
Écran

### Comment effectuer un cycle de lavage ou un séchage, 64

### Programmes et options, 65-66

Tableau des programmes  
Options de lavage  
Push&Wash+Dry

### Produits lessiviels et linge, 67-68

Tiroir à produits lessiviels  
Cycle blanchissage  
Triage du linge  
Programmes spéciaux  
Système d'équilibrage de la charge

### Anomalies et remèdes, 69

### Assistance, 70

# Installation

FR

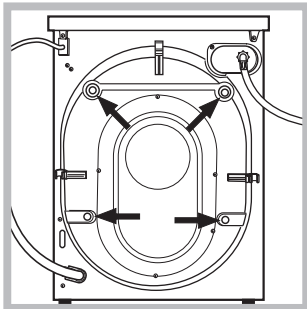
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours le lavante-séchante pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de fonctionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

## Déballage et mise à niveau

### Déballage

1. Déballer le lavante-séchante.
2. Contrôler que le lavante-séchante n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



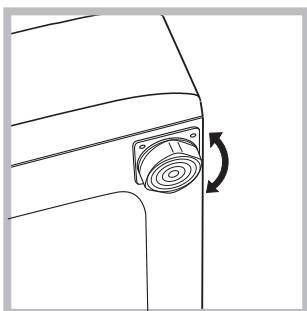
3. Enlever les 4 vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (voir figure).

4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lavante-séchante.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

### Mise à niveau

1. Installer le lavante-séchante sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

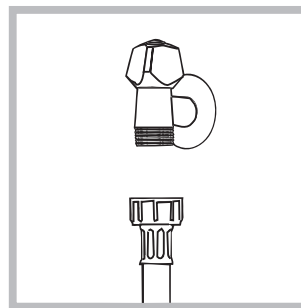


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les pieds de réglage avant (voir figure) pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de fonctionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, régler les pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

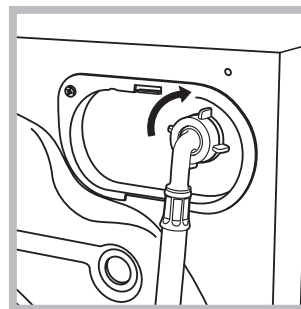
## Raccordements eau et électricité

### Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz (voir figure).

Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau au lavante-séchante en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite (voir figure).

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

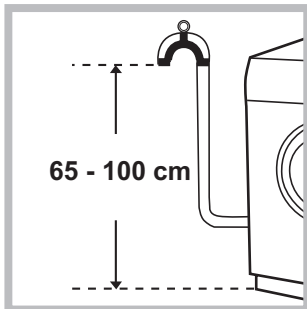
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir page ci-contre).

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

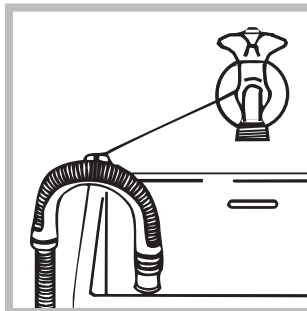
! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Utiliser ceux qui sont fournis avec l'appareil.

## Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm ;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (voir figure). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

## Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux réglementations en vigueur;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lavante-séchante. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Le lavante-séchante ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation du lavante-séchante, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

## Premier cycle de lavage

Avant la première mise en service de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionner le programme «AUTO NETTOYANT» (voir «Nettoyage du lavante-séchante»).

### Caractéristiques techniques

<b>Modèle</b>	XWDE 861480
<b>Dimensions</b>	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 54 cm
<b>Capacité</b>	de 1 à 8 kg pour le lavage de 1 à 6 kg pour le séchage
<b>Raccorde-ments élec-triques</b>	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
<b>Raccor-dements hydrauliques</b>	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 58 litres
<b>Vitesse d'essorage</b>	jusqu'à 1400 tours minute

<b>Program-mes de contrôle selon la règ-lements EN 50229</b>	<p><b>lavage:</b> programme 8; température 60°C; effectué avec une charge de 8 kg.</p> <p><b>séchage:</b> pour le séchage de la charge de linge réduite (2kg), sélectionner le niveau de séchage "☼", le linge doit comprendre : 3 draps, 2 taies d'oreiller et 1 serviette de toilette; pour le séchage de la charge de linge restante, sélectionner le niveau de séchage "☼".</p>
--	---



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

- 2004/108/CE (Compatibilité électromagnétique)
- 2012/19/EU - WEEE
- 2006/95/CE (Basse Tension)

# Entretien et soin

FR

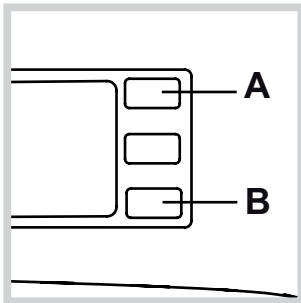
## Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lavante-séchante et évite tout danger de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de tout nettoyage du lavante-séchante et pendant tous les travaux d'entretien.

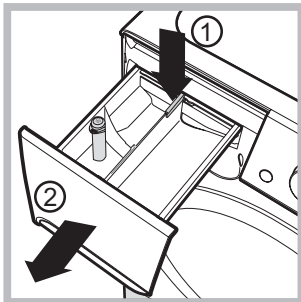
## Nettoyage du lavante-séchante

- Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.
- Ce lavante-séchante est équipé d'un programme «AUTO NETTOYANT» des parties internes **qui doit être effectué tambour complètement vide.**

La lessive (dans une quantité égale à 10% de celle conseillée pour du linge peu sale) ou les additifs spéciaux pour le nettoyage du lavante-séchante, pourront être utilisés comme adjuvants dans le programme de lavage. Il est conseillé d'effectuer le programme de nettoyage tous les 40 cycles de lavage. Pour activer le programme, appuyer simultanément sur les touches **A** et **B** pendant 5 secondes (voir figure). Le programme démarrera automatiquement et durera environ 70 minutes. Pour stopper le cycle, appuyer sur la touche START/PAUSE.



## Nettoyage du tiroir à produits lessiviels



Pour sortir le tiroir, appuyer sur le levier (1) et tirer vers soi (2) (voir figure).

Le laver à l'eau courante ; effectuer cette opération assez souvent.

## Entretien du hublot et du tambour

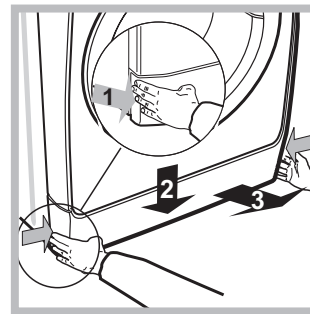
- Il faut toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

## Nettoyage de la pompe

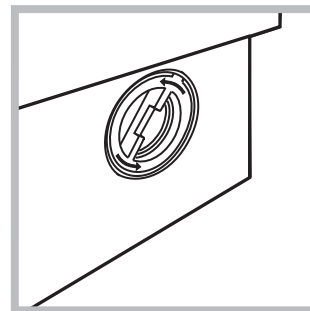
Le lavante-séchante est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre :



1. retirer le panneau situé à l'avant du lavante-séchante en appuyant vers le centre. Appuyer ensuite vers le bas de chaque côté et l'extraire (voir figures).



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir figure) : il est normal qu'un peu d'eau s'écoule ;

3. nettoyer soigneusement l'intérieur ;
4. revisser le couvercle ;
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

## Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquements et de fissures : car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Ce lavante-séchante a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

## Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
  - Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances suffisantes, à condition qu'ils soient encadrés ou aient été formés de façon appropriée pour l'utilisation de l'appareil de façon sûre et en comprenant les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
    - Ne pas mettre sécher du linge non lavé.
    - Le linge contaminé avec des substances telles que de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de l'essence de térébenthine, de la cire et des substances pour l'enlever, doit être lavé à l'eau chaude avec une dose supplémentaire de lessive avant d'être introduit dans le sèche-linge.
    - Des objets en mousse expansée (mousse de latex), des bonnets de douche, des textiles imperméables, des articles doublés de caoutchouc et des vêtements ou des coussins ayant des parties en mousse de latex ne doivent pas être séchés en sèche-linge.
    - En cas d'utilisation d'assouplissants ou de tout autre produit similaire, se conformer aux instructions du fabricant.
    - La partie finale d'un cycle du sèche-linge se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) pour éviter tout endommagement du linge.
- ATTENTION:** Ne jamais arrêter le sèche-linge avant la fin du programme de séchage. Dans ce cas, sortir immédiatement tout le linge et l'étendre pour le faire refroidir rapidement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
  - Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
  - Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
  - Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
  - Ne pas forcer pour ouvrir la porte hublot : le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
  - En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
  - Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
  - Deux ou trois personnes sont nécessaires pour le déplacer en faisant très attention. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
  - Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.
  - Pendant le séchage, le hublot a tendance à chauffer.
  - Ne mettez pas à sécher du linge lavé avec des solvants inflammables (trichloréthylène par ex.).
  - Ne mettez pas à sécher du caoutchouc-mousse ou des élastomères du même genre.

- Vérifiez qu'au cours du séchage, le robinet de l'eau soit bien ouvert.
- les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

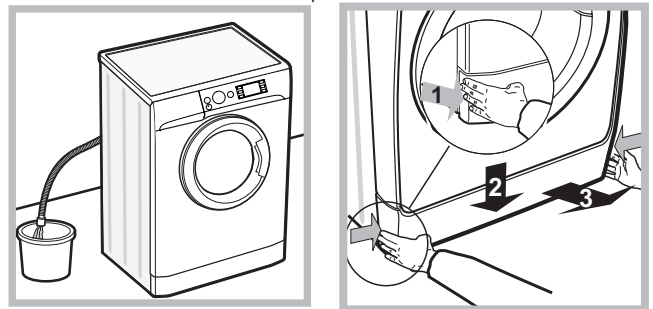
## Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La Directive Européenne 2012/19/EU (WEEE) sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques, exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

## Ouverture manuelle du hublot

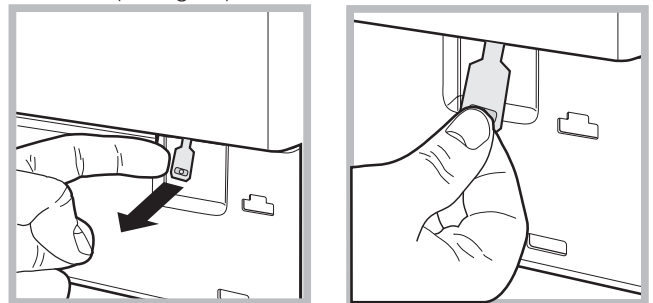
A défaut de pouvoir ouvrir la porte hublot à cause d'une panne de courant pour étendre le linge, procéder comme suit :

1. débrancher la fiche de la prise de courant.



2. s'assurer que le niveau de l'eau à l'intérieur de l'appareil se trouve bien au-dessous de l'ouverture du hublot, si ce n'est pas le cas vider l'eau en excès à travers le tuyau de vidange dans un seau comme illustré voir figure.

3. démonter le panneau situé à l'avant du lavante-séchante (voir figure).

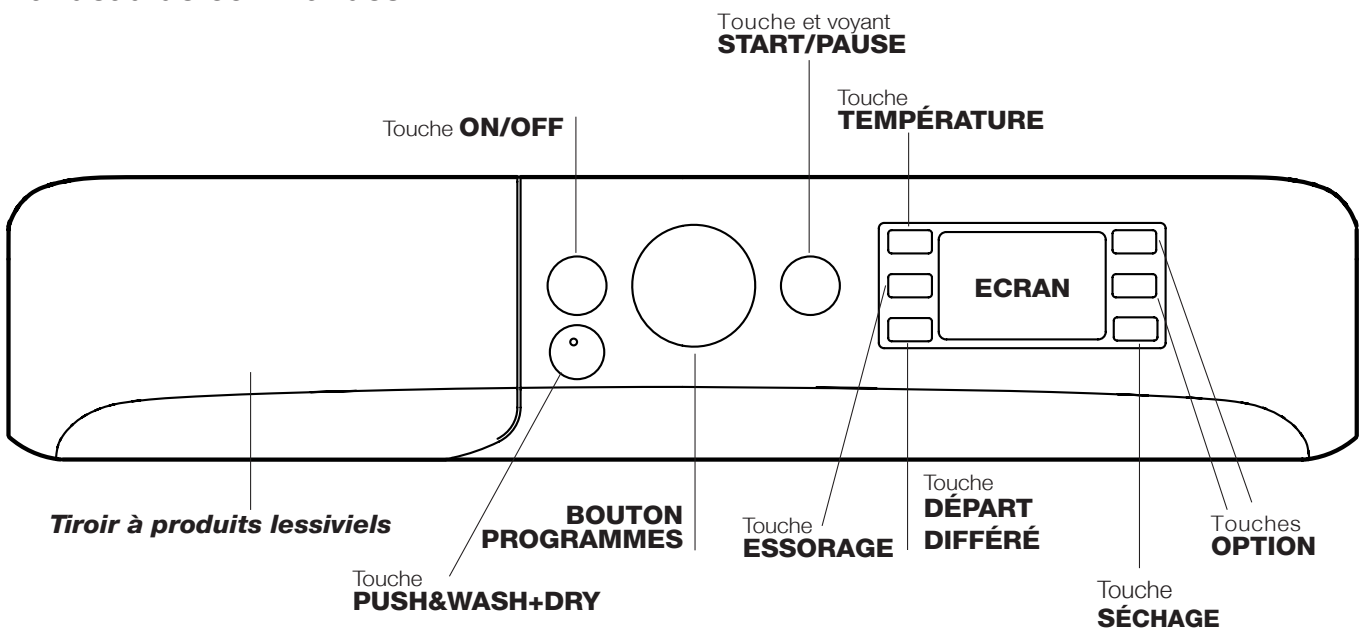


4. se servir de la languette indiquée, tirer vers soi jusqu'à ce que le tirant en plastique se dégage de son cran d'arrêt; tirer ensuite vers le bas et ouvrir l'hublot en même temps.
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.


# Description du lavante-séchante

FR

## Bandeau de commandes



**Tiroir à produits lessiviels** : pour charger les produits lessiviels et les additifs (voir "Produits lessiviels et linge").


Touche **ON/OFF**  : appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l'appareil. Le voyant vert START/PAUSE clignotant lentement indique que la machine est allumée. Pour éteindre le lavante-séchante en cours de lavage, appuyer sur la touche pendant au moins 3 secondes de suite ; une pression brève ou accidentelle n'entraîne pas l'arrêt de l'appareil. L'arrêt de l'appareil pendant un lavage annule le lavage en cours.


Touche **PUSH&WASH+DRY** : (voir "Programmes et options").


**BOUTON PROGRAMMES** : pour sélectionner le programme désiré (voir "Tableau des programmes").



Touches **OPTION** : pour sélectionner les options disponibles. Le voyant correspondant à l'option sélectionnée restera allumé.

Touche **TEMPÉRATURE**  : appuyer sur cette touche pour diminuer la température ou pour l'exclure complètement. La valeur correspondante s'affiche à l'écran.

Touche **ESSORAGE**  : appuyer sur cette touche pour diminuer la vitesse de l'essorage ou pour l'exclure complètement. La valeur correspondante s'affiche à l'écran.

Touche **DÉPART DIFFÉRÉ**  : appuyer pour sélectionner un départ différé pour le programme choisi. Le retard est affiché à l'écran.

Touche  **SÉCHAGE** : appuyer pour réduire ou supprimer le séchage; le niveau ou le temps de séchage sélectionné s'affiche à l'écran (voir "Comment faire un cycle de lavage ou un séchage").

Touche et voyant **START/PAUSE**  : quand le voyant vert clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer un lavage. Une fois le cycle lancé, le voyant passe à l'allumage fixe. Pour activer une pause de lavage, appuyer à nouveau sur la touche ; le voyant devient couleur ambre et se met à clignoter. Si le symbole  n'est pas allumé, il est possible d'ouvrir le hublot. Pour faire redémarrer le lavage exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

### Stand-by

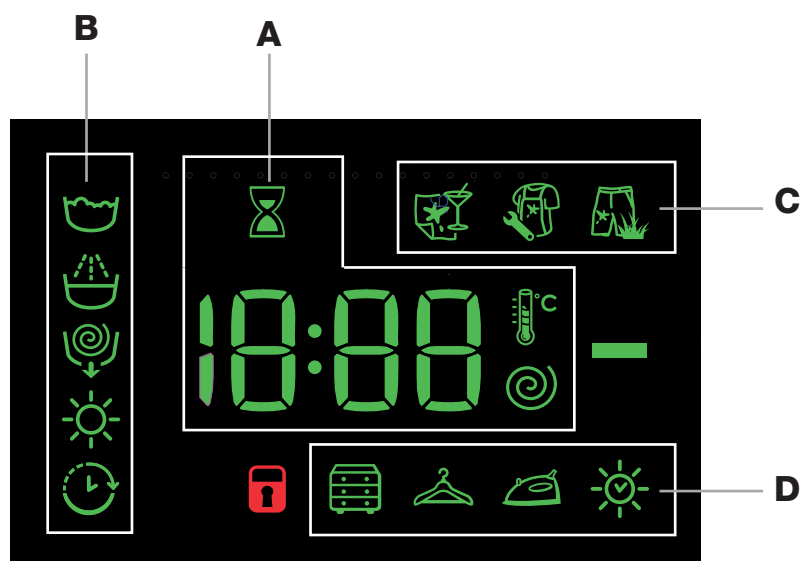
Ce lavante-séchante, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF et attendre que la machine soit réactivée.

Consommation en off-mode : 0,5 W

Consommation en Left-on : 8 W

## Ecran

FR



L'écran est utile pour programmer la machine et fournit de multiples renseignements.

La section **A** affiche la durée des différents programmes disponibles et, une fois le cycle lancé, le temps restant jusqu'à la fin du programme ; si un DÉPART DIFFÉRÉ a été sélectionné, le temps restant avant le démarrage du programme sélectionné est affiché.

De plus, en appuyant sur la touche correspondante, il y a affichage des valeurs maximales de la vitesse d'essorage, de la température et de la durée du séchage que la machine peut effectuer en fonction du programme sélectionné ou des dernières valeurs sélectionnées si ces dernières sont compatibles avec le programme sélectionné.

Le sablier clignote pendant que l'appareil élabore les données selon le programme sélectionné. 10 minutes maximum après la mise en marche, l'icône s'allume en fixe et le temps résiduel définitif s'affiche. L'icône sablier s'éteint au bout d'une minute environ après affichage du temps résiduel définitif.

La section **B** affiche les "phases de lavage" prévues pour le cycle sélectionné et, une fois le programme lancé, la "phase de lavage" en cours :

- Lavage
- Rinçage
- Essorage/Vidange
- Séchage

Le symbole "DÉPART DIFFÉRÉ" s'éclaire pour signaler que l'écran est en train d'afficher le "Départ différé" sélectionné.

Dans la section **C** on trouve les trois niveaux correspondant aux options de lavage.

Dans la section **D**, on trouve les icônes correspondant aux trois niveaux de séchage et l'icône qui s'allume lors de la programmation d'un séchage temporisé.

### Voyant **HUBLOT VERROUILLÉ**

Le symbole allumé indique que le hublot est verrouillé. Pour éviter d'abîmer l'appareil, attendre que le symbole s'éteigne avant d'ouvrir le hublot.

Pour ouvrir la porte tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche START/PAUSE; si le symbole HUBLOT VERROUILLÉ est éteint, on peut ouvrir le hublot.


# Comment effectuer un cycle de lavage ou un séchage

FR



## Programmation rapide

1. **CHARGER LE LINGE.** Ouvrir la porte hublot. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le tableau des programmes de la page suivante.
2. **DOSER LE PRODUIT LESSIVIEL.** Sortir le tiroir et placer le produit lessiviel dans les bacs correspondants comme indiqué au paragraphe "Produits lessiviels et linge".
3. **FERMER LE HUBLLOT.**
4. Appuyer sur la touche « Push&Wash+Dry » pour lancer le programme.

## Programmation traditionnelle


1. **METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION.** Appuyer sur la touche ; le voyant vert START/PAUSE se met à clignoter lentement.
2. **CHARGER LE LINGE.** Ouvrir la porte hublot. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le tableau des programmes de la page suivante.
3. **DOSER LE PRODUIT LESSIVIEL.** Sortir le tiroir et placer le produit lessiviel dans les bacs correspondants comme indiqué au paragraphe "Produits lessiviels et linge".
4. **FERMER LE HUBLLOT.**
5. **CHOISIR LE PROGRAMME.** Sélectionner à l'aide du bouton PROGRAMMES le programme voulu; une température et une vitesse d'essorage pouvant être modifiées sont associées à ce dernier. La durée du cycle s'affiche sur l'écran.
6. **PERSONNALISER LE CYCLE DE LAVAGE.** Appuyer sur les touches correspondantes :

### **Modifier la température et/ou l'essorage.**

L'appareil affiche automatiquement la température et l'essorage maximum prévus pour le programme sélectionné ou ceux qui ont été sélectionnés en dernier s'ils sont compatibles avec le programme choisi. Par pression sur la touche  on peut diminuer progressivement la température de lavage jusqu'à un lavage à froid "OFF". Par pression sur la touche  on peut diminuer progressivement la vitesse d'essorage jusqu'à sa suppression totale "OFF". Une autre pression sur les touches ramènera les valeurs aux maximales prévues.


! Exception: lors de la sélection du programme 8 la température peut être augmentée jusqu'à 90°.


### **Sélectionner le séchage**

A la première pression sur la touche , l'appareil sélectionne automatiquement le niveau de séchage maximum compatible avec le programme sélectionné. Les pressions successives font diminuer le niveau et ensuite le temps de séchage jusqu'à sa suppression "OFF".

Deux types de séchage sont disponibles:

**A** - En fonction du degré d'humidité du linge:

**Prêt à ranger** : conseillé pour le linge à ranger dans l'armoire sans repassage.

**Sur cintre** : idéal pour le linge n'exigeant pas de séchage complet.




**Prêt à repasser** : linge légèrement humide, facile à repasser.

**B** - En fonction du temps: de 210 à 30 min


Si, exceptionnellement, la charge de linge à laver et faire sécher dépasse la charge maximum prévue (voir tableau des programmes), procéder au lavage et une fois le programme terminé, séparer le linge dont une partie sera replacée dans le tambour. Suivre à présent les instructions pour procéder au "Séchage seulement". Procéder de même pour le linge restant.

**N.B.:** un cycle de refroidissement est toujours prévu quand le séchage est terminé.

### **Séchage seulement**

Appuyer sur la touche  pour n'effectuer que le séchage. Après avoir sélectionné le programme voulu, compatible avec le type de linge traité, une pression sur la touche  exclut la phase de lavage et lance le séchage au niveau maximum prévu pour le programme sélectionné. Il est possible de modifier et de sélectionner le niveau ou la durée du séchage en appuyant sur la touche séchage . (Incompatible avec les programmes 13 et 14).

### **Sélectionner un départ différé.**

Pour programmer le départ différé d'un programme sélectionné, appuyer sur la touche correspondante jusqu'à ce que le retard désiré soit atteint. Quand cette option est activée, le symbole  s'éclaire sur l'écran. Pour supprimer le départ différé, appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche "OFF".

### **Modifier les caractéristiques du cycle.**


- Appuyer sur la touche pour activer l'option ; le voyant correspondant à la touche s'allume.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour désactiver l'option; le voyant s'éteint.

! Si l'option sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant se met à clignoter et l'option n'est pas activée.

! Si la fonction sélectionnée est incompatible avec une autre précédemment sélectionnée, le voyant correspondant se met à clignoter, un signal sonore (3 bips) retentit et seule la deuxième fonction est activée, le voyant de l'option activée s'allume.

! Les options permettent de modifier le chargement conseillé et/ou la durée du cycle de lavage.

7. **DÉMARRER LE PROGRAMME.** Appuyer sur la touche START/PAUSE. Le voyant correspondant s'allume en vert fixe et le hublot est verrouillé (symbole HUBLLOT VERROUILLÉ  allumé). Pour modifier un programme lorsqu'un cycle est en cours, **mettre le lavante-séchante en pause** en appuyant sur la touche START/PAUSE (le voyant START/PAUSE devient couleur ambre et clignote lentement) ; sélectionner le cycle désiré et appuyer de nouveau sur la touche START/PAUSE. Pour ouvrir la porte tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche START/PAUSE ; si le symbole HUBLLOT VERROUILLÉ  est éteint, on peut ouvrir le hublot. Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche START/PAUSE.
8. **FIN DU PROGRAMME.** Elle est signalée par l'inscription "END" qui s'affiche à l'écran ; quand le symbole HUBLLOT VERROUILLÉ  s'éteint, on peut ouvrir le hublot. Ouvrir le hublot, vider le lavante-séchante et éteindre l'appareil.

! Une pression prolongée sur la touche  permet d'annuler un cycle déjà lancé. Le cycle est interrompu et l'appareil s'éteint.



## Tableau des programmes

Programmes	Description du Programme	Temp. max. (°C)	Vitesse maxi (tours minute)	Séchage	Charge maximale de séchage (Kg)	Produit lessiviel et additifs				Charge maximale de lavage (Kg)	Durée du cycle de lavage
						Prélavage	Lavage	Adouciss	Blanchiment		
<b>Spéciaux</b>											
1	Sportswear	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	La durée des programmes de lavage est contrôlable sur l'afficheur.
2	Foncé	30°	800	●	3	-	●	●	-	5	
3	Anti-odeur (Coton)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
3	Anti-odeur (Synthétiques)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
4	Déliçats	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Laine: pour laine, cachemire, etc.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2	
6	Rapide 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5	
<b>Standard</b>											
7	Coton 90°+P: blancs extrêmement sales.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8	
8	Coton Standard 60° (1-2): blancs et couleurs résistantes très sales. (Max. 90°)	60°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
9	Synthétiques: couleurs résistantes très sales.	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4,5	
10	Couleurs	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
11	Eco Coton 20°: blancs et couleurs résistantes peu sales.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8	
12	Eco Synthétiques	20°	1000	●	6	-	●	●	-	8	
<b>Automatique</b>											
13	Lavage&Séchage 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	Rafraîchissement	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-	
<b>Fonctions</b>											
	Rinçage/Blanchiment	-	1400	●	6	-	-	●	●	8	
	Essorage + Vidange	-	1400	●	6	-	-	-	-	8	
	Vidange seulement *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8	

\* En cas de sélection du programme et de suppression de l'essorage, la machine n'effectuera que la vidange.

La durée du cycle indiquée sur l'écran ou dans la notice représente une estimation calculée dans des conditions standard. Le temps effectif peut varier en fonction de nombreux facteurs tels que : température et pression de l'eau en entrée, température ambiante, quantité de lessive, quantité et type de charge, équilibrage de la charge, options supplémentaires sélectionnées.

Pour tous les instituts qui effectuent ces tests :

- 1) Programme de contrôle selon la norme EN 50229 : sélectionner le programme 8 à 60°C.
- 2) Programme coton long : sélectionner le programme 10 et une température de 40°C.

## Options de lavage

- Si l'option sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant se met à clignoter et l'option n'est pas activée.

### Anti taches

Cette fonction permet de sélectionner le type de sale de manière à adapter le cycle de façon optimale pour enlever les taches. Les types de salissure sont:

- **Nourriture**, taches d'aliments et de boissons, par exemple.
- **Travail**, taches de graisse et d'encre, par exemple.
- **Plein air**, taches de boue et d'herbe, par exemple.

! La durée du cycle de lavage varie selon le type de salissure sélectionné.

## Push&Wash+Dry

Cette fonction permet de lancer un cycle de lavage et de séchage automatique même si la machine est éteinte sans qu'il faille préalablement appuyer sur la touche ON/OFF ou, après allumage de la machine, sans avoir besoin d'activer aucune autre touche et/ou bouton (autrement le programme Push&Wash+Dry sera désactivé). Pour lancer le cycle Push&Wash+Dry appuyer 2 secondes de suite sur la touche. L'allumage du voyant signale que le cycle est lancé. Ce cycle de lavage et de séchage est idéal pour le coton et les synthétiques grâce à une température de lavage de 30° et à une vitesse maximale d'essorage de 1000 tours/minute. Pendant le séchage, la température maximale atteinte est d'environ 60°C. L'humidité résiduelle à la fin du programme est au niveau "☁". Charge maximale préconisée 3 kg.

La durée affichée à l'écran est la durée maximale autorisée par le cycle Push&Wash+Dry. Si la charge est inférieure à la charge maximale ou si sa composition comprend principalement des matières synthétiques, la durée effective du cycle sera inférieure.

### Comment fonctionne-t-il ?

1. Charger le linge (linge en coton et/ou synthétiques) et fermer le hublot.
  2. Verser le produit lessiviel et/ou les additifs.
  3. Lancer le programme en appuyant pendant 2 secondes de suite sur la touche Push & Wash+Dry. Le voyant correspondant s'allume en vert et le hublot est verrouillé (symbole Hublot verrouillé allumé).
- N.B. : Le démarrage du lavage à l'aide de la touche Push&Wash+Dry active un cycle automatique de lavage et de séchage, conseillé pour le coton et pour les synthétiques qui ne peut pas être personnalisé.
4. Le programme automatique peut être utilisé uniquement pour le lavage en excluant le séchage. Après avoir appuyé sur la touche Push&Wash+Dry, appuyer sur la touche de séchage ☀, l'icône de séchage du niveau "☁" s'éteint. En cas de lavage seulement, la charge maximale est de 4 kg. Une personnalisation plus poussée du programme n'est pas possible. Pour ouvrir la porte tandis que le cycle automatique est en cours, appuyer sur la touche START/PAUSE ; si le symbole Hublot verrouillé est éteint, on peut ouvrir le hublot mais uniquement pendant la phase de lavage. Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche START/PAUSE.
  5. A la fin du programme, le message END s'allume.

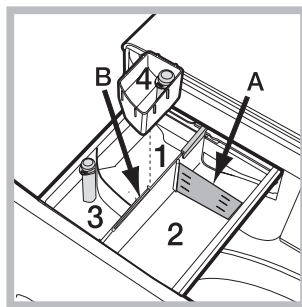
## Tiroir à produits lessiviels

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel : un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur du lavante-séchante et pollue l'environnement.

! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles moussent trop.

! Utiliser des lessives en poudre pour du linge en coton blanc et en cas de pré-lavage et de lavages à une température supérieure à 60°C.

! Respecter les indications figurant sur le paquet de lessive.



Sortir le tiroir à produits lessiviels et verser la lessive ou l'additif comme suit.

### Bac 1 : Lessive pré-lavage (en poudre)

Avant d'introduire la lessive, s'assurer que le bac supplémentaire 4 n'est pas présent.

### Bac 2 : Lessive lavage (en poudre ou liquide)

En cas d'utilisation de lessive liquide, nous conseillons d'introduire le séparateur **A** fourni avec le lavante-séchante pour mieux déterminer la dose correcte.

En cas d'utilisation de lessive en poudre, placer le séparateur dans le bac **B**.


### Bac 3 : Additifs (assouplissant, etc.)

L'assouplissant ne doit pas dépasser le niveau «max» indiqué sur le pivot central.

### bac supplémentaire 4 : Javel

## Cycle blanchissage

Monter le bac supplémentaire 4 fourni avec l'appareil à l'intérieur du compartiment 1. Au moment de verser l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau « max » indiqué sur le pivot central.

Pour effectuer un blanchissage, verser l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4 et sélectionner le programme .

! N'utiliser de l'eau de Javel que pour les tissus blancs résistants et des détachants délicats pour les couleurs, les synthétiques et la laine.

## Triage du linge

- Trier correctement le linge d'après :
  - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
  - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec : voir "Tableau des programmes".

### Combien pèse le linge ?

- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g

## Programmes spéciaux

**Sportswear** (programme 1) est spécialement conçu pour laver des textiles propres aux vêtements de sport (survêtements, shorts, etc.) peu sales ; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le "Tableau des programmes". Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide, avec une dose appropriée pour une demi-charge.

**Foncé:** utiliser le programme 2 pour le lavage des textiles de couleur foncée. Ce programme est conçu pour préserver les couleurs foncées au fil des lavages. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous conseillons d'utiliser de la lessive liquide spéciale textiles foncés.

En cas de sélection de la fonction de séchage, un séchage délicat protégeant les couleurs du linge aura lieu à la fin du lavage. Seul le niveau de séchage "☁". Charge maxi: 3 kg.

**Anti-odeur:** utiliser le programme 3 pour laver le linge et le débarrasser des mauvaises odeurs (par ex. tabac, transpiration, friture). Ce programme est conçu pour éliminer les mauvaises odeurs tout en préservant les fibres des tissus. Il est conseillé de laver à 40° les textiles synthétiques ou les charges mixtes et à 60° les tissus de coton résistant.

**Déliçats:** utiliser le programme 4 pour le lavage de textiles très délicats. Il est recommandé de mettre les vêtements à l'envers avant de les charger dans le lavante-séchante. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous conseillons d'utiliser de la lessive liquide spéciale textiles délicats. En cas de sélection de la fonction de séchage temporisé, un séchage particulièrement délicat aura lieu à la fin du lavage sous forme d'un brassage léger et avec un jet d'air à une température dûment contrôlée.

Les temps conseillés sont :

- 1 kg de synthétique --> 150 min
- 1 kg de synthétique et coton --> 180 min
- 1 kg de coton --> 180 min

Le degré de séchage dépendra de la charge et de la composition du textile.

**Laine:** le programme de lavage « Laine » de ce lavante-séchante a été testé et approuvé par la société Woolmark Company pour le lavage d'articles contenant de la laine classés comme « lavables à la main », à condition que le lavage soit effectué conformément aux instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et aux indications fournies par le fabricant de ce lavante-séchante. (M1127)



**Rapide 30'** (programme 6) ce cycle est conçu pour laver le linge peu sale à 30° (laine et soie exclues) avec une charge maximale de 3 kg en peu de temps : il ne dure que 30' permettant ainsi de faire des économies de temps et d'énergie.

**Couleurs:** utiliser le programme 10 pour le lavage de textiles de couleur claire. Ce programme est conçu pour préserver l'éclat des couleurs au fil des lavages.

**Eco Coton 20°** (programme **11**) idéal pour des charges de linge sale en coton. Les bonnes performances, même à froid, comparables à celles d'un lavage à 40°, sont assurées grâce à une action mécanique qui brasse en variant la vitesse et avec des pics répétés et rapprochés.

**Eco Synthétiques** (programme **12**) idéal pour des charges mixtes (coton et synthétiques) moyennement sales. Les bonnes performances de lavage, même à froid, sont assurées grâce à une action mécanique qui brasse en variant la vitesse à des intervalles moyens et déterminés.

**Lavage&Séchage 45'**: utiliser le programme **13** pour laver et sécher votre linge (Coton et Synthétiques) peu sale en un rien de temps. La sélection de ce cycle permet de laver et de sécher jusqu'à 1 kg de linge en à peine 45 minutes.

Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser une lessive liquide ; pré-traiter les cols, les poignets et les taches.

**Rafraîchissement** (programme **14**) cycle idéal pour rafraîchir et éliminer en 30 minutes les mauvaises odeurs du linge en coton ou synthétique (max 1,5 kg), notamment l'odeur de tabac, sans phase de lavage.

### **Système d'équilibrage de la charge**

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lavante-séchante fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lavante-séchante préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Il peut arriver que le lavante-séchante ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (voir "Assistance"), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

## Anomalies :

**Le lavante-séchante ne s'allume pas.**

**Le cycle de lavage ne démarre pas.**

**Il n'y a pas d'arrivée d'eau (l'écran affiche "H2O").**

**Le lavante-séchante prend l'eau et vidange continuellement.**

**Le lavante-séchante ne vidange pas et n'essore pas.**

**Le lavante-séchante vibre beaucoup pendant l'essorage.**

**Le lavante-séchante a des fuites.**

**Les voyants des "Options" et de START/PAUSE clignotent rapidement. L'écran affiche un code d'anomalie (par ex. : F-01, F-..).**

**Il y a un excès de mousse.**

**Push&Wash+Dry ne s'active pas.**

**Le lavante-séchante ne sèche pas.**

## Causes / Solutions possibles :

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée.
  - Il y a une coupure de courant.
  - Le hublot n'est pas bien fermé.
  - La touche ON/OFF n'a pas été enfoncée.
  - La touche START/PAUSE n'a pas été enfoncée.
  - Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
  - Un départ différé a été sélectionné.
  - Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet.
  - Le tuyau est plié.
  - Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
  - Il y a une coupure d'eau.
  - La pression n'est pas suffisante.
  - La touche START/PAUSE n'a pas été enfoncée.
  - Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (voir "Installation").
  - L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (voir "Installation").
  - L'évacuation murale n'a pas d'évent.
- Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre la machine et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonage qui font que le lavante-séchante prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonage.
- Le programme ne prévoit pas de vidange : pour certains programmes, il faut intervenir pour la faire démarrer.
  - Le tuyau de vidange est plié (voir "Installation").
  - La conduite d'évacuation est bouchée.
  - Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lavante-séchante (voir "Installation").
  - Le lavante-séchante n'est pas posé à plat (voir "Installation").
  - Le lavante-séchante est coincé entre des meubles et le mur (voir "Installation").
  - Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (voir "Installation").
  - Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer voir "Entretien et soin").
  - Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (voir "Installation").
  - Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer.  
Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.
  - Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lavante-séchante", "main et machine", ou autre semblable).
  - La quantité utilisée est excessive.
  - Après l'allumage de la machine, une commande autre que Push&Wash+Dry a été actionnée. Eteindre la machine et appuyer sur la touche Push&Wash+Dry.
  - La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée.
  - Il y a une panne de courant.
  - Le hublot n'est pas bien fermé.
  - Un départ différé a été sélectionné.
  - Le SÉCHAGE est en position **OFF**.

# Assistance

---

FR

## **Avant d'appeler le service d'Assistance technique :**

- Vérifier s'il est possible de résoudre l'anomalie par ses propres moyens (*voir "Anomalies et Remèdes"*);
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu ;
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Centre de dépannage.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

## **Communiquer :**

- le type de panne ;
- le modèle de l'appareil (Mod.) ;
- le numéro de série (S/N).

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du lavante-séchante et à l'avant quand on ouvre la porte hublot.

!  Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

DE

DE

Deutsch

**XWDE 861480**

## **INHALTSVERZEICHNIS**

### **Installation, 72-73**

Auspacken und Aufstellen  
Wasser- und Elektroanschlüsse  
Erster Waschgang  
Technische Daten

### **Reinigung und Pflege, 74**

Abstellen der Wasser- und Stromversorgung  
Reinigung des Gerätes  
Reinigung der Waschmittelschublade  
Pflege der Gerätetür und Trommel  
Reinigung der Pumpe  
Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

### **Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise, 75**

Allgemeine Sicherheit  
Entsorgung  
Manuelles Öffnen der Gerätetür

### **Beschreibung des Waschtrockner, 76-77**

Bedienblende  
Display

### **Durchführung eines Wasch- oder Trockenzyklus, 78**

### **Programme und Zusatzfunktionen, 79-80**

Programmtabelle  
Zusatzfunktionen  
Push&Wash+Dry

### **Waschmittel und Wäsche, 81-82**

Waschmittelschublade  
Bleichen  
Vorsortieren der Wäsche  
Sonderprogramme  
System zur Auswuchtung der Wäscheladung

### **Störungen und Abhilfe, 83**

### **Kundendienst, 84**

# Aufstellung

DE

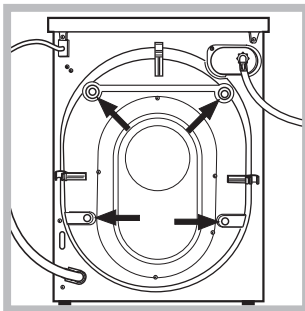
! Es ist äußerst wichtig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren, um sie jederzeit zu Rate ziehen zu können. Sorgen Sie dafür, dass sie im Falle eines Umzugs oder einer Übergabe an einen anderen Benutzer das Gerät stets begleitet, damit auch der neue Inhaber die Möglichkeit hat, diese zu Rate zu ziehen.

! Lesen Sie bitte folgende Hinweise aufmerksam durch: sie liefern wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, des Gebrauchs und der Sicherheit.

## Auspacken und Aufstellen

### Auspacken

1. Gerät auspacken.
2. Sicherstellen, dass der Wäschetrockner keine Transportschäden erlitten hat. Schließen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung bitte nicht an und kontaktieren Sie Ihren Händler.



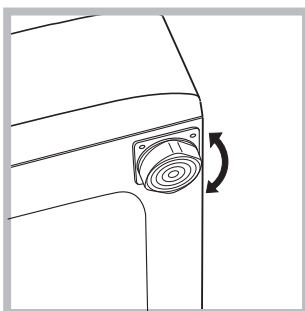
3. Die 4 Transportschutzschrauben ausschrauben und das an der Rückwand befindliche Gummiteil und das entsprechende Abstandsstück abnehmen (siehe Abbildung).

4. Die Löcher mittels der mitgelieferten Kunststoffstöpsel schließen.
5. Sämtliche Teile aufbewahren: Sollte der Wäschetrockner erneut transportiert werden müssen, müssen diese Teile wieder eingesetzt werden.

! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder.

### Nivellierung

1. Der Wäschetrockner muss auf einem ebenen, festen Untergrund aufgestellt werden, ohne diesen an Wände, Möbelteile oder ähnliches anzulehnen.



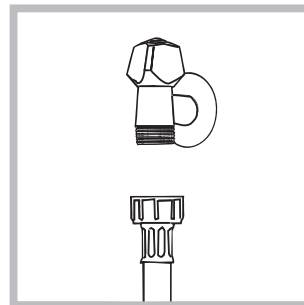
2. Sollte der Boden nicht perfekt eben sein, müssen die Unebenheiten durch An- bzw. Ausdrehen der vorderen Stellfüße ausgeglichen werden (siehe Abbildung), der auf der Arbeitsfläche zu ermittelnde Neigungsgrad darf 2°

nicht überschreiten.

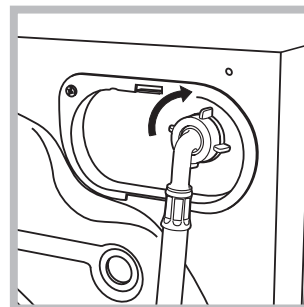
Eine präzise Nivellierung verleiht dem Gerät die erforderliche Stabilität, durch die Vibrationen, Betriebsgeräusche und ein Verrücken des Gerätes vermieden werden. Bei Teppichböden müssen die Stellfüße so reguliert werden, dass ein ausreichender Freiraum zur Belüftung unter dem Wäschetrockner gewährleistet ist.

## Wasser- und Elektroanschlüsse

### Anschluss des Zulaufschlauches



1. Schrauben Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit 3/4-Zoll-Gewindeanschluss an (siehe Abbildung). Lassen Sie das Wasser vor dem Anschluss so lange auslaufen, bis klares Wasser austritt.



2. Das andere Ende des Schlauches an den oben rechts am Rückteil des Wäschetrockners befindlichen Wasseranschluss anschließen (siehe Abbildung).

3. Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

! Der Wasserdruck muss innerhalb der Werte liegen, die in der Tabelle der Technischen Daten angegeben sind (siehe nebenstehende Seite).

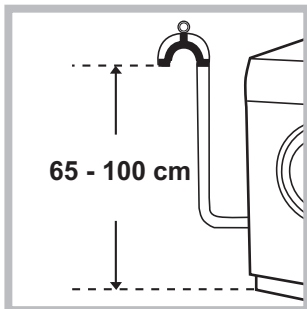
! Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Fachmann.

! Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

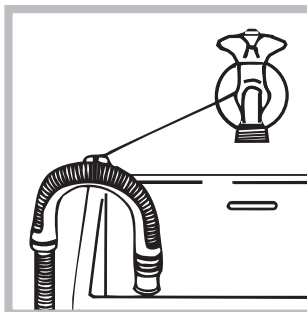
! Verwenden Sie die Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden.



## Anschluss des Ablaufschlauches



Schließen Sie den Ablaufschlauch, ohne ihn dabei zu knicken, an eine Ablaufleitung, oder an einen in der Wand, in einer Höhe von 65cm bis 100cm an;



oder hängen Sie diesen in ein Becken oder eine Wanne ein; befestigen Sie den Schlauch in diesem Falle mittels der mitgelieferten Führung an dem Wasserhahn (siehe *Abbildung*). Das freie Ablaufschlauchende

darf nicht unter Wasser bleiben.

! Verlängerungsschläuche sollten nicht eingesetzt werden, sollte dies jedoch absolut unvermeidlich sein, muss die Verlängerung denselben Durchmesser des Originalschlauchs aufweisen und darf eine Länge von 150 cm nicht überschreiten.

## Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:

- die Steckdose über eine normgerechte Erdung verfügt;
- die Steckdose die in den Technischen Daten angegebenen Höchstlast des Gerätes trägt (siehe *nebenstehende Tabelle*);
- die Stromspannung den in den Technischen Daten angegebenen Werten entspricht (siehe *nebenstehende Tabelle*);
- die Steckdose mit dem Netzstecker des Waschtrockner kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker (oder die Steckdose) ersetzt werden.

! Der Waschtrockner darf nicht im Freien installiert werden, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten Platz handelt. Es ist gefährlich, das Gerät Gewittern und Unwettern auszusetzen.

! Die Steckdose muß jederzeit zugänglich sein.

! Verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Mehrfachstecker.

! Das Netzkabel darf nicht gebogen bzw. eingeklemmt werden.

! Das Versorgungskabel darf nur durch autorisierte Fachkräfte ausgetauscht werden.

Achtung! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

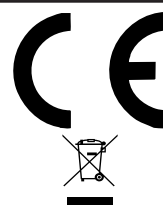
## Erster Waschgang

Lassen Sie nach der Installation bzw. vor erstmaligem Gebrauch erst einen Waschgang (mit Waschmittel) ohne Wäsche durchlaufen. Stellen Sie hierzu das Waschprogramm „AUTO REINIGEN“ ein (siehe „*Reinigung des Gerätes*“).

### Technische Daten

<b>Modell</b>	XWDE 861480
<b>Abmessungen</b>	Breite 59,5 cm Höhe 85 cm Tiefe 54 cm
<b>Fassungsvermögen</b>	1 bis 8 kg für Waschzyklus 1 bis 6 kg für Trockenzyklus
<b>Elektroanschlüsse</b>	siehe das am Gerät befindliche Typenschild
<b>Wasseranschlüsse</b>	Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Trommelvolumen 58 Liter
<b>Schleudertouren</b>	bis zu 1400 U/min.

<b>Prüfprogramme gemäß EN 50229</b>	<p><b>Waschen:</b> programm 8; Temperatur 60°C; bei einer Lademenge von 8 kg.</p> <p><b>Trocknen:</b> die kleinere Ladung (2kg) muss mit der Trockenstufe "☼" getrocknet werden und soll aus 3 Bettlaken, 2 Kissenbezügen und 1 Handtuch bestehen; die Ladung mit der restlichen Wäsche muss mit der Trockenstufe "☼☼" getrocknet werden.</p>
-------------------------------------	---



Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- 2004/108/CE (elektromagnetische Verträglichkeit)
- 2012/19/EU - WEEE
- 2006/95/CE (Niederspannung)

# Reinigung und Pflege

DE

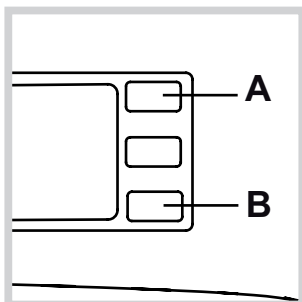
## Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Waschvorgang zu. Hierdurch wird der Verschleiß der Wasseranlage verringert und Wasserlecks vorgebeugt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Waschtrockner reinigen.

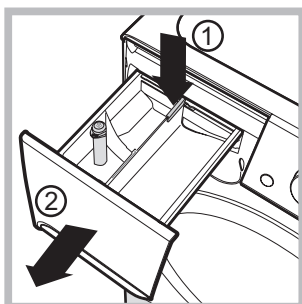
## Reinigung des Gerätes

- Die Gehäuseteile und die Teile aus Gummi können mit einem mit warmer Spülmittellauge angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.
- Die Waschmaschine verfügt über ein „AUTO REINIGEN“-Programm der inneren Teile, das **gänzlich ohne Wäsche** durchgeführt werden muss.

Als Hilfsmittel können bei diesem Waschgang Waschmittel (10 % von der für gering verschmutzte Kleidungsstücke empfohlenen Menge) oder spezifische Zusatzstoffe für die Reinigung von Waschmaschinen verwendet werden. Es wird empfohlen, das Reinigungsprogramm alle 40 Waschgänge durchzuführen. Um das Programm zu aktivieren, drücken Sie fünf Sekunden lang gleichzeitig die Tasten **A** und **B** (siehe abb.). Das Programm startet automatisch und dauert etwa 70 Minuten. Um den Zyklus anzuhalten, drücken Sie die Taste START/PAUSE.



## Reinigung der Waschmittelschublade



Drücken Sie auf den Arretierhebel (1) und ziehen Sie die Waschmittelschublade nach vorne hin heraus (2) (siehe Abbildung). Spülen Sie sie regelmäßig unter fließendem Wasser gründlich aus.

## Pflege der Gerätetür und Trommel

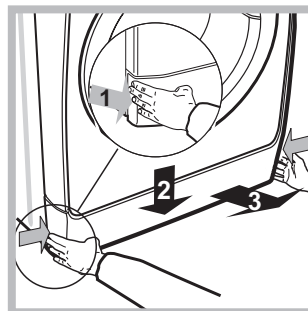
- Lassen Sie die Gerätetür stets leicht offen stehen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

## Reinigung der Pumpe

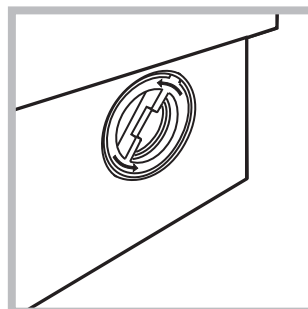
Ihr Gerät ist mit einer selbstreinigenden Pumpe ausgerüstet, eine Wartung ist demnach nicht erforderlich. Es könnte jedoch vorkommen, dass kleine Gegenstände (Münzen, Knöpfe) in die zum Schutz der Pumpe dienende Vorkammer (befindlich unter der Pumpe) fallen.

! Vergewissern Sie sich, dass der Waschgang abgeschlossen ist und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Zugang zur Vorkammer:



1. Nehmen Sie die Abdeckung an der Gerätefront ab, indem Sie zur Mitte hin drücken, dann drücken Sie beide Seiten nach unten und ziehen sie heraus (siehe Abbildungen).



2. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab (siehe Abbildung): es ist ganz normal, wenn etwas Wasser austritt.

3. Reinigen Sie das Innere gründlich;  
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.  
5. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Stellen Sie hierbei sicher, dass die Haken in die Schlitze eingreifen, bevor Sie die Abdeckung fest andrücken.

## Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

Kontrollieren Sie den Zulaufschlauch mindestens einmal im Jahr. Weist er Risse bzw. Brüche auf, muss er ausgetauscht werden. Der starke Druck während des Waschprogramms könnte zu plötzlichem Platzen führen.

! Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

! Der Wäschetrockner wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften entworfen und gebaut. Nachstehende Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sollten aufmerksam gelesen werden.

## Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Einsatz im privaten Haushalt konzipiert.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden überwacht oder sie haben eine ausreichende Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und haben die damit verbundenen Gefahren verstanden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Wartung und Reinigung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Trocken Sie keine nicht gewaschenen Wäschestücke.
- Wäschestücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Nagellackentferner, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachse und Stoffe zum Entfernen von Wachsen verschmutzt sind, müssen in warmem Wasser mit einer größeren Menge Waschmittel gewaschen werden, bevor Sie in den Trockner gegeben werden dürfen.
- Gegenstände wie Schaumgummi (Latex), Duschhauben, wasserdichte Textilien, Artikel mit einer Gummiseite oder Kleidung oder Kissen mit Latexanteilen dürfen nicht in dem Wäschetrockner getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte müssen gemäß der Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
- Die Endphase eines Trockenzyklus erfolgt ohne Hitze (Abkühlzyklus), damit die Wäsche nicht beschädigt wird.

**ACHTUNG:** Halten Sie den Wäschetrockner nie vor Ablauf des Trockenprogramms an. Nehmen Sie in diesem Fall die Wäsche schnell aus dem Gerät heraus und hängen Sie sie sofort auf, damit sie abkühlen kann.

- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind, und auch nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern nur am Netzstecker selbst.
- Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie nicht das Ablaufwasser, es könnte sehr heiß sein.
- Öffnen Sie die Gerätetür nicht mit Gewalt: Der Sicherheits-Schließmechanismus könnte hierdurch beschädigt werden.
- Bei etwaigen Störungen versuchen Sie bitte nicht, Innenteile selbst zu reparieren.
- Halten Sie Kinder stets von dem in Betrieb befindlichen Gerät fern.
- Während des Waschganges kann die Gerätetür sehr heiß werden.
- Muss das Gerät versetzt werden, sollten hierfür zwei oder drei Personen verfügbar sein. Versetzen Sie es niemals allein, das Gerät ist äußerst schwer.
- Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die Wäschetrommel leer ist.
- Während des Trocknens kann die Gerätetür heiß werden.
- Trocknen Sie keine Wäsche, die in brennbaren Lösemitteln (wie Trielin) gewaschen wurde.

- Trocknen Sie weder Schaumgummi noch ähnliche Elastomer bzw. Gummimaterialien.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserhahn während des Trocknens auf ist.
- Leeren Sie komplett alle Taschen (Feuerzeuge, Streichhölzer, etc.).
- Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Wäschetrockner ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

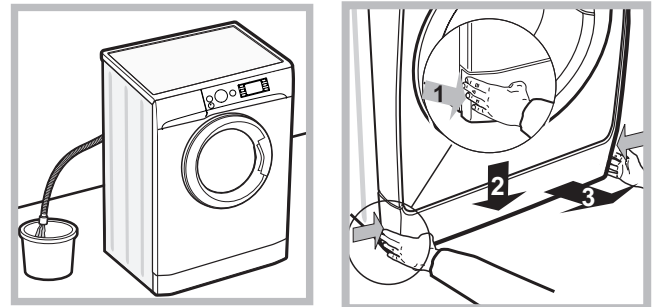
## Entsorgung

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie die lokalen Vorschriften, Verpackungsmaterial kann wiederverwertet werden.
- Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren. Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen. Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

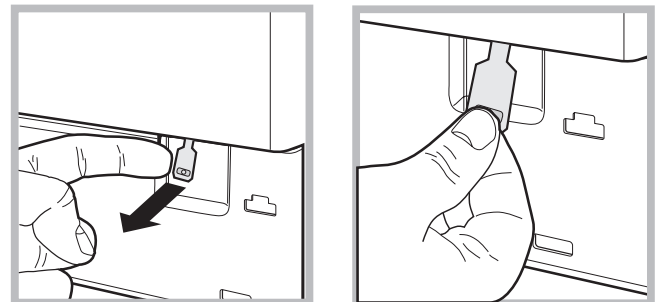
## Manuelles Öffnen der Gerätetür

Sollte die Gerätetür aufgrund eines Stromausfalls nicht geöffnet werden können, gehen Sie wie folgt vor, um die Wäsche entnehmen und somit aufhängen zu können:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



2. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Innern des Gerätes die Gerätetür nicht übersteigt, andernfalls lassen Sie das überschüssige Wasser, so wie auf der *Abbildung* veranschaulicht, durch den Abflussschlauch in einen Eimer ablaufen.
3. Nehmen Sie die Abdeckung an der Gerätefront ab (*siehe Abbildung*).

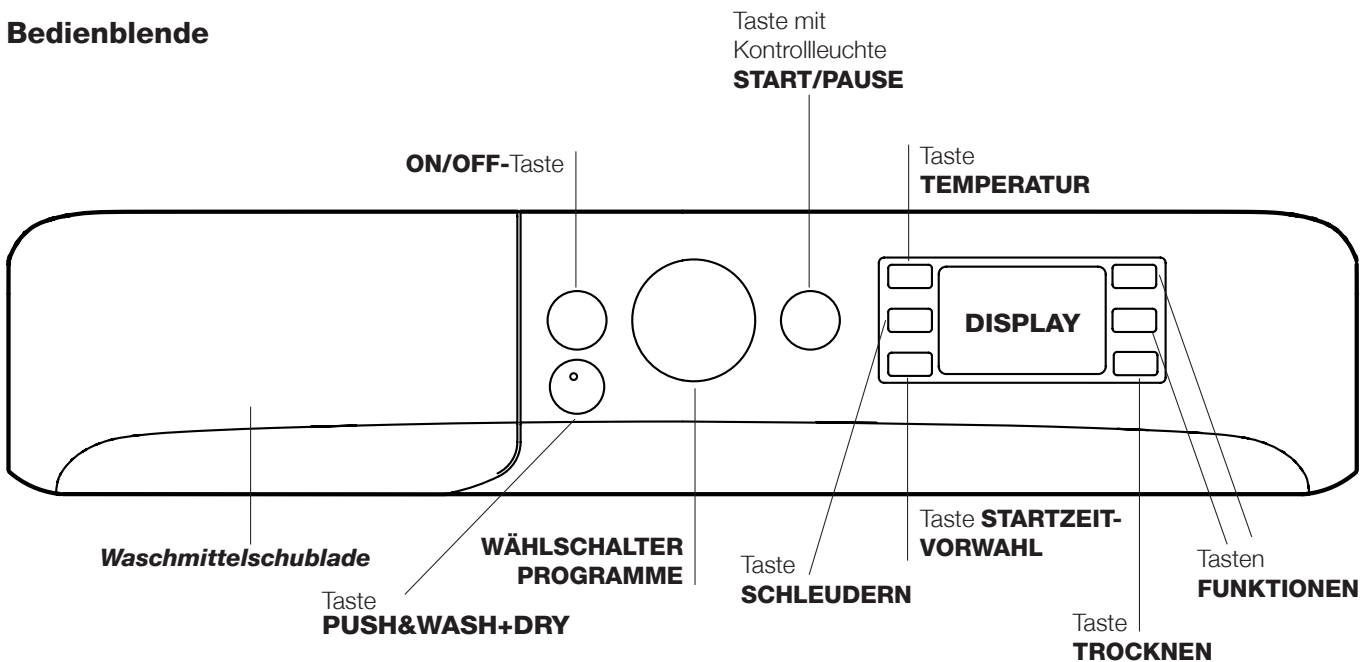


4. Befreien Sie mithilfe der auf der *Abbildung* veranschaulichten Zunge (nach vorne ziehen) die Kunststoff-Spannvorrichtung aus der Arretierung; ziehen Sie letztere dann nach unten und öffnen Sie gleichzeitig die Gerätetür.
5. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Stellen Sie hierbei sicher, dass die Haken in die Schlitze eingreifen, bevor Sie die Abdeckung fest andrücken.


# Beschreibung Ihres Waschtrockner

DE

## Bedienblende



**Waschmittelschublade:** für Waschmittel und Zusätze (siehe "Waschmittel und Wäsche").


Taste **ON/OFF** : Drücken Sie kurz auf die Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten. Die Kontrollleuchte START/PAUSE, die langsam grün blinkt, zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Um den Waschtrockner während eines Waschganges auszuschalten, muss die Taste etwas länger gedrückt werden (ca. 3 Sekunden); ein kurzer oder ein ungewollter Druck bewirkt kein Ausschalten des Gerätes.


Das Ausschalten des Gerätes während eines laufenden Waschprogramms löscht den gesamten Waschzyklus.

Taste **PUSH&WASH+DRY:** (siehe "Programme und Zusatzfunktionen").


**WÄHLSCHALTER PROGRAMME:** zur Einstellung des gewünschten Programms (siehe "Programmtabelle").


Tasten **FUNKTIONEN** Zur Einstellung der verfügbaren Zusatzfunktionen. Die der gewählten Funktion entsprechende Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet.

Taste **TEMPERATUR** : Drücken Sie, um die Temperatur herabzusetzen oder auszuschließen; der Wert wird auf dem Display angezeigt.

Taste **SCHLEUDER** : Drücken Sie die Taste, um die Schleudergeschwindigkeit herabzusetzen oder die Schleuder ganz auszuschließen. Der Wert wird auf dem Display angezeigt.

Taste **STARTZEITVORWAHL** : Zur Vorwahl der Startzeit des gewählten Programms drücken Sie bitte diese Taste; Der Wert wird auf dem Display angezeigt.

Taste **TROCKNEN** : Taste drücken, wenn Sie die Trocknung ändern oder ausschalten möchten, die ausgewählte Trockenstufe oder -zeit wird auf dem Display angezeigt (siehe "Durchführung eines Wasch- oder Trockenzyklus").

Taste und Kontrollleuchte **START/PAUSE** : Sobald die grün Kontrollleuchte auf langsames Blinklicht schaltet, drücken Sie die Taste, um den Waschgang zu starten. Nach Ingangsetzung des Programms schaltet die Kontrollleuchte auf Dauerlicht. Um den Waschgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste; die Kontrollleuchte schaltet auf bernsteinfarbenes Blinklicht. Wenn das Symbol  nicht leuchtet, kann die Gerätetür geöffnet werden. Um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen, drücken Sie die Taste erneut.

### Funktion Standby

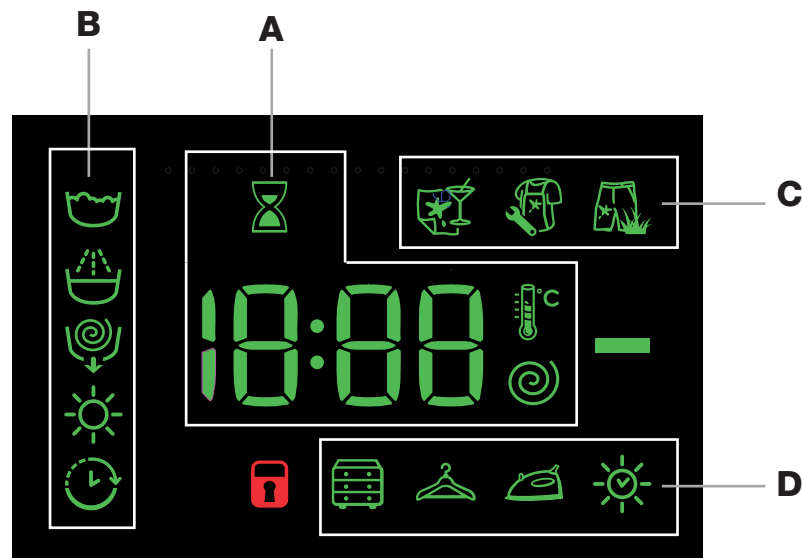
Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Waschmaschine mit einem automatischen Ausschaltssystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste ON/OFF und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Verbrauch in Off-Betrieb: 0,5 W

Verbrauch in Left-On: 8 W

## Display

DE



Das Display dient nicht nur zur Programmierung des Gerätes, sondern liefert auch zahlreiche Informationen.

Im Abschnitt **A** werden die Dauer der verschiedenen verfügbaren Programme sowie die Restzeit nach Zyklusstart angezeigt; wurde eine STARTZEITVORWAHL eingestellt, dann wird die bis zum Start des ausgewählten Programms verbleibende Zeit angezeigt.

Darüber hinaus werden durch Drücken der entsprechenden Taste die maximalen Werte der Schleudergeschwindigkeit, der Temperatur und der Trocknungszeit angezeigt, die die Maschine mit dem eingestellten Programm ausführen kann, oder aber die zuletzt ausgewählten Werte, sofern diese mit dem ausgewählten Programm kompatibel sind.

Die Sanduhr blinkt, während die Maschine die Daten entsprechend dem Programm verarbeitet. Nach max. 10 Minuten bleibt das Symbol stehen und es wird die endgültige Restzeit angezeigt- Das Symbol Sanduhr schaltet sich dann etwa 1 Minute nach der Anzeige der endgültigen Restzeit aus.

Im Abschnitt **B** werden die für den ausgewählten Zyklus vorgesehenen "Waschphasen" angezeigt. Bei laufenden Programmen wird die jeweilige Programmphase angezeigt.

- Hauptwäsche
- Spülen
- Schleudern/Abpumpen
- Trockner

Das beleuchtete Symbol "STARTZEITVORWAHL" zeigt an, dass auf dem Display der Wert der eingestellten "Startzeitvorwahl" angezeigt wird.

In Abschnitt **C** sind die drei Stufen hinsichtlich der Waschoptionen vorhanden.

In Abschnitt **D** sind die Symbole der drei Trocknungsstufen und das Symbol angegeben, das aufleuchtet, wenn eine Trocknung nach Zeit eingestellt wurde.

### Kontrollleuchte **GERÄTETÜR GESPERRT**

Das beleuchtete Symbol zeigt an, dass die Gerätetür gesperrt ist. Zur Vermeidung einer evtl. Beschädigung warten Sie bitten, bis das Symbol erlischt, bevor Sie die Gerätetür öffnen.

Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden.


# Durchführung eines Wasch- oder Trockenzyklus

DE

## Schnellprogrammierung

- 1. EINFÜLLEN DER WÄSCHE.** Öffnen Sie die Gerätetür. Füllen Sie die Wäsche ein. Achten Sie hierbei bitte darauf, die in der Programmtabelle (auf der nächsten Seite) angegebene Wäschemenge nicht zu überschreiten.
- 2. DOSIERUNG DES WASCHMITTELS.** Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie das Waschmittel in die entsprechenden Kammern (siehe "Waschmittel und Wäsche").
- 3. SCHLIESSEN SIE DIE GERÄTETÜR.**
4. Drücken Sie die Taste "Push&Wash+Dry", um das Programm zu starten.

## Herkömmliche Programmierung

- 1. EINSCHALTEN DES GERÄTES.** Drücken Sie die Taste ; die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt langsam grün.
- 2. EINFÜLLEN DER WÄSCHE.** Öffnen Sie die Gerätetür. Füllen Sie die Wäsche ein. Achten Sie hierbei bitte darauf, die in der Programmtabelle (auf der nächsten Seite) angegebene Wäschemenge nicht zu überschreiten.
- 3. DOSIERUNG DES WASCHMITTELS.** Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie das Waschmittel in die entsprechenden Kammern (siehe "Waschmittel und Wäsche").
- 4. SCHLIESSEN SIE DIE GERÄTETÜR.**
- 5. WAHL DES WASCHPROGRAMMS.** Stellen Sie mit dem Wählschalter PROGRAMME das gewünschte Programm ein; die entsprechende Temperatur und Schleudergeschwindigkeit werden automatisch zugeschaltet, können jedoch geändert werden. Auf dem Display wird die Programmdauer angezeigt.
- 6. INDIVIDUALISIERUNG DES WASCHGANGS.** Verwenden Sie hierzu die entsprechenden Tasten:

  **Änderung der Temperatur und/oder der Schleuder.** Das Gerät zeigt automatisch die für das eingestellte Programm vorgesehene maximale Temperatur sowie die maximale Schleudergeschwindigkeit. Durch Drücken der Taste  kann die Temperatur Schritt für Schritt herabgesetzt werden, bis auf Kaltwäsche "OFF". Durch Drücken der Taste  kann die Schleudergeschwindigkeit allmählich herabgesetzt werden, bis auf völliges Ausschließen der Schleuder "OFF". Ein weiterer Druck auf die Tasten bringt die Werte wieder auf die maximalen Werte zurück.


! Ausnahme: Wird das Waschprogramm 8 eingestellt, kann die Temperatur bis auf 90° erhöht werden.


### Trocknungsprogramm einstellen

Beim ersten Drücken der Taste  wählt die Maschine automatisch die maximale Trockenstufe, die mit dem ausgewählten Programm kompatibel ist. Weiteres Drücken der Taste senkt die Trockenstufe und dann die Trockenzeit bis zum völligen Ausschluss "OFF".

Es kann zwischen zwei Trocken-Möglichkeiten gewählt werden:

**A** - Nach Feuchtigkeitsgrad der getrockneten Wäsche:

**Falten** : geeignet für Kleidungsstücke, die ohne Bügeln in den Schrank geräumt werden können.




**Aufhängen** : ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein brauchen.

**Bügeln** : noch leicht feuchte, einfach zu bügelnde Wäscheteile.

**B** - Nach Zeit: von 210' bis 30'.

Bei Überschreitung der max. Füllmenge der Wäscheladung für waschen und trocknen in einem Programmablauf (Programmtabelle), aktivieren Sie zuerst das Waschprogramm. Nach Ablauf des Waschprogramms teilen Sie die Waschladung so auf, dass nur die max. mögliche Füllmenge zum Trocknen in der Trommel verbleibt. Befolgen Sie daraufhin die Anleitungen des Abschnitts "Nur Trocknen". Wiederholen Sie dasselbe nun mit der restlichen Wäschemenge. Im Anschluss an den Trockenvorgang folgt immer eine kurze Abkühlzeit.

### Nur Trocknen

Drücken Sie die Taste , um nur zu trocknen. Nachdem Sie das gewünschte Programm ausgewählt haben, das für die zu behandelnden Kleidungsstücke geeignet ist, kann der Waschvorgang durch Drücken der Taste  ausgeschlossen werden; der Trockner wird mit der höchsten Stufe gestartet, die für das ausgewählte Programm möglich ist. Es besteht die Möglichkeit, die Stufe oder die Dauer des Trocknungsvorgangs einzustellen oder zu modifizieren, indem Sie die Taste  drücken. (Dies ist nicht kompatibel mit den Programmen 13 und 14).

### Eine Startzeitvorwahl eingeben.

Zur Vorwahl der Startzeit des eingestellten Programms drücken Sie die entsprechende Taste, bis die gewünschte Zeitverzögerung angezeigt wird. Wenn diese Option aktiv ist, dann schaltet sich auf dem Display das Symbol  ein. Um eine programmierte Startzeit zu löschen, drücken Sie die Taste, bis auf dem Display die Anzeige "OFF".

### Änderung der Eigenschaften des Waschgangs.

- Drücken Sie die Taste zum Aktivieren der Option; die entsprechende Kontrollleuchte schaltet sich dabei ein.
- Durch erneutes Drücken der Taste kann die Zusatzfunktion wieder ausgeschaltet werden; die Kontrollleuchte erlischt.

! Ist die gewählte Zusatzfunktion nicht kompatibel mit dem eingestellten Programm, schaltet die Kontrollleuchte auf Blinklicht und die Zusatzfunktion wird nicht aktiviert.

! Ist die gewählte Funktion nicht mit einer zuvor ausgewählten vereinbar, schaltet die entsprechende Kontrollleuchte auf Blinklicht, es ertönt ein akustisches Signal (3 Signaltöne) und nur die zweite Funktion wird aktiviert (die entsprechende Kontrollleuchte schaltet sich ein).

! Die Zusatzfunktionen können eine Änderung der empfohlenen Ladungsmenge und/oder Waschzeit bewirken.

- 7. STARTEN DES PROGRAMMS.** Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Die zugehörige Kontrollleuchte schaltet auf grünes Dauerlicht und die Gerätetür sperrt (Symbol GERÄTETÜR GESPERRT  leuchtet). Um ein Programm während eines laufenden Waschgangs zu ändern, schalten Sie den Waschtrockner mittels der Taste START/PAUSE auf Pause (die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt nun langsam bernsteinfarben); wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm aus und drücken Sie erneut auf die Taste START/PAUSE. Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT  erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden. Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.
  - 8. ENDE DES PROGRAMMS.** Das Programmende wird durch die Anzeige "END" auf dem Display angezeigt. Wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT  erlischt, kann die Gerätetür geöffnet werden. Öffnen Sie die Gerätetür, nehmen Sie die Wäsche heraus und schalten Sie das Gerät aus.
- ! Möchten Sie ein bereits in Gang gesetztes Waschprogramm löschen, drücken Sie die Taste  etwas länger. Der Waschgang wird unterbrochen und das Gerät schaltet sich aus.

# Programme und Zusatzfunktionen

## Programmtabelle

Waschprogramm	Beschreibung des Programms	Max. Temperatur (°C)	Max. Schleuder-Geschwindigkeit (U/min)	Trockner	Max. Ladung beim Trocknungsvorgang (Kg)	Waschmittel				Max. Ladung beim Waschvorgang (Kg)	Dauer des Zyklus	
						Vorwäsche	Hauptwäsche	Weichspüler	Bleichen			
<b>Spezial</b>												
1	Sport	30°	600	●	4	-	●	●	-	4	Die Programmdauer kann auf dem Display abgelesen werden.	
2	Dunkles	30°	800	●	3	-	●	●	-	5		
3	Anti-Geruch (Baumwolle)	60°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
3	Anti-Geruch (Synthetik)	40°	1000	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
4	Feine Wäsche	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Wolle: wolle, Kaschmir usw.	40°	800	●	2	-	●	●	-	2		
6	Schnell 30'	30°	800	●	3,5	-	●	●	-	3,5		
<b>Standard</b>												
7	Weißes Baumwolle 90° (mit Vorwäsche): stark verschmutzte Kochwäsche.	90°	1400	●	6	●	●	●	-	8		
8	Standard Baumwolle 60° (1-2): stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche.	60° (Max. 90°)	1400	●	6	-	●	●	-	8		
9	Synthetik: stark verschmutzte, farbechte Buntwäsche.	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4,5		
10	Bunte Wäsche	40°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
11	Eco Baumwolle 20°: leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche.	20°	1400	●	6	-	●	●	-	8		
12	20° Mix-Fein	20°	1000	●	6	-	●	●	-	8		
<b>Automatik</b>												
13	Waschen&Trocknen 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	Auffrischen	-	-	●	1,5	-	-	-	-	-		
<b>Teilprogramme</b>												
	Spülen/Bleichen	-	1400	●	6	-	-	●	●	8		
	Schleudern + Abpumpen	-	1400	●	6	-	-	-	-	8		
	Nur Abpumpen *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	8		

\* Bei Auswahl des Programms und Ausschluss der Schleuder, führt die Maschine nur den abpumpen aus.

Die auf dem Display und in der Bedienungsanleitung genannte Zyklusdauer wird ausgehend von Standardbedingungen berechnet. Die effektiv benötigte Zeit kann aufgrund zahlreicher Faktoren wie Temperatur und Druck des Zulaufwassers, Raumtemperatur, Waschmittelmenge, Art, Menge und Verteilung der Waschladung sowie der gewählten Zusatzfunktionen variieren.

Für alle Testinstitute:

- 1) Prüfprogramm gemäß EN 50229: Das Programm 8 mit einer Temperatur von 60°C einstellen.
- 2) Langes Baumwollprogramm: Programm 10 und eine Temperatur von 40°C einstellen.

## Zusatzfunktionen

- Ist die gewählte Zusatzfunktion nicht kompatibel mit dem eingestellten Programm, schaltet die Kontrollleuchte auf Blinklicht und die Zusatzfunktion wird nicht aktiviert.


### Antiflecken

Mit dieser Option kann die Art der Verschmutzung eingestellt werden, um den Waschzyklus optimal auf die Entfernung der Flecken einzustellen. Die auswählbaren Verschmutzungsarten sind:

- **Lebensmittel**, beispielsweise für Flecken durch Lebensmittel und Getränke.
- **Arbeit**, beispielsweise für Fett- und Tintenflecken.
- **Outdoor**, beispielsweise für Schlamm- und Grasflecken.



! Die Dauer des Waschzyklus ändert sich je nach ausgewählter Verschmutzungsart.

## Push&Wash+Dry

Mit dieser Funktion kann ein automatischer Wasch- und Trocknungszyklus auch bei ausgeschalteter Maschine gestartet werden, ohne zuerst die ON/OFF-Taste zu drücken oder ohne, nach dem Einschalten der Maschine, weitere Tasten und/oder Drehschalter zu betätigen (wird dennoch eine Taste gedrückt, wird das Programm Push&Wash+Dry deaktiviert). Zum Starten des Zyklus Push&Wash+Dry halten Sie die Taste zwei Sekunden lang gedrückt. Die eingeschaltete Kontrollleuchte zeigt an, dass der Zyklus gestartet wurde. Der Wasch- und Trocknungszyklus ist ideal für Baumwolle und Synthetik, da er mit einer Temperatur von 30° und einer maximalen Schleudergeschwindigkeit von 1.000 U/min arbeitet. Die höchste während der Trocknung erreichte Temperatur beträgt etwa 60°. Am Ende des Programms entspricht die Restfeuchtigkeit jener beim . Empfohlene max. Ladung: 3 kg.

Die auf dem Display angezeigte Dauer ist die höchstzulässige für den Zyklus Push&Wash+Dry. Falls die Ladung geringer als die höchstzulässige sein sollte oder überwiegend aus synthetischen Materialien besteht, ist die tatsächliche Dauer des Zyklus geringer.

### Wie funktioniert das?

1. Wäsche einfüllen (Baumwolle und/oder Synthetik) und Gerätetür schließen.
2. Waschmittel und/oder Zusätze einfüllen.
3. Das Programm starten (die Taste Push&Wash+Dry zwei Sekunden lang gedrückt halten). Die zugehörige Kontrollleuchte schaltet auf grünes Dauerlicht und die Gerätetür sperrt (Symbol GERÄTETÜR GESPERRT leuchtet).  
Hinweis: Der Programmstart mit der Taste Push&Wash+Dry aktiviert einen automatischen Wasch- und Trocknungszyklus für Baumwolle und Synthetik, der nicht weiter individualisiert werden kann.
4. Es besteht die Möglichkeit, das Automatikprogramm nur zum Waschen zu verwenden und die Trocknung auszuschließen. Drücken Sie nacheinander die Taste Push&Wash+Dry und die Trocknungstaste . Das Trocknungssymbol  erlischt. Die max. Ladung der Funktion „nur Waschen“ beträgt 4 kg. Das Programm kann nicht weiter individualisiert werden. Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür nur während des Waschvorgangs geöffnet werden. Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.
5. Nach Ablauf des Waschprogramms leuchtet der Schriftzug END auf.



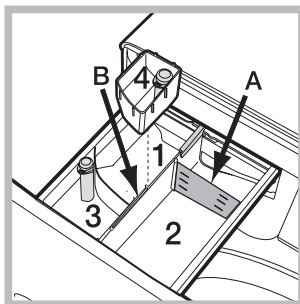
## Waschmittelschublade

Ein gutes Waschergebnis hängt auch von einer korrekten Waschmitteldosierung ab: Eine zu hohe Dosierung bedeutet nicht unbedingt reinere Wäsche, sie trägt nur dazu bei, die Maschineninnenteile zu verkrusten und die Umwelt zu belasten.

! Verwenden Sie keine Handwaschmittel, sie verursachen eine zu hohe Schaumbildung.

! Waschmittel in Pulverform für Baumwollweißwäsche, für die Vorwäsche und für Waschprogramme bei Temperaturen über 60°C verwenden.

! Bitte befolgen Sie den auf der Waschmittelverpackung angegebenen Anweisungen.



Schublade herausziehen und Waschmittel oder Zusätze wie folgt einfüllen:

### Kammer 1: Waschpulver für die Vorwäsche (Waschpulver)

Vergewissern Sie sich vor Einfüllen des Waschmittels, dass die Zusatzkammer 4 nicht eingesetzt wurde.

### Kammer 2: Waschmittel für die Hauptwäsche (Waschpulver oder Flüssigwaschmittel)

Falls Sie ein Flüssigwaschmittel verwenden, wird empfohlen, die mitgelieferte Trennwand **A** zu benutzen, um eine korrekte Dosierung zu gewährleisten. Wenn Sie ein Pulverwaschmittel verwenden, geben Sie die Trennwand in die Kammer **B**.

### Kammer 3: Zusätze (Weichspüler usw.)

Der Weichspüler darf den auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichneten Höchststand nicht überschreiten.

### Zusätzliche Kammer 4: Bleichmittel

## Bleichen

Setzen Sie die mitgelieferte, zusätzliche Kammer **4** in Kammer **1** ein. Bei der Dosierung des Bleichmittels darf der auf dem Zentralstift mit "max" gekennzeichnete Höchststand nicht überschritten werden. Zur Durchführung des Programms Nur Bleichen geben Sie das Bleichmittel in die Zusatzkammer **4** und stellen Sie das Programm ein ☺.

! Normale Bleichmittel sind für strapazierfähige Weißwäsche zu verwenden, milde Bleichmittel dagegen für Buntwäsche, Feinwäsche und Wolle.

## Vorsortieren der Wäsche

- Sortieren Sie die Wäsche nach:
  - Gewebeat / Waschetikettensymbol
  - Farben: Buntwäsche von Weißwäsche trennen.
- Entleeren Sie alle Taschen.
- Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden: siehe "Programmtabelle".

## Wie schwer ist Wäsche?

- 1 Betttuch 400-500 gr
- 1 Kissenbezug 150-00 gr
- 1 Tischdecke 400-500 gr
- 1 Bademantel 900-1200 gr
- 1 Handtuch 150-250 gr

## Sonderprogramme

**Sport** (programm **1**) ist speziell für wenig verschmutzte Sportkleidung (Trainingsanzüge, Sporthosen; für beste Resultate empfehlen wir, die in der "Programmtabelle" angezeigte maximale Füllmenge nicht zu übersteigen. Verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel und nur die Menge für eine halbe Gerätefüllung.

**Dunkles:** Verwenden Sie das Programm **2** für die Reinigung von dunklen Kleidungsstücken. Das Programm wurde konzipiert, damit dunkle Farben lange Zeit erhalten bleiben. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird bei der Reinigung von dunklen Kleidungsstücken die Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen.

Durch Auswahl der Funktion Trocknen erfolgt am Ende des Waschgangs automatisch eine sanfte Trocknung, die die Farben der Wäsche nicht angreift. Auf dem Display erscheint die Stufe ☺. Max. Beladungsmenge: 3 kg

**Anti-Geruch:** verwenden Sie das Programm **3** für das Waschen von Kleidung mit unangenehmen Gerüchen (z.B. Zigarettenrauch, Schweiß, Frittiertes). Das Programm ist speziell für die Entfernung von Gerüchen ausgerichtet und schont die Fasern. Wir empfehlen, Synthetik oder Mischwäsche bei 40°, widerstandsfähige Baumwolle bei 60° zu waschen.

**Feine Wäsche:** verwenden Sie das Programm **4** für das Waschen von feiner Wäsche. Wir empfehlen, die Teile vor dem Waschen auf links zu ziehen. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, wird für die Reinigung von Feinwäsche die Verwendung von Flüssigwaschmittel empfohlen.

Indem ausschließlich die zeitgesteuerte Trocknenfunktion ausgewählt wird, wird ein besonders schonendes Trocknungsprogramm mit leichten Bewegungen und einem Luftstrom mit optimal angepasster Temperatur ausgeführt.

Die empfohlenen Programmdauern sind:

- 1 kg Synthetik --> 150 min.
- 1 kg Synthetik und Baumwolle --> 180 min.
- 1 kg Baumwolle --> 180 min.

Der Trocknungsgrad hängt von der Beladung und der Beschaffenheit des Gewebes ab.

**Wolle:** das Waschprogramm „Wolle“ dieser Waschmaschine wurde von der Woolmark Company für die Wäsche von mit „Handwäsche“ gekennzeichneten Wollkleidungsstücken getestet und anerkannt, vorausgesetzt die Wäsche erfolgt gemäß der Anweisungen auf Etikett des Kleidungsstück und den Angaben des Herstellers dieser Waschmaschine. (M1127)



**Schnell 30'** (programm **6**) dieser Zyklus ist speziell für leicht verschmutzte Wäsche bei 30° (außer Wolle und Seide) mit maximaler Füllung von 3 kg in kurzer Zeit: er dauert nur 30 Minuten und spart so Energie und Zeit.

**Bunte Wäsche:** verwenden Sie das programm **10** für die Reinigung von hellen Kleidungsstücken. Das Programm wurde konzipiert, um die Leuchtkraft der Farben lange zu erhalten.

**Eco Baumwolle 20°** (programm 11) ideal für normalverschmutzte Baumwolle. Die auch mit kaltem Wasser erreichten Leistungen, vergleichbar mit einer Wäsche bei 40°, werden mechanisch erzielt. Die Trommel arbeitet mit wiederholten, kurz auf einander folgenden Beschleunigungen.

**20° Mix-Fein** (programm 12) ideal für durchschnittlich verschmutzte Mischwäsche (Baumwolle und Synthetik). Die guten Waschleistungen auch mit kaltem Wasser werden mechanisch erzielt. Die Trommel arbeitet mit wiederholten, gleichmäßigen Geschwindigkeitsänderungen.

**Waschen&Trocknen 45'**: das programm 13 verwenden, um leicht verschmutzte Wäsche (Baumwolle und Synthetik) in kurzer Zeit zu waschen und zu trocknen. Mit diesem Programm können bis zu 1 kg in nur 45 Minuten gewaschen und getrocknet werden. Für ein optimales Resultat verwenden Sie Flüssigwaschmittel; behandeln Sie Bündchen, Kragen und Flecken vor.

**Auffrischen** (programm 14) ist der ideale Zyklus, um ohne Waschgang in 30 Minuten üble Gerüche, insbesondere Rauch, aus Baumwolle und Synthetik zu entfernen (max. 1,5 kg).

## System zur Auswuchtung der Wäscheladung

Um zu starke Vibrationen, die durch Unwucht beim Schleudern entstehen, zu vermeiden, sorgt das Gerät für eine gleichmäßige Verteilung der Wäscheladung durch Rotationen der Trommel. Sollte die Wäscheladung nach Ablauf mehrerer Versuche immer noch nicht korrekt verteilt sein, schleudert das Gerät die Wäsche bei einer niedrigeren Geschwindigkeit als die der vorgesehenen Schleudergeschwindigkeit. Sollte die Wäsche extrem ungleichmäßig verteilt sein, führt das Gerät anstelle des Schleudergangs einen Wäscheverteilungs-Zyklus durch. Um eine optimale Verteilung der Wäscheladung und somit eine korrekte Auswuchtung zu begünstigen, sollten große und kleine Wäscheteile gemischt eingefüllt werden.

Bei Funktionsstörung: Bevor Sie sich an den Technischen Kundendienst wenden (siehe „Kundendienst“), vergewissern Sie sich zuerst, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können. Ziehen Sie hierzu nachstehendes Verzeichnis zu Rate.

## Störungen:

**Der Wäschetrockner schaltet sich nicht ein.**

**Der Waschgang startet nicht.**

**Der Wäschetrockner lädt kein Wasser (Auf dem Display ist die Anzeige "H2O" eingeblendet).**

**Der Wäschetrockner lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.**

**Der Wäschetrockner pumpt nicht ab und schleudert nicht.**

**Der Wäschetrockner vibriert zu stark während des Schleuderns.**

**Der Wäschetrockner ist undicht.**

**Die Kontrollleuchten der "Funktionen" und "START/PAUSE" blinken schnell und auf dem Display wird ein Fehlercode angezeigt (z.B.: F-01, F-..).**

**Es bildet sich zu viel Schaum.**

**Push&Wash+Dry lässt sich nicht aktivieren.**

**Der Wäschetrockner trocknet nicht.**

## Mögliche Ursachen / Lösungen:

- Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird.
- Der Strom ist ausgefallen.
- Die Gerätetür wurde nicht vorschriftsmäßig geschlossen.
- Die ON/OFF-Taste wurde nicht gedrückt.
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.
- Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.
- Es wurde ein verzögerter Start gewählt.
- Der Zufuhrschlauch ist nicht am Wasserhahn angeschlossen.
- Der Schlauch ist geknickt.
- Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht.
- Es ist kein Wasser da.
- Der Druck ist unzureichend.
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.
- Der Ablaufschlauch befindet sich nicht auf der vorgeschriebenen Höhe, d.h. 65 – 100 cm vom Boden (siehe "Installation").
- Das Schlauchende liegt unter Wasser (siehe "Installation").
- Der Abfluss der Hausinstallation wurde nicht mit einer Entlüftungsöffnung versehen. Könnte die Störung durch diese Kontrollen nicht behoben werden, dann drehen Sie den Wasserhahn zu, schalten das Gerät aus und fordern den Kundendienst an. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es vorkommen, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, und der Wäschetrockner ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Zur Lösung dieser Probleme bietet der Handel spezielle Syphonventile.
- Das Programm siehe kein Abpumpen vor: bei einigen Programmen muss diese Funktion manuell gestartet werden.
- Der Ablaufschlauch ist geknickt (siehe "Installation").
- Die Ablaufleitung ist verstopft.
- Die Trommel wurde bei der Installation nicht korrekt befreit (siehe "Installation").
- Der Wäschetrockner steht nicht eben (siehe "Installation").
- Der Wäschetrockner steht zu eng zwischen der Wand und einem Möbel (siehe "Installation").
- Der Zulaufschlauch wurde nicht ordnungsgemäß aufgeschraubt (siehe "Installation").
- Die Waschlappenschublade ist verstopft (zur Reinigung siehe "Wartung und Pflege").
- Der Ablaufschlauch ist nicht korrekt befestigt (siehe "Installation").
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker; warten Sie daraufhin ca. 1 Minute und schalten Sie es wieder ein. Bleibt die Störung bestehen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
- Das Waschmittel ist für Waschmaschinen nicht geeignet (es muss mit der Aufschrift "Für Waschmaschinen", "Für Handwäsche und Waschmaschinen" usw. versehen sein).
- Es wurde zu hoch dosiert.
- Nach dem Einschalten der Maschine wurde eine andere Funktion als Push&Wash+Dry ausgewählt. Schalten Sie die Maschine aus und drücken Sie die Taste Push&Wash+Dry.
- Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird.
- Der Strom ist ausgefallen.
- Das Füllfenster ist nicht richtig geschlossen.
- Es wurde ein verzögerter Start gewählt.
- Der TROCKNEN befindet sich auf Position **OFF**.

DE

## Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden (siehe „Störungen und Abhilfe“);
- Starten Sie daraufhin das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung auch wirklich behoben wurde;
- Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an ein Kundendienstzentrum.

! Beauftragen Sie bitte niemals unbefugtes Personal.

## Comunicare:

- die Art der Störung;
- das Gerätemodell (Mod.);
- die Seriennummer (S/N).

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite des Waschtrockner und auf der Vorderseite (Gerätetür öffnen) befindlichen Typenschild.